

I

(Actos cuya publicación es una condición para su aplicabilidad)

REGLAMENTO (CE) Nº 1792/2006 DE LA COMISIÓN

de 23 de octubre de 2006

por el que se adaptan determinados reglamentos y decisiones en los ámbitos de la libre circulación de mercancías, la libre circulación de personas, la política de competencia, la agricultura (legislación veterinaria y fitosanitaria), la pesca, la política de transportes, la fiscalidad, las estadísticas, la política social y el empleo, el medio ambiente, la unión aduanera y las relaciones exteriores, con motivo de la adhesión de Bulgaria y Rumanía

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado de adhesión de Bulgaria y Rumanía, y en particular su artículo 4, apartado 3,

Vista el Acta de adhesión de Bulgaria y Rumanía, y en particular su artículo 56,

Considerando lo siguiente:

(1) Con arreglo a lo dispuesto en el artículo 56 del Acta de adhesión, en el caso de los actos que siguen vigentes después del 1 de enero de 2007 y requieren una adaptación como consecuencia de la adhesión, sin que las adaptaciones necesarias se hayan previsto en el Acta de adhesión ni en sus anexos, dichas adaptaciones serán adoptadas por la Comisión en todos los casos en que ésta hubiese adoptado el acto originario.

(2) En el Acta final de la Conferencia en que se elaboró el Tratado de adhesión se indica que las Altas Partes Contratantes han llegado a un acuerdo político sobre una serie de adaptaciones de los actos adoptados por las instituciones que resultan necesarias por motivos de la adhesión y se invita al Consejo y a la Comisión a adoptar esas adaptaciones antes de la adhesión, completadas y actualizadas, en su caso, para tener en cuenta la evolución del Derecho de la Unión.

(3) Por lo tanto, procede modificar en consecuencia los reglamentos de la Comisión siguientes:

— en el ámbito de la libre circulación de mercancías: Reglamentos (CE) nº 1474/2000 ⁽¹⁾, (CE) nº 1488/2001 ⁽²⁾, (CE) nº 1043/2005 ⁽³⁾ y (CE) nº 1564/2005 ⁽⁴⁾,

— en el ámbito de la competencia: Reglamentos (CE) nº 773/2004 ⁽⁵⁾ y (CE) nº 802/2004 ⁽⁶⁾,

— en el ámbito de la agricultura (legislación veterinaria): Reglamentos (CE) nº 136/2004 ⁽⁷⁾ y (CE) nº 911/2004 ⁽⁸⁾,

— en el ámbito de la pesca: Reglamentos (CE) nº 80/2001 ⁽⁹⁾, (CE) nº 2065/2001 ⁽¹⁰⁾ y (CE) nº 2306/2002 ⁽¹¹⁾,

— en el ámbito de la política de transportes: Reglamento (CE) nº 2121/98 ⁽¹²⁾,

— en el ámbito de la fiscalidad: Reglamentos (CEE) nº 2719/92 ⁽¹³⁾ y (CE) nº 1925/2004 ⁽¹⁴⁾,

— en el ámbito de las estadísticas: Reglamentos (CEE) nº 1868/77 ⁽¹⁵⁾, (CE) nº 2702/98 ⁽¹⁶⁾, (CE) nº 1227/1999 ⁽¹⁷⁾, (CE) nº 1228/1999 ⁽¹⁸⁾, (CE) nº 1358/2003 ⁽¹⁹⁾, (CE) nº 1668/2003 ⁽²⁰⁾, (CE) nº 2139/2004 ⁽²¹⁾ y (CE) nº 772/2005 ⁽²²⁾,

— en el ámbito del medio ambiente: Reglamentos (CE) nº 349/2003 ⁽²³⁾ y (CE) nº 1661/1999 ⁽²⁴⁾,

⁽⁵⁾ DO L 123 de 27.4.2004, p. 18.

⁽⁶⁾ DO L 133 de 30.4.2004, p. 1.

⁽⁷⁾ DO L 21 de 28.1.2004, p. 11.

⁽⁸⁾ DO L 163 de 30.4.2004, p. 65.

⁽⁹⁾ DO L 13 de 17.1.2001, p. 3.

⁽¹⁰⁾ DO L 278 de 23.10.2001, p. 6.

⁽¹¹⁾ DO L 348 de 21.12.2002, p. 94.

⁽¹²⁾ DO L 268 de 3.10.1998, p. 10.

⁽¹³⁾ DO L 276 de 19.9.1992, p. 1.

⁽¹⁴⁾ DO L 331 de 5.11.2004, p. 13.

⁽¹⁵⁾ DO L 209 de 17.8.1977, p. 1.

⁽¹⁶⁾ DO L 344 de 18.12.1998, p. 102.

⁽¹⁷⁾ DO L 154 de 19.6.1999, p. 75.

⁽¹⁸⁾ DO L 154 de 19.6.1999, p. 91.

⁽¹⁹⁾ DO L 194 de 1.8.2003, p. 9.

⁽²⁰⁾ DO L 244 de 29.9.2003, p. 32.

⁽²¹⁾ DO L 369 de 16.12.2004, p. 26.

⁽²²⁾ DO L 128 de 21.5.2005, p. 51.

⁽²³⁾ DO L 51 de 26.2.2003, p. 3.

⁽²⁴⁾ DO L 197 de 29.7.1999, p. 17.

⁽¹⁾ DO L 171 de 11.7.2000, p. 11.

⁽²⁾ DO L 196 de 20.7.2001, p. 9.

⁽³⁾ DO L 172 de 5.7.2005, p. 24.

⁽⁴⁾ DO L 257 de 1.10.2005, p. 1.

- en el ámbito de la unión aduanera: Reglamentos (CEE) n° 2454/93⁽²⁵⁾, (CEE) n° 2289/83⁽²⁶⁾ y (CEE) n° 2290/83⁽²⁷⁾,
- en el ámbito de las relaciones exteriores: Reglamentos (CE) n° 3168/94⁽²⁸⁾ y (CE) n° 1547/1999⁽²⁹⁾.
- (4) Por lo tanto, procede modificar en consecuencia las Decisiones de la Comisión siguientes:
- en el ámbito de la libre circulación de personas: Decisión 2001/548/CE⁽³⁰⁾,
- en el ámbito de la agricultura (legislación veterinaria): Decisiones 83/218/CEE⁽³¹⁾, 92/260/CEE⁽³²⁾, 92/452/CEE⁽³³⁾, 93/195/CEE⁽³⁴⁾, 93/196/CEE⁽³⁵⁾, 93/197/CEE⁽³⁶⁾, 94/85/CE⁽³⁷⁾, 94/984/CE⁽³⁸⁾, 95/233/CE⁽³⁹⁾, 96/482/CE⁽⁴⁰⁾, 96/730/CE⁽⁴¹⁾, 97/4/CE⁽⁴²⁾, 97/252/CE⁽⁴³⁾, 97/296/CE⁽⁴⁴⁾, 97/365/CE⁽⁴⁵⁾, 97/467/CE⁽⁴⁶⁾, 97/468/CE⁽⁴⁷⁾, 97/569/CE⁽⁴⁸⁾, 98/179/CE⁽⁴⁹⁾, 98/536/CE⁽⁵⁰⁾, 1999/120/CE⁽⁵¹⁾, 1999/710/CE⁽⁵²⁾, 2000/50/CE⁽⁵³⁾, 2000/284/CE⁽⁵⁴⁾, 2000/585/CE⁽⁵⁵⁾, 2000/609/CE⁽⁵⁶⁾, 2001/556/CE⁽⁵⁷⁾, 2001/600/CE⁽⁵⁸⁾, 2001/881/CE⁽⁵⁹⁾, 2002/472/CE⁽⁶⁰⁾, 2003/630/CE⁽⁶¹⁾, 2003/858/CE⁽⁶²⁾,
- 2004/211/CE⁽⁶³⁾, 2004/233/CE⁽⁶⁴⁾, 2004/253/CE⁽⁶⁵⁾, 2004/361/CE⁽⁶⁶⁾, 2004/432/CE⁽⁶⁷⁾, 2004/438/CE⁽⁶⁸⁾, 2004/616/CE⁽⁶⁹⁾, 2004/639/CE⁽⁷⁰⁾, 2004/825/CE⁽⁷¹⁾, 2005/432/CE⁽⁷²⁾, 2005/648/CE⁽⁷³⁾, 2005/710/CE⁽⁷⁴⁾, 2006/168/CE⁽⁷⁵⁾ y 2006/264/CE⁽⁷⁶⁾,
- en el ámbito de la agricultura (legislación fitosanitaria): Decisiones 2005/870/CE⁽⁷⁷⁾ y 2005/942/CE⁽⁷⁸⁾,
- en el ámbito de la política de transportes: Decisión 77/527/CEE⁽⁷⁹⁾,
- en el ámbito de las estadísticas: Decisiones 91/450/CEE⁽⁸⁰⁾, 98/385/CE⁽⁸¹⁾, 2000/115/CE⁽⁸²⁾, 2004/747/CE⁽⁸³⁾, 2004/760/CE⁽⁸⁴⁾ y 2004/761/CE⁽⁸⁵⁾,
- en el ámbito de la política social y el empleo: Decisiones 82/43/CEE⁽⁸⁶⁾ y 98/500/CE⁽⁸⁷⁾,
- en el ámbito del medio ambiente: Decisiones 76/431/CEE⁽⁸⁸⁾ y 2000/657/CE⁽⁸⁹⁾,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

1. Los siguientes reglamentos quedan modificados con arreglo a lo establecido en el anexo del presente Reglamento:

- en el ámbito de la libre circulación de mercancías: Reglamentos (CE) n° 1474/2000, (CE) n° 1488/2001, (CE) n° 1043/2005 y (CE) n° 1564/2005,

⁽²⁵⁾ DO L 253 de 11.10.1993, p. 1.
⁽²⁶⁾ DO L 220 de 11.8.1983, p. 15.
⁽²⁷⁾ DO L 220 de 11.8.1983, p. 20.
⁽²⁸⁾ DO L 335 de 23.12.1994, p. 23.
⁽²⁹⁾ DO L 185 de 17.7.1999, p. 1.
⁽³⁰⁾ DO L 196 de 20.7.2001, p. 26.
⁽³¹⁾ DO L 121 de 7.5.1983, p. 23.
⁽³²⁾ DO L 130 de 15.5.1992, p. 67.
⁽³³⁾ DO L 250 de 29.8.1992, p. 40.
⁽³⁴⁾ DO L 86, 6.4.1993, p. 1.
⁽³⁵⁾ DO L 86 de 6.4.1993, p. 7.
⁽³⁶⁾ DO L 86 de 6.4.1993, p. 16.
⁽³⁷⁾ DO L 44 de 17.2.1994, p. 31.
⁽³⁸⁾ DO L 378 de 31.12.1994, p. 11.
⁽³⁹⁾ DO L 156 de 7.7.1995, p. 76.
⁽⁴⁰⁾ DO L 196 de 7.8.1996, p. 13.
⁽⁴¹⁾ DO L 331 de 20.12.1996, p. 49.
⁽⁴²⁾ DO L 2 de 4.1.1997, p. 6.
⁽⁴³⁾ DO L 101 de 18.4.1997, p. 46.
⁽⁴⁴⁾ DO L 122 de 14.5.1997, p. 21.
⁽⁴⁵⁾ DO L 154 de 12.6.1997, p. 41.
⁽⁴⁶⁾ DO L 199 de 26.7.1997, p. 57.
⁽⁴⁷⁾ DO L 199 de 26.7.1997, p. 62.
⁽⁴⁸⁾ DO L 234 de 26.8.1997, p. 16.
⁽⁴⁹⁾ DO L 65 de 5.3.1998, p. 31.
⁽⁵⁰⁾ DO L 251 de 11.9.1998, p. 39.
⁽⁵¹⁾ DO L 36 de 10.2.1999, p. 21.
⁽⁵²⁾ DO L 281 de 4.11.1999, p. 82.
⁽⁵³⁾ DO L 19 de 25.1.2000, p. 51.
⁽⁵⁴⁾ DO L 94 de 14.4.2000, p. 35.
⁽⁵⁵⁾ DO L 251 de 6.10.2000, p. 1.
⁽⁵⁶⁾ DO L 258 de 12.10.2000, p. 49.
⁽⁵⁷⁾ DO L 200 de 25.7.2001, p. 23.
⁽⁵⁸⁾ DO L 210 de 3.8.2001, p. 51.
⁽⁵⁹⁾ DO L 326 de 11.12.2001, p. 44.
⁽⁶⁰⁾ DO L 163 de 21.6.2002, p. 24.
⁽⁶¹⁾ DO L 218 de 30.8.2003, p. 55.
⁽⁶²⁾ DO L 324 de 11.12.2003, p. 37.

⁽⁶³⁾ DO L 73 de 11.3.2004, p. 1.
⁽⁶⁴⁾ DO L 71 de 10.3.2004, p. 30.
⁽⁶⁵⁾ DO L 79 de 17.3.2004, p. 47.
⁽⁶⁶⁾ DO L 113 de 20.4.2004, p. 54.
⁽⁶⁷⁾ DO L 154 de 30.4.2004, p. 43.
⁽⁶⁸⁾ DO L 154 de 30.4.2004, p. 73.
⁽⁶⁹⁾ DO L 278 de 27.8.2004, p. 64.
⁽⁷⁰⁾ DO L 292 de 21.9.2004, p. 15.
⁽⁷¹⁾ DO L 358 de 3.12.2004, p. 18.
⁽⁷²⁾ DO L 151 de 4.6.2005, p. 31.
⁽⁷³⁾ DO L 238 de 15.9.2005, p. 16.
⁽⁷⁴⁾ DO L 269 de 14.10.2005, p. 42.
⁽⁷⁵⁾ DO L 56 de 28.2.2006, p. 19.
⁽⁷⁶⁾ DO L 95 de 4.4.2006, p. 6.
⁽⁷⁷⁾ DO L 319 de 7.12.2005, p. 9.
⁽⁷⁸⁾ DO L 342 de 24.12.2005, p. 92.
⁽⁷⁹⁾ DO L 209 de 17.8.1977, p. 29.
⁽⁸⁰⁾ DO L 240 de 29.8.1991, p. 36.
⁽⁸¹⁾ DO L 174 de 18.6.1998, p. 1.
⁽⁸²⁾ DO L 38 de 12.2.2000, p. 1.
⁽⁸³⁾ DO L 329 de 4.11.2004, p. 14.
⁽⁸⁴⁾ DO L 337 de 13.11.2004, p. 59.
⁽⁸⁵⁾ DO L 337 de 13.11.2004, p. 64.
⁽⁸⁶⁾ DO L 20 de 28.1.1982, p. 35.
⁽⁸⁷⁾ DO L 225 de 12.8.1998, p. 27.
⁽⁸⁸⁾ DO L 115 de 1.5.1976, p. 73.
⁽⁸⁹⁾ DO L 275 de 27.10.2000, p. 44.

- en el ámbito de la competencia: Reglamentos (CE) n° 773/2004 y (CE) n° 802/2004,
 - en el ámbito de la agricultura (veterinaria): Reglamentos (CE) n° 136/2004 y (CE) n° 911/2004,
 - en el ámbito de la pesca: Reglamentos (CE) n° 80/2001, (CE) n° 2065/2001 y (CE) n° 2306/2002,
 - en el ámbito de la política de transportes: Reglamento (CE) n° 2121/98,
 - en el ámbito de la fiscalidad: Reglamentos (CEE) n° 2719/92 y (CE) n° 1925/2004,
 - en el ámbito de las estadísticas: Reglamentos (CEE) n° 1868/77, (CE) n° 2702/98, (CE) n° 1227/1999, (CE) n° 1228/1999, (CE) n° 1358/2003, (CE) n° 1668/2003, (CE) n° 2139/2004 y (CE) n° 772/2005,
 - en el ámbito del medio ambiente: Reglamentos (CE) n° 349/2003 y (CE) n° 1661/1999,
 - en el ámbito de la unión aduanera: Reglamentos (CEE) n° 2454/93, (CEE) n° 2289/83 y (CEE) n° 2290/83,
 - en el ámbito de las relaciones exteriores: Reglamentos (CE) n° 3168/94 y (CE) n° 1547/1999.
2. Las decisiones siguientes quedan modificadas con arreglo a lo establecido en el anexo:
- en el ámbito de la libre circulación de personas: Decisión 2001/548/CE,
 - en el ámbito de la agricultura (legislación veterinaria): Decisiones 83/218/CEE, 92/260/CEE, 92/452/CEE, 93/195/CEE, 93/196/CEE, 93/197/CEE, 94/85/CE, 94/984/CE, 95/233/CE, 96/482/CE, 96/730/CE, 97/4/CE, 97/252/CE, 97/296/CE, 97/365/CE, 97/467/CE, 97/468/CE, 97/569/CE, 98/179/CE, 98/536/CE, 1999/120/CE, 1999/710/CE, 2000/50/CE, 2000/284/CE, 2000/585/CE, 2000/609/CE, 2001/556/CE, 2001/600/CE, 2001/881/CE, 2002/472/CE, 2003/630/CE, 2003/858/CE, 2004/211/CE, 2004/233/CE, 2004/253/CE, 2004/361/CE, 2004/432/CE, 2004/438/CE, 2004/616/CE, 2004/639/CE, 2004/825/CE, 2005/432/CE, 2005/648/CE, 2005/710/CE, 2006/168/CE y 2006/264/CE,
 - en el ámbito de la agricultura (legislación fitosanitaria): Decisiones 2005/870/CE y 2005/942/CE,
 - en el ámbito de la política de transportes: Decisión 77/527/CEE,
 - en el ámbito de las estadísticas: Decisiones 91/450/CEE, 98/385/CE, 2000/115/CE, 2004/747/CE, 2004/760/CE y 2004/761/CE,
 - en el ámbito de la política social y el empleo: Decisiones 82/43/CEE y 98/500/CE,
 - en el ámbito del medio ambiente: Decisiones 76/431/CEE y 2000/657/CE.

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor a reserva y en la fecha de la entrada en vigor del Tratado de adhesión de Bulgaria y Rumanía.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 23 de octubre de 2006.

Por la Comisión

Olli REHN

Miembro de la Comisión

ANEXO

ÍNDICE

1. **LIBRE CIRCULACIÓN DE MERCANCÍAS**
 - A. CONTRATOS PÚBLICOS
 - B. PRODUCTOS ALIMENTICIOS
2. **LIBRE CIRCULACIÓN DE PERSONAS**
 - SEGURIDAD SOCIAL
3. **POLÍTICA DE COMPETENCIA**
4. **AGRICULTURA**
 - A. LEGISLACIÓN VETERINARIA Y FITOSANITARIA
 - I. *LEGISLACIÓN VETERINARIA*
 - II. *LEGISLACIÓN FITOSANITARIA*
5. **PESCA**
6. **POLÍTICA DE TRANSPORTES**
 - A. TRANSPORTE POR CARRETRA
 - B. TRANSPORTE POR VÍA NAVEGABLE
7. **FISCALIDAD**
8. **ESTADÍSTICAS**
9. **POLÍTICA SOCIAL Y EMPLEO**
10. **MEDIO AMBIENTE**
 - A. GESTIÓN DE RESIDUOS
 - B. PROTECCIÓN DE LA NATURALEZA
 - C. PROTECCIÓN CONTRA LAS RADIACIONES
 - D. PRODUCTOS QUÍMICOS
11. **UNIÓN ADUANERA**
 - A. ADAPTACIONES TÉCNICAS DE LAS DISPOSICIONES DE APLICACIÓN DEL CÓDIGO ADUANERO
 - B. OTRAS ADAPTACIONES TÉCNICAS
12. **RELACIONES EXTERIORES**

1. LIBRE CIRCULACIÓN DE MERCANCÍAS

A. CONTRATOS PÚBLICOS

32005 R 1564: Reglamento (CE) n° 1564/2005 de la Comisión, de 7 de septiembre de 2005, por el que se establecen los formularios normalizados para la publicación de anuncios en el marco de los procedimientos de adjudicación de contratos públicos con arreglo a las Directivas 2004/17/CE y 2004/18/CE del Parlamento Europeo y del Consejo (DO L 257 de 1.10.2005, p. 1).

a) En el punto IV.3.6 del anexo II «ANUNCIO DE LICITACIÓN», antes de la casilla «ES» se añade la casilla siguiente:

«BG
»

y, después de la casilla «PT»:

«RO
».

b) En el Apéndice del punto IV.3.4 del anexo IV «ANUNCIO PERIÓDICO INDICATIVO — SECTORES ESPECIALES», antes de la casilla «ES» se añade la casilla siguiente:

«BG
»

y, después de la casilla «PT»:

«RO
».

c) En la parte IV.3.5 del anexo V «ANUNCIO DE LICITACIÓN — SECTORES ESPECIALES», antes de la casilla «ES» se añade la casilla siguiente:

«BG
»

y, después de la casilla «PT»:

«RO
».

d) En la parte IV.2.4 del anexo IX «Anuncio de licitación simplificado en el marco de un Sistema Dinámico de Adquisición», antes de la casilla «ES» se añade la casilla siguiente:

«BG
»

y, después de la casilla «PT»:

«RO
».

e) En la parte IV.2.4 del anexo X «CONCESIÓN DE OBRAS PÚBLICAS», antes de la casilla «ES» se añade la casilla siguiente:

«BG
»

y, después de la casilla «PT»:

«RO
».

f) En la parte IV.2.4 del anexo XI «ANUNCIO DE LICITACIÓN — Adjudicación de contrato por un concesionario que no es un poder adjudicador», antes de la casilla «ES» se añade la casilla siguiente:

«BG
»

y, después de la casilla «PT»:

«RO
».

g) En la parte IV.4.5 del anexo XII «ANUNCIO DE CONCURSO DE PROYECTOS», antes de la casilla «ES» se añade la casilla siguiente:

«BG
»

y, después de la casilla «PT»:

«RO
».

B. PRODUCTOS ALIMENTICIOS

1. 32000 R 1474: Reglamento (CE) n° 1474/2000 de la Comisión, de 10 de julio de 2000, por el que se determinan los importes de los elementos agrícolas reducidos y los derechos adicionales aplicables a partir del 1 de julio de 2000 a la importación en la Comunidad de determinadas mercancías reguladas por el Reglamento (CE) n° 3448/93 del Consejo en el marco de un acuerdo provisional entre la Unión Europea e Israel (DO L 171 de 11.7.2000, p. 11), modificado por:

— 32004 R 0886: Reglamento (CE) n° 886/2004 de la Comisión de 4.3.2004 (DO L 168 de 1.5.2004, p. 14).

a) En el anexo I, el título se sustituye por el texto siguiente:

«ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I PRIEDAS — MELLÉKLET I — ANNESS I — BILAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE I — BILAGA I».

- | | |
|--|---|
| b) En el anexo I, el subtítulo se sustituye por texto siguiente: | Kód KN |
| «Селскостопански компоненти (за 100 kg нетно тепло) | KN-kode |
| Elementos agrícolas (por 100 kilogramos de peso neto) | KN-Code |
| Zemědělské komponenty (za 100 kg čisté hmotnosti) | CN-kood |
| Landbrugselementer (pr. 100 kg nettovægt) | Κωδικός ΣΟ |
| Landwirtschaftliche Teilbeträge (für 100 kg Eigengewicht) | CN code |
| Αγροτικά στοιχεία (για 100 kg καθαρού βάρους) | Code NC |
| Põllumajanduslikud komponendid (100 kg netokaalu kohta) | Codice NC |
| Agricultural components (per 100 kilograms net weight) | KN kods |
| Éléments agricoles (par 100 kilogrammes poids net) | KN kodas |
| Elementi agricoli (per 100 kg peso netto) | KN-kód |
| Lauksaimniecības komponentes (uz 100 kilogramiem tīrsvara) | Kodiči KN |
| Žemės ūkio komponentai (100-ui kilogramų neto svorio) | GN-code |
| Mezőgazdasági alkotóelemek (100 kg nettó tömegre) | Kod CN |
| Komponenti agrikoli (kull 100 kilogramma piž nett) | Código NC |
| Landbouwelementen (per 100 kg nettogewicht) | Cod NC |
| Komponenty rolne (na 100 kg wagi netto) | Kód KN |
| Elementos agrícolas (por 100 quilogramas de peso líquido) | Oznaka KN |
| Elementul agricol (la 100 de kilograme greutate netă) | CN-koodi |
| Poľnohospodárske zložky (na 100 kilogramov netto hmotnosti) | KN-kod». |
| Kmetijske komponente (na 100 kilogramov neto mase) | |
| Maatalousosat (100 nettopainokilolta) | |
| Jordbruksbeståndsdelar (per 100 kg nettovikt)». | e) En los anexos I y II, el texto del asterisco (*) correspondiente al cuadro de la PARTE 1 se sustituye por el texto siguiente: |
| c) En los anexos I y II, el encabezamiento del primer cuadro (PARTE 1) se sustituye por el texto siguiente: | «Виж Част 2 — Véase parte 2 — Viz část 2 — Se del 2 — Siehe Teil 2 — Vaata 2. osa — βλέπε μέρος 2 — See Part 2 — Voir partie 2 — Cfr. parte 2 — Skatīt 2. daļu — žr. 2 dalį — Lásd a 2. részt — Ara Parti 2 — Zie deel 2 — Zobacz Część 2 — Ver parte 2 — Vezi Partea 2 — Pozri část 2 — Glej del 2 — Katso osa 2 — Se del 2.». |
| «ЧАСТ 1 — PARTE 1 — ČÁST 1 — DEL 1 — TEIL 1 — 1. OSA — ΜΕΡΟΣ 1 — PART 1 — PARTIE 1 — PARTE 1 — 1. DAŁA — 1 DALIS — 1. RÉSZ — PARTI 1 — DEEL 1 — CZĘŚĆ 1 — PARTE 1 — PARTEA 1 — ČASŤ 1 — DEL 1 — OSA 1 — DEL 1.». | |
| d) En los anexos I y II, los epígrafes del cuadro de la PARTE 1 se sustituyen por el texto siguiente: | f) En los anexos I y II, el texto del doble asterisco (**) correspondiente al cuadro de la PARTE 1 se sustituye por el texto siguiente: |
| «Код по KH | «Виж Част 3 — Véase parte 3 — Viz část 3 — Se del 3 — Siehe Teil 3 — Vaata 3. osa — βλέπε μέρος 3 — See Part 3 — Voir partie 3 — Cfr. parte 3 — Skatīt 3. daļu — žr. 3 dalį — Lásd a 3. részt — Ara Parti 3 — Zie deel 3 — Zobacz Część 3 — Ver parte 3 — Vezi Partea 3 — Pozri část 3 — Glej del 3 — Katso osa 3 — Se del 3.». |
| Código NC | |

g) En el anexo I, el texto de la nota ⁽¹⁾ correspondiente al cuadro de la PARTE 1 se sustituye por el texto siguiente:

«За 100 kg отпедени сладки патати и т.н., или царевица. — Por 100 kg de boniatos, etc. o de maíz escurridos. — Za 100 kg sušených sladkých brambor apod., nebo kukuřice. — Pr. 100 kg afløbne søde kartofler osv. eller majs. — Pro 100 kg Süßkartoffeln usw. oder Mais, abgetropft. — 100 kilogrammi nõrgunud maguskartuli jne., või maisi kohta. — Avá 100 kg στραγγισμένων γλυκοπατατών κ.λ.π. ή καλαμποκιού στραγγισμένου. — Per 100 kilograms of drained sweet potatoes, etc., or maize. — Par 100 kilogrammes de patates douces, etc., ou de maïs égouttés. — Per 100 kg di patate dolci, ecc. o granturco sgocciolati. — Uz 100 kilogramiem žāvētu saldo kartupeļu u.t.t. vai kukurūzas. — 100-üi kg džiovintų saldžiųjų bulvių, kt., ar kukurūzų. — Szárított édesburgonya stb., illetve kukorica 100 kilogrammjára. — Ghál kull 100 kilogramma ta' patata helwa msoffija mill-ilma, eċċ. jew qamhirrun. — Per 100 kg zoete aardappelen enz. of maïs, uitgedropen. — Na 100 kg suszonych słodkich ziemniaków, itp., lub kukurydzy. — Por 100 kg de batatas-doces, etc., ou de milho, escorridos. — La 100 kilograme de batate etc. sau porumb deshidratat. — Na 100 kilogramov sušených sladkých zemiakov, atď., alebo kukurice. — Na 100 kilogramov suhega sladkega krompirja, itd., ali koruze. — 100:aa kilogrammaa valutettua bataattia jne. tai maissia kohden. — Per 100 kg torkad sötpotatis etc. eller majs.».

h) En el anexo I, el texto de la nota ⁽²⁾ correspondiente al cuadro de la PARTE 1 se sustituye por el texto siguiente:

«Детски храни, съдържащи мляко и продукти на базата на мляко. — Alimentos para niños que contengan leche y productos a base de leche. — Přípravená dětská výživa obsahující mléko a výrobky z mléka. — Næringsmidler til børn, med indhold af mælk og mælkeprodukter. — Kindernahrung, Milch und auf der Grundlage von Milch hergestellte Erzeugnisse enthaltend. — Piima ja piimatooteid sisaldavad imikutele mõeldud tooted. — Τροφές για παιδιά που περιέχουν γάλα και προϊόντα με βάση το γάλα. — Preparations for infant use, containing milk and products from milk. — Aliments pour enfants, contenant du lait et des produits à base de lait. — Alimenti per bambini contenenti latte e prodotti a base di latte. — Bērnu pārtika, kas satur pienu vai piena produktus. — Kūdikiams vartoti skirti preparatai, kuriuose yra pieno ir pieno produktų. — Tejet és tejtermék tartalmazó gyermekétajszerek. — Preparazzjonijiet għall-użu tat-trabi, li fihom il-halib u derivattivi mill-halib. — Voeding voor kinderen, die melk en producten op basis van melk bevat. — Preparaty dla niemowląt zawierające mleko i produkty mleczne. — Alimentos para crianças contendo leite e produtos à base de leite. — Alimente pentru copii conținând lapte sau produse din lapte. — Přípravky na detskú výživu, obsahujúce mlieko a výrobky z mlieka. — Začetna mleka za dojenčke ali Nadaljevalna mleka za dojenčke. — Vauvanvalmisteet, jotka sisältävät maitoa, ja maitotuotteet. — Beredningar avsedda för barn innehållande mjölk och mjölkprodukter.».

i) En los anexos I y II, el encabezamiento del segundo cuadro (PARTE 2) se sustituye por el texto siguiente:

«ЧАСТ 2 — PARTE 2 — ČÁST 2 — DEL 2 — TEIL 2 — 2. OSA — ΜΕΡΟΣ 2 — PART 2 — PARTIE 2 — PARTE 2 — 2. DAŁA — 2 DALIS — 2. RÉSZ — PARTI 2 — DEEL 2 — CZĘŚĆ 2 — PARTE 2 — PARTEA 2 — ČASŤ 2 — DEL 2 — OSA 2 — DEL 2».

j) En el anexo I, los epígrafes de los cuadros de la PARTE 2 y de la PARTE 3 se sustituyen por el texto siguiente:

«Допълнителен код
Código adicional
Doplňkový kód
Yderligere kodenummer
Zusatzcode
Lisakood
Πρόσθετος κωδικός
Additional code
Code additionnel
Codice complementare
Papildu kods
Papildomas kodas
Kiegészítő kód
Kodici addizzjonali
Aanvullende code

Dodatkový kod
Código adicional
Cod suplimentar
Dodatkový kód
Dodatna oznaka
Lisakoodi
Tilläggskod».

k) En los anexos I y II, el encabezamiento del tercer cuadro (PARTE 3) se sustituye por el texto siguiente:

«ЧАСТ 3 — PARTE 3 — ČÁST 3 — DEL 3 — TEIL 3 — 3. OSA — ΜΕΡΟΣ 3 — PART 3 — PARTIE 3 — PARTE 3 — 3. DAŁA — 3 DALIS — 3. RÉSZ — PARTI 3 — DEEL 3 — CZĘŚĆ 3 — PARTE 3 — PARTEA 3 — ČASŤ 3 — DEL 3 — OSA 3 — DEL 3».

l) En el anexo II, el título se sustituye por el texto siguiente:

«ПРИЛОЖЕНИЕ II — ANEXO II — PŘÍLOHA II — BILAG II — ANHANG II — II LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — II PIELIKUMS — II PRIEDAS — II. MELLÉKLET — ANNESS II — BILAGE II — ZAŁĄCZNIK II — ANEXO II — ANEXA II — PRÍLOHA II — PRILOGA II — LIITE II — BILAGA II».

m) En el anexo II, el subtítulo se sustituye por el texto siguiente:

«Размери на допълнителни мита за захар (AD S/Z) и за брашно (AD F/M) (за 100 kg нетно тегло)

Importes de los derechos adicionales sobre el azúcar (AD S/Z) y sobre la harina (AD F/M) (por 100 kilogramos de peso neto)

Částky dodatečných cel na cukr (AD S/Z) a na mouku (AD F/M) (za 100 kg čisté hmotnosti)

Tillægstold for sukker (AD S/Z) og for mel (AD F/M) (pr. 100 kg nettovægt)

Beträge der Zusatzölle für Zucker (AD S/Z) und für Mehl (AD F/M) (für 100 kg Nettogewicht)

Täiendavate tollimaksud suhkrukt (AD S/Z) ja jahult (AD F/M) suurused (100 kilogrammi netokaalu kohta)

Ποσά πρόσθετων δασμών στη ζάχαρη (AD S/Z) και στο αλεύρι (AD F/M) (για 100 kg καθαρού βάρους)

Amounts of additional duties on sugar (AD S/Z) and on flour (AD F/M) (per 100 kilograms net weight)

Montants des droits additionnels sur le sucre (AD S/Z) et sur la farine (AD F/M) (par 100 kilogrammes poids net)

Importi dei dazi aggiuntivi sullo zucchero (AD S/Z) e sulla farina (AD F/M) (per 100 kg peso netto)

Papildu nodevu apjomi cukuram (AD S/Z) un miltiem (AD F/M) (uz 100 kilogramiem tīrsvara)

Papildomų muitų cukrui (AD S/Z) ir miltams (AD F/M) suma (100-
ui kg neto svorio)

A cukorra és lisztre alkalmazandó kiegészítő vámok (AD S/Z és AD F/M) (100 kg nettó tömegre)

Ammonti ta' dazju addizzjonali fuq zokkor (AD S/Z) u fuq id-dqiq (AD F/M) (għal kull-100 kilogramma piż nett)

Bedragen der aanvullende invoerrechten op suiker (AD S/Z) en op meel (AD F/M) (per 100 kg nettogewicht)

Wysokości dodatkowych cel na cukier (AD S/Z) i mąkę (AD F/M) (na 100 kg wagi netto)

Montantes dos direitos adicionais sobre o açúcar (AD S/Z) e sobre a farinha (AD F/M) (por 100 quilogramas de peso líquido)

Nivelul taxelor suplimentare la zahăr (AD S/Z) și la făină (AD F/M) (la 100 kilograme greutate netă)

Čiastky dodatkových ciel na cukor (AD S/Z) a múku (AD F/M) (na 100 kilogramov netto hmotnosti)

Zneski dodatnih dajatev za sladkor (AD S/Z) in moko (AD F/M) (na 100 kilogramov neto mase)

Sokeriin (AD S/Z) ja jauhoihin (AD F/M) (100 nettopainokilolta) sovellettavat lisätullit

Tilläggsstull för socker (AD S/Z) och för mjöl (AD F/M) (per 100 kg nettovikt)».

n) En el anexo II, los epígrafes del primer cuadro de la PARTE 2 y de la PARTE 3 se sustituyen por el texto siguiente:

«Тепловно съдържание на захароза, инвертна захар и/или изоглюкоза

Contenido en sacarosa, azúcar invertido y/o isoglucosa

Obsah sacharózy, invertního cukru a/nebo izoglukózy

Indhold af saccharose, invertsukker og/eller isoglucose

Gehalt an Saccharose, Invertzucker und/oder Isoglucose

Sahharoosi, invertsuhkru ja/või isoglükooosi kaal

Περιεκτικότητα σε ζάχαρη, ιμβεροποιημένο ζάχαρο ή/και ισογλυκόζη

Weight of sucrose, invert sugar and/or isoglucose

Teneur en saccharose, sucre interverti et/ou isoglucose

Tenore del saccarosio, dello zucchero invertito e/o dell'isoglucosio

Saharozes, invertecukura un/vai izoglikozės svars

Sacharozės, invertuoto cukraus ir/ar izoglikozės masė

Szacharóz, invertecukor és/vagy izoglikóz tömege

Piż ta' sukrozju, zokkor konvertit u / jew isoglukosju

Gehalte aan saccharose, invertsuiker en/of isoglucose

Zawartość sacharózy, cukru inwertowanego i/lub izoglukozy

Teor de sacarose, açúcar invertido e/ou isoglicose

Conținutul în zaharoză, zahăr invert și/sau izoglucoză

Hmotnosť sacharózy, invertovaného cukru a/alebo izoglukózy

Masa saharoze, invertnega sladkorja in/ali izoglukeze

Sakkaroosipitoisuus, invertisokeri ja/tai isogluukoosi

Halt av sackaros, invertsocker och/eller isoglukos.»

- o) En el anexo II, los epígrafes del segundo cuadro de la PARTE 2 y de la PARTE 3 se sustituyen por el texto siguiente:
- | | |
|---|---|
| «Тепловнo съдържание на нишесте и/или глюкоза | — 32003 R 1914: Reglamento (CE) nº 1914/2003 de la Comisión de 30.10.2003 (DO L 283 de 31.10.2003, p. 27), |
| Contenido en almidón o en fécula y/o glucosa | — 32004 R 0886: Reglamento (CE) nº 886/2004 de la Comisión de 4.3.2004 (DO L 168 de 1.5.2004, p. 14). |
| Obsah škrobu nebo glukózy | a) En el apartado 4 del artículo 9, la última frase del primer párrafo se sustituye por el texto siguiente: |
| Indhold af stivelse og/eller glucose | «Según el Estado miembro que expida el documento, el número irá precedido por las letras siguientes: "BE" para Bélgica, "BG" para Bulgaria, "CZ" para la República Checa, "DK" para Dinamarca, "DE" para Alemania, "EE" para Estonia, "GR" para Grecia, "ES" para España, "FR" para Francia, "IE" para Irlanda, "IT" para Italia, "CY" para Chipre, "LV" para Letonia, "LT" para Lituania, "LU" para Luxemburgo, "HU" para Hungría, "MT" para Malta, "NL" para los Países Bajos, "AT" para Austria, "PL" para Polonia, "PT" para Portugal, "RO" para Rumanía, "SI" para Eslovenia, "SK" para la República Eslovaca, "FI" para Finlandia, "SE" para Suecia, "UK" para el Reino Unido.» |
| Gehalt an Stärke und/oder Glucose | b) En el apartado 1 del artículo 14, la lista que comienza por «Solicitud de» y termina por «föörordning (EG) nr 1488/2001.» se sustituye por la siguiente: |
| Tärklise või gliukoosi kaal | «— Искане от ... за второ разрешение за поставяне на продукта с код по КН ... в съответствие с член 1, параграф 2 на Регламент (ЕО) № 1488/2001 |
| Περιεκτικότητα σε παντός είδους άμυλα ή/και γλυκόζη | — Solicitud de segunda autorización prevista por [...] para la admisión del producto de código NC [...] con arreglo al apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) nº 1488/2001 |
| Weight of starch or glucose | — Žádost o druhé povolení k převozu zboží (vlošte kód KN) podle článku 1 odstavce 2 nařízení (EK) č. 1488/2001 |
| Teneur en amidon ou fécule et/ou glucose | — Pätänkt ansögning om anden tilladelse fra ... med henblik på henførsel af produktet ... (KN-koden anføres) i henhold til artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1488/2001 |
| Tenore dell'amido, della fecola e/o glucosio | — Antrag auf eine zweite Bewilligung vorgesehen von ..., zwecks Überführung des Erzeugnisses der KN-Position ... gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1488/2001 |
| Cietes vai glikozēs svars | — ...taotlus toote, mille CN-kood on ..., lubamise teise loa saamiseks vastavalt määruse (EÜ) nr 1488/2001 artikli 1 lõikele 2 |
| Krakmolo ar gliukozēs masē | — Αίτηση παροχής δεύτερης άδειας που ζητήθηκε από τον ... για την εμπορία του προϊόντος του κώδικα ΣΟ ... σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/2001 |
| Keményítő vagy glükóz tömege | — Application by ... for a second authorisation for the placement of the product ... [insert CN code] in accordance with Article 1(2) of Regulation (EC) No 1488/2001 |
| Piž ta' lamtu jew glukosju | — Demande de deuxième autorisation envisagée par ... pour le placement de produit de code NC ... conformément à l'article 1 paragraphe 2 du règlement (CE) nº 1488/2001 |
| Gehalte aan zetmeel en/of glucose | |
| Zawartość skrobi i/lub glukozy | |
| Teor de amidon ou de fécula e/ou glicose | |
| Conținutul în amidon sau glucoză | |
| Hmotnosť škrobu alebo glukózy | |
| Masa škroba ali glukoze | |
| Tärkkelys- ja/tai gliukoosipitoisuus | |
| Halt av stärkelse och/eller glukos.» | |
2. 32001 R 1488: Reglamento (CE) nº 1488/2001 de la Comisión, de 19 de julio de 2001, por el que se establecen las modalidades de aplicación del Reglamento (CE) nº 3448/93 del Consejo en lo relativo a determinadas cantidades de determinados productos de base incluidos en el anexo I del Tratado que se admitirán según el régimen de perfec-

- Domanda di seconda autorizzazione, richiesta da ... per l'iscrizione del prodotto del codice NC ... ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1488/2001
- For ... kg
- Für eine Menge von ... kg
- Pieteikums otrās atļaujas saņemšanai ... [ieraksta KN kodu] produkta ievēšanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1488/2001 1. panta 2. punktu
- Kogusele ...kg
- Antroji ... paraiška išduoti leidimą produkto KN kodas ... pateikimui pagal Reglamento (EB) Nr. 1488/2001 1 straipsnio 2 dalį
- Για ποσότητα ... Kg
- Kérelem ... részéről a(z) ... termék (KN-kód) kihelyezésére vonatkozó második engedély iránt az 1488/2001/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésének megfelelően
- Pour une quantité de ... Kg
- Per una quantità di ... kg
- Applikazjoni minn... għat-tieni awtorizzazzjoni għat-tqiegħid tal-prodott... [niżżeļ il-kodiċi KN] skond l-Artiklu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru. 1488/2001
- Par ... kg
- ... kg
- Aanvraag voor een tweede vergunning van ... voor de plaatsing van het product met GN-code ... overeenkomstig artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1488/2001
- kg-ra
- Wniosek składany przez ... o drugie upoważnienie na objęcie produktu ... (zamiścić kod CN) w związku z artykułem 1(2) Rozporządzenia (WE) nr 1488/2001
- Għal...kg
- Voor een hoeveelheid van ... kg
- Pedido de segunda autorização previsto por ... para a colocação do produto do código NC ... em conformidade com o n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 1488/2001
- Na ... kg
- Para uma quantidade de ... kg
- Solicitare făcută de către ... pentru o a doua autorizație de plasare a produsului ... (introduceți codul NC) în conformitate cu Articolul 1(2) al Regulamentului (CE) nr. 1488/2001
- pentru... kg
- Použitie pri ... pre druhé schválenie umiestnenia výrobku ... [vložiť KN kód] podľa článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1488/2001
- Pre ... kg
- Za ... kg
- Vlogo za drugo dovoljenje predložil ... zaradi aktivnega oplemenitvenja proizvoda s tarifno oznako ... (vpisati KN kodo) v skladu s členom 1(2) Uredbe (ES) št. 1488/2001
- Määrälle ... kg
- För en kvantitet på ... kg».
- Toinen lupahakemus, jonka tekee ..., tuotteen, jonka CN-koodi on ..., saattamiseksi sisäiseen jalostusmenettelyyn asetuksen (EY) N:o 1488/2001 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti
- d) En el apartado 5 del artículo 14, la lista que comienza por «Nueva fecha» y termina por «sista giltighetsdag ...» se sustituye por la siguiente:
- «— Нова крайна дата на валидност: ...
- Nueva fecha de fin de validez: ...
- Nové datum konce platnosti: ...
- En andra tillståndsansökan planeras av ... för aktiv förädling av en produkt med KN-kod ... enligt artikel 1.2 i förordning (EG) nr 1488/2001».
- Ny udløbsdato ...
- c) En el apartado 2 del artículo 14, la lista que comienza por «Por una cantidad de» y termina por «kvantitet på ... kg» se sustituye por la siguiente:
- Neues Ende der Gültigkeitsdauer: ...
- «— 3a ... kg
- Uus kehtivusaeg: ...
- Por una cantidad de ... kg
- Za kg

- Νέα ημερομηνία λήξης ισχύος ...
- New expiry date: ...
- Nouvelle date de fin de validité le ...
- Nuova data di scadenza della validità: ...
- Jaunais derīguma termiņš: ...
- Nauja galiojimo pabaigos data ...
- Az érvényesség lejártának időpontja
- Data gđida meta jiskadi
- Nieuwe datum waarop geldigheidsduur afloopt: ...
- Nowa data waŹności: ...
- Nova data de termo de validade: ...
- Noul termen de expirare: ...
- Nový dátum trvanlivosti: ...
- Novi datum poteka veljavnosti: ...
- Uusi voimassaolon pđättymispäivä on ...
- Ny sista giltighetsdag ...».

e) En el apartado 2 del artículo 15, antes del texto en lengua española se introduce el texto siguiente:

«— Права, прехвърлени обратно на титуляра на ... (дата),

y, entre el texto en lengua portuguesa y el texto en lengua eslovaca:

«— drepturi transferate înapoi la titular la ... (data).».

3. 32005 R 1043: Reglamento (CE) n° 1043/2005 de la Comisión, de 30 de junio de 2005, por el que se aplica el Reglamento (CE) n° 3448/93 del Consejo en lo que se refiere al régimen de concesión de restituciones a la exportación para determinados productos agrícolas exportados en forma de mercancías no incluidas en el anexo I del Tratado, y los criterios para la fijación de su importe (DO L 172 de 5.7.2005, p. 24), modificado por:

— 32006 R 0322: Reglamento (CE) n° 322/2006 de la Comisión de 23.2.2006 (DO L 54 de 24.2.2006, p. 3),

— 32006 R 0544: Reglamento (CE) n° 544/2006 de la Comisión de 31.3.2006 (DO L 94 de 1.4.2006, p. 24).

En el anexo VIII , antes de la mención en lengua española se introduce la mención siguiente:

«— en búlgaro: Права, прехвърлени обратно на титуляра на ... (дата);

y, entre la mención en lengua portuguesa y la mención en lengua eslovaca:

«— en rumano: drepturi transferate înapoi la titular la ... (data).».

2. LIBRE CIRCULACIÓN DE PERSONAS

SEGURIDAD SOCIAL

32001 D 0548: Decisión 2001/548/CE de la Comisión, de 9 de julio de 2001, relativa a la creación de un Comité en el ámbito de las pensiones complementarias (DO L 196 de 20.7.2001, p. 26), modificada por:

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

En el apartado 1 del artículo 3, la cifra «55» se sustituye por la cifra «57».

3. POLÍTICA DE LA COMPETENCIA

1. 32004 R 0773: Reglamento (CE) n° 773/2004 de la Comisión, de 7 de abril de 2004, relativo al desarrollo de los procedimientos de la Comisión con arreglo a los artículos 81 y 82 del Tratado CE (DO L 123 de 27.4.2004, p. 18).

En el apartado 3 del artículo 10, «28» se sustituye por «30».

2. 32004 R 0802: Reglamento (CE) n° 802/2004 de la Comisión, de 7 de abril de 2004, por el que se aplica el Reglamento (CE) n° 139/2004 del Consejo sobre el control de las concentraciones entre empresas (DO L 133 de 30.4.2004, p. 1).

a) En el apartado 3 del artículo 2, «35» se sustituye por «37».

b) En el séptimo párrafo del punto 1.4 del anexo I, «35» se sustituye por «37».

c) En el séptimo párrafo del punto 1.6 del anexo II, «35» se sustituye por «37».

d) En el sexto párrafo del punto D del anexo III, «35» se sustituye por «37».

4. AGRICULTURA

A. LEGISLACIÓN VETERINARIA Y FITOSANITARIA

I. LEGISLACIÓN VETERINARIA

1. 31983 D 0218: Decisión 83/218/CEE de la Comisión, de 22 de abril de 1983, sobre la lista de establecimientos de la República de Eslovenia autorizados para la importación de carnes frescas en la Comunidad (DO L 121 de 7.5.1983, p. 23).

Queda derogada la Decisión 83/218/CEE.

2. 31992 D 0260: Decisión 92/260/CEE de la Comisión, de 10 de abril de 1992, relativa a las condiciones y a los certificados sanitarios necesarios para la admisión temporal de caballos registrados (DO L 130 de 15.5.1992, p. 67), modificada por:

— 31993 D 0344: Decisión 93/344/CEE de la Comisión de 17.5.1993 (DO L 138 de 9.6.1993, p. 11),

— 11994 N: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República de Austria, la República de Finlandia y el Reino de Suecia y a las adaptaciones de los Tratados (DO C 241 de 29.8.1994, p. 21),

— 31994 D 0453: Decisión 94/453/CE de la Comisión de 29.6.1994 (DO L 187 de 22.7.1994, p. 11),

— 31994 D 0561: Decisión 94/561/CE de la Comisión de 27.7.1994 (DO L 214 de 19.8.1994, p. 17),

— 31995 D 0322: Decisión 95/322/CE de la Comisión de 25.7.1995 (DO L 190 de 11.8.1995, p. 9),

— 31995 D 0323: Decisión 95/323/CE de la Comisión de 25.7.1995 (DO L 190 de 11.8.1995, p. 11),

— 31996 D 0081: Decisión 96/81/CE de la Comisión de 12.1.1996 (DO L 19 de 25.1.1996, p. 53),

— 31996 D 0279: Decisión 96/279/CE de la Comisión de 26.2.1996 (DO L 107 de 30.4.1996, p. 1),

— 31997 D 0010: Decisión 97/10/CE de la Comisión de 12.12.1996 (DO L 3 de 7.1.1997, p. 9),

— 31997 D 0160: Decisión 97/160/CE de la Comisión de 14.2.1997 (DO L 62 de 4.3.1997, p. 39),

— 31998 D 0360: Decisión 98/360/CE de la Comisión de 15.5.1998 (DO L 163 de 6.6.1998, p. 44),

— 31998 D 0594: Decisión 98/594/CE de la Comisión de 6.10.1998 (DO L 286 de 23.10.1998, p. 53),

— 31999 D 0228: Decisión 1999/228/CE de la Comisión de 5.3.1999 (DO L 83 de 27.3.1999, p. 77),

— 32000 D 0209: Decisión 2000/209/CE de la Comisión de 24.2.2000 (DO L 64 de 11.3.2000, p. 22),

— 32001 D 0117: Decisión 2001/117/CE de la Comisión de 26.1.2001 (DO L 43 de 14.2.2001, p. 38),

— 32001 D 0611: Decisión 2001/611/CE de la Comisión de 20.7.2001 (DO L 214 de 8.8.2001, p. 49),

— 32001 D 0619: Decisión 2001/619/CE de la Comisión de 25.7.2001 (DO L 215 de 9.8.2001, p. 55),

— 32001 D 0828: Decisión 2001/828/CE de la Comisión de 23.11.2001 (DO L 308 de 27.11.2001, p. 41),

— 32002 D 0635: Decisión 2002/635/CE de la Comisión de 31.7.2002 (DO L 206 de 3.8.2002, p. 20),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),

— 32003 D 0541: Decisión 2003/541/CE de la Comisión de 17.7.2003 (DO L 185 de 24.7.2003, p. 41),

— 32004 D 0117: Decisión 2004/117/CE de la Comisión de 19.1.2004 (DO L 36 de 7.2.2004, p. 20),

— 32004 D 0241: Decisión 2004/241/CE de la Comisión de 5.3.2004 (DO L 74 de 12.3.2004, p. 19).

a) En el anexo I, la lista correspondiente al «Grupo B» se sustituye por el texto siguiente:

«Australia (AU), Belarús (BY), Croacia (HR), la Antigua República Yugoslava de Macedonia⁽¹⁾ (MK), Nueva Zelanda (NZ), Rusia⁽²⁾ (RU), Ucrania (UA), República Federativa de Yugoslavia (YU);»

b) En el anexo II, el tercer guión de la letra d) de la sección III del certificado A se sustituye por el texto siguiente:

«— de los Emiratos Árabes Unidos, Australia, Belarús, Canadá, Suiza, Groenlandia, Hong Kong, Croacia, Islandia, Japón, la República de Corea, la Antigua República Yugoslava de Macedonia, Macao, Malasia (península), Noruega, Nueva Zelanda, Rusia⁽¹⁾, Singapur, Tailandia, Ucrania, los Estados Unidos de América, la República Federativa de Yugoslavia.»

c) En el anexo II, el título del certificado B se sustituye por el texto siguiente:

«CERTIFICADO SANITARIO

para la admisión temporal en el territorio de la Comunidad, por un periodo inferior a 90 días, de caballos registrados procedentes de Australia, Belarús, Croacia, la Antigua República Yugoslava de Macedonia, Nueva Zelanda, Rusia ⁽¹⁾, Ucrania y la República Federativa de Yugoslavia»;

d) En el anexo II, el tercer guión de la letra d) de la sección III del certificado B se sustituye por el texto siguiente:

«— Emiratos Árabes Unidos, Australia, Belarús, Canadá, Suiza, Groenlandia, Hong Kong, Croacia, Islandia, Japón, la República de Corea, la Antigua República Yugoslava de Macedonia, Macao, Malasia (península), Noruega, Nueva Zelanda, Rusia ⁽¹⁾, Singapur, Tailandia, Ucrania, los Estados Unidos de América o la República Federativa de Yugoslavia.»;

e) En el anexo II, el tercer guión de la letra d) de la sección III del certificado C se sustituye por el texto siguiente:

«— Emiratos Árabes Unidos, Australia, Belarús, Canadá, Suiza, Groenlandia, Hong Kong, Croacia, Islandia, Japón, la República de Corea, la Antigua República Yugoslava de Macedonia, Macao, Malasia (península), Noruega, Nueva Zelanda, Rusia ⁽¹⁾, Singapur, Tailandia, Ucrania, los Estados Unidos de América o la República Federativa de Yugoslavia.»;

f) En el anexo II, el tercer guión de la letra d) de la sección III del certificado D se sustituye por el texto siguiente:

«— Emiratos Árabes Unidos, Australia, Belarús, Canadá, Suiza, Groenlandia, Hong Kong, Croacia, Islandia, Japón, la República de Corea, la Antigua República Yugoslava de Macedonia, Macao, Malasia (península), Noruega, Nueva Zelanda, Rusia ⁽¹⁾, Singapur, Tailandia, Ucrania, los Estados Unidos de América o la República Federativa de Yugoslavia.»;

g) En el anexo II, el tercer guión de la letra d) de la sección III del certificado E se sustituye por el texto siguiente:

«— Emiratos Árabes Unidos, Australia, Belarús, Canadá, Suiza, Groenlandia, Hong Kong, Croacia, Islandia, Japón, la República de Corea, la Antigua República Yugoslava de Macedonia, Macao, Malasia (península), Noruega, Nueva Zelanda, Rusia ⁽¹⁾, Singapur, Tailandia, Ucrania, los Estados Unidos de América o la República Federativa de Yugoslavia.»;

3. 31992 D 0452: Decisión 92/452/CEE de la Comisión, de 30 de julio de 1992, por la que se establecen las listas de equipos de recogida de embriones y equipos de producción de embriones autorizados en terceros países para exportar a la Comunidad embriones de la especie bovina (DO L 250 de 29.8.1992, p. 40), modificada por:

— 31992 D 0523: Decisión 92/523/CEE de la Comisión de 4.11.1992 (DO L 328 de 14.11.1992, p. 42),

— 31993 D 0212: Decisión 93/212/CEE de la Comisión de 18.3.1993 (DO L 91 de 15.4.1993, p. 20),

— 31993 D 0433: Decisión 93/433/CEE de la Comisión de 29.6.1993 (DO L 201 de 11.8.1993, p. 17),

— 31993 D 0574: Decisión 93/574/CEE de la Comisión de 22.10.1993 (DO L 276 de 9.11.1993, p. 23),

— 31993 D 0677: Decisión 93/677/CE de la Comisión de 13.12.1993 (DO L 316 de 17.12.1993, p. 44),

— 31994 D 0221: Decisión 94/221/CE de la Comisión de 15.4.1994 (DO L 107 de 28.4.1994, p. 63),

— 31994 D 0387: Decisión 94/387/CE de la Comisión de 10.6.1994 (DO L 176 de 9.7.1994, p. 27),

— 31994 D 0608: Decisión 94/608/CE de la Comisión de 8.9.1994 (DO L 241 de 16.9.1994, p. 22),

— 31994 D 0678: Decisión 94/678/CE de la Comisión de 14.10.1994 (DO L 269 de 20.10.1994, p. 40),

— 31994 D 0737: Decisión 94/737/CE de la Comisión de 9.11.1994 (DO L 294 de 15.11.1994, p. 37),

— 31995 D 0093: Decisión 95/93/CE de la Comisión de 24.3.1995 (DO L 73 de 1.4.1995, p. 86),

— 31995 D 0335: Decisión 95/335/CE de la Comisión de 26.7.1995 (DO L 194 de 17.8.1995, p. 12),

— 31996 D 0097: Decisión 96/97/CE de la Comisión de 12.1.1996 (DO L 23 de 30.1.1996, p. 20),

— 31996 D 0312: Decisión 96/312/CE de la Comisión de 22.4.1996 (DO L 118 de 15.5.1996, p. 26),

— 31996 D 0596: Decisión 96/596/CE de la Comisión de 2.10.1996 (DO L 262 de 16.10.1996, p. 15),

— 31996 D 0726: Decisión 96/726/CE de la Comisión de 29.11.1996 (DO L 329 de 19.12.1996, p. 49),

— 31997 D 0104: Decisión 97/104/CE de la Comisión de 22.1.1997 (DO L 36 de 6.2.1997, p. 31),

— 31997 D 0249: Decisión 97/249/CE de la Comisión de 25.3.1997 (DO L 98 de 15.4.1997, p. 17),

— 31999 D 0204: Decisión 1999/204/CE de la Comisión de 25.2.1999 (DO L 70 de 17.3.1999, p. 26),

— 31999 D 0685: Decisión 1999/685/CE de la Comisión de 7.10.1999 (DO L 270 de 20.10.1999, p. 33),

— 32000 D 0051: Decisión 2000/51/CE de la Comisión de 17.12.1999 (DO L 19 de 25.1.2000, p. 54),

— 32000 D 0344: Decisión 2000/344/CE de la Comisión de 2.5.2000 (DO L 119 de 20.5.2000, p. 38),

- 32000 D 0557: Decisión 2000/557/CE de la Comisión de 7.9.2000 (DO L 235 de 19.9.2000, p. 30),
- 32001 D 0184: Decisión 2001/184/CE de la Comisión de 27.2.2001 (DO L 67 de 9.3.2001, p. 77),
- 32001 D 0638: Decisión 2001/638/CE de la Comisión de 2.8.2001 (DO L 223 de 18.8.2001, p. 24),
- 32001 D 0728: Decisión 2001/728/CE de la Comisión de 9.10.2001 (DO L 273 de 16.10.2001, p. 24),
- 32002 D 0046: Decisión 2002/46/CE de la Comisión de 21.1.2002 (DO L 21 de 24.1.2002, p. 21),
- 32002 D 0252: Decisión 2002/252/CE de la Comisión de 26.3.2002 (DO L 86 de 3.4.2002, p. 42),
- 32002 D 0456: Decisión 2002/456/CE de la Comisión de 13.6.2002 (DO L 155 de 14.6.2002, p. 60),
- 32002 D 0637: Decisión 2002/637/CE de la Comisión de 31.7.2002 (DO L 206 de 3.8.2002, p. 29),
- 32003 D 0012: Decisión 2003/12/CE de la Comisión de 10.1.2003 (DO L 7 de 11.1.2003, p. 84),
- 32003 D 0151: Decisión 2003/151/CE de la Comisión de 3.3.2003 (DO L 59 de 4.3.2003, p. 26),
- 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),
- 32003 D 0391: Decisión 2003/391/CE de la Comisión de 23.5.2003 (DO L 135 de 3.6.2003, p. 25),
- 32003 D 0688: Decisión 2003/688/CE de la Comisión de 2.10.2003 (DO L 251 de 3.10.2003, p. 19),
- 32003 D 0843: Decisión 2003/843/CE de la Comisión de 5.12.2003 (DO L 321 de 6.12.2003, p. 58),
- 32004 D 0052: Decisión 2004/52/CE de la Comisión de 9.1.2004 (DO L 10 de 16.1.2004, p. 67),
- 32004 D 0568: Decisión 2004/568/CE de la Comisión de 23.7.2004 (DO L 252 de 28.7.2004, p. 5),
- 32005 D 0029: Decisión 2005/29/CE de la Comisión de 17.1.2005 (DO L 15 de 19.1.2005, p. 34),
- 32005 D 0433: Decisión 2005/433/CE de la Comisión de 9.6.2005 (DO L 151 de 14.6.2005, p. 19),
- 32005 D 0450: Decisión 2005/450/CE de la Comisión de 20.6.2005 (DO L 158 de 21.6.2005, p. 24),
- 32005 D 0774: Decisión 2005/774/CE de la Comisión de 3.11.2005 (DO L 291 de 5.11.2005, p. 46),
- 32006 D 0008: Decisión 2006/8/CE de la Comisión de 4.1.2006 (DO L 6 de 11.1.2006, p. 32),
- 32006 D 0085: Decisión 2006/85/CE de la Comisión de 10.2.2006 (DO L 40 de 11.2.2006, p. 24),
- 32006 D 0270: Decisión 2006/270/CE de la Comisión de 4.4.2006 (DO L 99 de 7.4.2006, p. 27),
- 32006 D 0395: Decisión 2006/395/CE de la Comisión de 1.6.2006 (DO L 152 de 7.6.2006, p. 34).
- a) En el anexo, el título se sustituye por el texto siguiente:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA»;
- b) En el punto (1) del anexo, antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:
- «Версия — »
- y, después del texto en portugués:
- «Versiune — »
- c) En el punto (2) del anexo, antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:
- «Код по ISO — »
- y después del texto en portugués:
- «Cod ISO — »
- d) En el punto (3) del anexo, antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:
- «Трета страна — »
- y después del texto en portugués:
- «Țara terță — »
- e) En el punto (4) del anexo, antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:
- «Номер на одобрението на екипа / »
- y después del texto en portugués:
- «Număr de autorizare al echipei / »

- f) En el punto (5) del anexo, antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:
- «Събиране на ембриони / »
- y después del texto en portugués:
- «Colectare de embrioni / »
- g) En el punto (6) del anexo, antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:
- «Производство на ембриони / »
- y después del texto en portugués:
- «Producere de embrioni / »
- h) En el punto (7) del anexo, antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:
- «Адрес / »
- y después del texto en portugués:
- «Adresa / »
- i) En el punto (8) del anexo, antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:
- «Ветеринарен лекар на екипа / »
- y después del texto en portugués:
- «Medici veterinari din echipă / »
- j) En la columna 3 se añaden los siguientes textos:
- i) Para Argentina, antes del texto en español:
- «АРЖЕНТИНА / »
- y después del texto en portugués:
- «ARGENTINA / »
- ii) Para Australia, antes del texto en español:
- «АВСТРАЛИЯ / »
- y después del texto en portugués:
- «AUSTRALIA / »
- iii) Para Canadá, antes del texto en español:
- «КАНАДА / »
- y después del texto en portugués:
- «CANADA / »
- iv) Para Suiza, antes del texto en español:
- «ШВЕЙЦАРИЯ / »
- y después del texto en portugués:
- «ELVEȚIA / »
- v) Para Israel, antes del texto en español:
- «ИЗРАЕЛ / »
- y después del texto en portugués:
- «ISRAEL / »
- vi) Para Nueva Zelanda, antes del texto en español:
- «НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »
- y después del texto en portugués:
- «NOUA ZEELANDĂ / »
4. 31993 D 0195: Decisión 93/195/CEE de la Comisión, de 2 de febrero de 1993, relativa a las condiciones sanitarias y a la certificación veterinaria necesarias para la reintroducción de caballos registrados para participar en carreras, concursos hípicas y actos culturales, después de su exportación temporal (DO L 86 de 6.4.1993, p. 1), modificada por:
- 31993 D 0344: Decisión 93/344/CEE de la Comisión de 17.5.1993 (DO L 138 de 9.6.1993, p. 11),
- 31993 D 0509: Decisión 93/509/CEE de la Comisión de 21.9.1993 (DO L 238 de 23.9.1993, p. 44),
- 11994 N: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República de Austria, la República de Finlandia y el Reino de Suecia y a las adaptaciones de los Tratados (DO C 241 de 29.8.1994, p. 21),
- 31994 D 0453: Decisión 94/453/CE de la Comisión de 29.6.1994 (DO L 187 de 22.7.1994, p. 11),
- 31994 D 0561: Decisión 94/561/CE de la Comisión de 27.7.1994 (DO L 214 de 19.8.1994, p. 17),
- 31995 D 0099: Decisión 95/99/CE de la Comisión de 27.3.1995 (DO L 76 de 5.4.1995, p. 16),
- 31995 D 0322: Decisión 95/322/CE de la Comisión de 25.7.1995 (DO L 190 de 11.8.1995, p. 9),
- 31995 D 0323: Decisión 95/323/CE de la Comisión de 25.7.1995 (DO L 190 de 11.8.1995, p. 11),
- 31996 D 0279: Decisión 96/279/CE de la Comisión de 26.2.1996 (DO L 107 de 30.4.1996, p. 1),
- 31997 D 0160: Decisión 97/160/CE de la Comisión de 14.2.1997 (DO L 62 de 4.3.1997, p. 39),

- 31997 D 0684: Decisión 97/684/CE de la Comisión de 10.10.1997 (DO L 287 de 21.10.1997, p. 49),
- 31998 D 0360: Decisión 98/360/CE de la Comisión de 15.5.1998 (DO L 163 de 6.6.1998, p. 44),
- 31998 D 0567: Decisión 98/567/CE de la Comisión de 6.10.1998 (DO L 276 de 13.10.1998, p. 11),
- 31998 D 0594: Decisión 98/594/CE de la Comisión de 6.10.1998 (DO L 286 de 23.10.1998, p. 53),
- 31999 D 0228: Decisión 1999/228/CE de la Comisión de 5.3.1999 (DO L 83 de 27.3.1999, p. 77),
- 31999 D 0558: Decisión 1999/558/CE de la Comisión de 26.7.1999 (DO L 211 de 11.8.1999, p. 53),
- 32000 D 0209: Decisión 2000/209/CE de la Comisión de 24.2.2000 (DO L 64 de 11.3.2000, p. 22),
- 32000 D 0754: Decisión 2000/754/CE de la Comisión de 24.11.2000 (DO L 303 de 2.12.2000, p. 34),
- 32001 D 0117: Decisión 2001/117/CE de la Comisión de 26.1.2001 (DO L 43 de 14.2.2001, p. 38),
- 32001 D 0144: Decisión 2001/144/CE de la Comisión de 12.2.2001 (DO L 53 de 23.2.2001, p. 23),
- 32001 D 0610: Decisión 2001/610/CE de la Comisión de 18.7.2001 (DO L 214 de 8.8.2001, p. 45),
- 32001 D 0611: Decisión 2001/611/CE de la Comisión de 20.7.2001 (DO L 214 de 8.8.2001, p. 49),
- 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),
- 32004 D 0211: Decisión 2004/211/CE de la Comisión de 6.1.2004 (DO L 73 de 11.3.2004, p. 1),
- 32005 D 0605: Decisión 2005/605/CE de la Comisión de 4.8.2005 (DO L 206 de 9.8.2005, p. 16),
- 32005 D 0771: Decisión 2005/771/CE de la Comisión de 3.11.2005, (DO L 291 de 5.11.2005, p. 38),
- 32005 D 0943: 2005/943/CE: Decisión 2005/943/CE de la Comisión de 21.12.2005 (DO L 342 de 24.12.2005, p. 94).
- a) En el anexo I, la lista correspondiente al «Grupo B» se sustituye por el texto siguiente:
- «Australia (AU), Belarús (BY), Croacia (HR), la Antigua República Yugoslava de Macedonia (807) Nueva Zelanda (NZ), Rusia ⁽¹⁾ (RU), Ucrania (UA), la República Federativa de Yugoslavia (YU);
- b) En el anexo II, la lista correspondiente al «Grupo B» se sustituye por el texto siguiente:
- «Australia, Belarús, Croacia, la Antigua República Yugoslava de Macedonia, Nueva Zelanda, Rusia ⁽¹⁾ Ucrania y República Federativa de Yugoslavia».
5. 31993 D 0196: Decisión 93/196/CEE de la Comisión, de 5 de febrero de 1993, relativa a las condiciones sanitarias y a la certificación veterinaria necesarias para la importación de équidos de abasto (DO L 86 de 6.4.1993, p. 7), modificada por:
- 11994 N: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República de Austria, la República de Finlandia y el Reino de Suecia y a las adaptaciones de los Tratados (DO C 241 de 29.8.1994, p. 21),
- 31994 D 0453: Decisión 94/453/CE de la Comisión de 29.6.1994 (DO L 187 de 22.7.1994, p. 11),
- 31995 D 0322: Decisión 95/322/CE de la Comisión de 25.7.1995 (DO L 190 de 11.8.1995, p. 9),
- 31996 D 0081: Decisión 96/81/CE de la Comisión de 12.1.1996 (DO L 19 de 25.1.1996, p. 53),
- 31996 D 0082: Decisión 96/82/CE de la Comisión de 12.1.1996 (DO L 19 de 25.1.1996, p. 56),
- 31996 D 0279: Decisión 96/279/CE de la Comisión de 26.2.1996 (DO L 107 de 30.4.1996, p. 1),
- 31997 D 0036: Decisión 97/36/CE de la Comisión de 18.12.1996 (DO L 14 de 17.1.1997, p. 57),
- 32001 D 0117: Decisión 2001/117/CE de la Comisión de 26.1.2001 (DO L 43 de 14.2.2001, p. 38),
- 32001 D 0611: Decisión 2001/611/CE de la Comisión de 20.7.2001 (DO L 214 de 8.8.2001, p. 49),
- 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).
- En la sección III del anexo II, en la nota a pie de página n° 3, la lista correspondiente al «Grupo B» se sustituye por el texto siguiente:
- «Australia, Belarús, Croacia, Antigua República Yugoslava de Macedonia, Nueva Zelanda, Rusia ⁽¹⁾, Ucrania y República Federativa de Yugoslavia».

6. 31993 D 0197: Decisión 93/197/CEE de la Comisión, de 5 de febrero de 1993, relativa a las condiciones sanitarias y a la certificación veterinaria necesarias para la importación de équidos registrados y équidos de cría y producción (DO L 86 de 6.4.1993, p. 16), modificada por:
- 31993 D 0344: Decisión 93/344/CEE de la Comisión de 17.5.1993 (DO L 138 de 9.6.1993, p. 11),
 - 31993 D 0510: Decisión 93/510/CEE de la Comisión de 21.9.1993 (DO L 238 de 23.9.1993, p. 45),
 - 31993 D 0682: Decisión 93/682/CE de la Comisión de 17.12.1993 (DO L 317 de 18.12.1993, p. 82),
 - 11994 N: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República de Austria, la República de Finlandia y el Reino de Suecia y a las adaptaciones de los Tratados (DO C 241 de 29.8.1994, p. 21),
 - 31994 D 0453: Decisión 94/453/CE de la Comisión de 29.6.1994 (DO L 187 de 22.7.1994, p. 11),
 - 31994 D 0561: Decisión 94/561/CE de la Comisión de 27.7.1994 (DO L 214 de 19.8.1994, p. 17),
 - 31995 D 0322: Decisión 95/322/CE de la Comisión de 25.7.1995 (DO L 190 de 11.8.1995, p. 9),
 - 31995 D 0323: Decisión 95/323/CE de la Comisión de 25.7.1995 (DO L 190 de 11.8.1995, p. 11),
 - 31995 D 0536: Decisión 95/536/CE de la Comisión de 6.12.1995 (DO L 304 de 16.12.1995, p. 49),
 - 31996 D 0081: Decisión 96/81/CE de la Comisión de 12.1.1996 (DO L 19 de 25.1.1996, p. 53),
 - 31996 D 0082: Decisión 96/82/CE de la Comisión de 12.1.1996 (DO L 19 de 25.1.1996, p. 56),
 - 31996 D 0279: Decisión 96/279/CE de la Comisión de 26.2.1996 (DO L 107 de 30.4.1996, p. 1),
 - 31997 D 0010: Decisión 97/10/CE de la Comisión de 12.12.1996 (DO L 3 de 7.1.1997, p. 9),
 - 31997 D 0036: Decisión 97/36/CE de la Comisión de 18.12.1996 (DO L 14 de 17.1.1997, p. 57),
 - 31997 D 0160: Decisión 97/160/CE de la Comisión de 14.2.1997 (DO L 62 de 4.3.1997, p. 39),
 - 31998 D 0360: Decisión 98/360/CE de la Comisión de 15.5.1998 (DO L 163 de 6.6.1998, p. 44),
 - 31998 D 0594: Decisión 98/594/CE de la Comisión de 6.10.1998 (DO L 286 de 23.10.1998, p. 53),
 - 31999 D 0228: Decisión 1999/228/CE de la Comisión de 5.3.1999 (DO L 83 de 27.3.1999, p. 77),
 - 31999 D 0236: Decisión 1999/236/CE de la Comisión de 17.3.1999 (DO L 87 de 31.3.1999, p. 13),
 - 31999 D 0252: Decisión 1999/252/CE de la Comisión de 26.3.1999 (DO L 96 de 10.4.1999, p. 31),
 - 31999 D 0613: Decisión 1999/613/CE de la Comisión de 10.9.1999 (DO L 243 de 15.9.1999, p. 12),
 - 32000 D 0209: Decisión 2000/209/CE de la Comisión de 24.2.2000 (DO L 64 de 11.3.2000, p. 22),
 - 32001 D 0117: Decisión 2001/117/CE de la Comisión de 26.1.2001 (DO L 43 de 14.2.2001, p. 38),
 - 32001 D 0611: Decisión 2001/611/CE de la Comisión de 20.7.2001 (DO L 214 de 8.8.2001, p. 49),
 - 32001 D 0619: Decisión 2001/619/CE de la Comisión de 25.7.2001 (DO L 215 de 9.8.2001, p. 55),
 - 32001 D 0754: Decisión 2001/754/CE de la Comisión de 23.10.2001 (DO L 282 de 26.10.2001, p. 81),
 - 32001 D 0766: Decisión 2001/766/CE de la Comisión de 25.10.2001 (DO L 288 de 1.11.2001, p. 50),
 - 32001 D 0828: Decisión 2001/828/CE de la Comisión de 23.11.2001 (DO L 308 de 27.11.2001, p. 41),
 - 32002 D 0635: Decisión 2002/635/CE de la Comisión de 31.7.2002 (DO L 206 de 3.8.2002, p. 20),
 - 32002 D 0841: Decisión 2002/841/CE de la Comisión de 24.10.2002 (DO L 287 de 25.10.2002, p. 42),
 - 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),
 - 32003 D 0541: Decisión 2003/541/CE de la Comisión de 17.7.2003 (DO L 185 de 24.7.2003, p. 41),
 - 32004 D 0117: Decisión 2004/117/CE de la Comisión de 19.1.2004 (DO L 36 de 7.2.2004, p. 20),
 - 32004 D 0241: Decisión 2004/241/CE de la Comisión de 5.3.2004 (DO L 74 de 12.3.2004, p. 19).

a) En el anexo I, la lista correspondiente al «Grupo B» se sustituye por la siguiente:

«Australia (AU), Belarús (BY), Croacia (HR), Kirguistán⁽¹⁾ ⁽²⁾ (KG), Antigua República Yugoslava de Macedonia⁽³⁾ (MK), Nueva Zelanda (NZ), Rusia⁽¹⁾ (RU), Ucrania (UA) y República Federativa de Yugoslavia (YU)».

b) En el anexo II, el título del certificado B se sustituye por el texto siguiente:

«CERTIFICADO SANITARIO

para la importación en el territorio de la Comunidad de équidos registrados procedentes de Kirguistán⁽¹⁾ y de équidos registrados y équidos de cría y producción procedentes de Australia, Belarús, Croacia, la Antigua República Yugoslava de Macedonia, Nueva Zelanda, Rusia⁽¹⁾, Ucrania, la República Federativa de Yugoslavia».

7. 31994 D 0085: Decisión 94/85/CE de la Comisión, de 16 de febrero de 1994, por la que se establece la lista de terceros países a partir de los cuales los Estados miembros autorizarán las importaciones de carne fresca de aves de corral (DO L 44 de 17.2.1994, p. 31), modificada por:

— 11994 N: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República de Austria, la República de Finlandia y el Reino de Suecia y a las adaptaciones de los Tratados (DO C 241 de 29.8.1994, p. 21),

— 31994 D 0298: Decisión 94/298/CE de la Comisión de 5.5.1994 (DO L 131 de 26.5.1994, p. 24),

— 31994 D 0453: Decisión 94/453/CE de la Comisión de 29.6.1994 (DO L 187 de 22.7.1994, p. 11),

— 31995 D 0058: Decisión 95/58/CE de la Comisión de 2.3.1995 (DO L 55 de 11.3.1995, p. 41),

— 31995 D 0181: Decisión 95/181/CE de la Comisión de 17.5.1995 (DO L 119 de 30.5.1995, p. 34),

— 31996 D 0002: Decisión 96/2/CE de la Comisión de 12.12.1995 (DO L 1 de 3.1.1996, p. 6),

— 32000 D 0609: Decisión 2000/609/CE de la Comisión de 29.9.2000 (DO L 258 de 12.10.2000, p. 49),

— 32001 D 0299: Decisión 2001/299/CE de la Comisión de 30.3.2001 (DO L 102 de 12.4.2001, p. 69),

— 32001 D 0733: Decisión 2001/733/CE de la Comisión de 10.10.2001 (DO L 275 de 18.10.2001, p. 17),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República

de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),

— 32003 D 0573: Decisión 2003/573/CE de la Comisión de 31.7.2003 (DO L 194 de 1.8.2003, p. 89),

— 32004 D 0118: Decisión 2004/118/CE de la Comisión de 28.1.2004 (DO L 36 de 7.2.2004, p. 34).

En el anexo, se suprimen las referencias a los países siguientes:

Bulgaria,

Rumanía.

8. 31994 D 0984: Decisión 94/984/CE de la Comisión, de 20 de diciembre de 1994, por la que se establecen las condiciones zoonosanitarias y la certificación veterinaria para la importación de carne fresca de aves de corral procedente de terceros países (DO L 378 de 31.12.1994, p. 11), modificada por:

— 31995 D 0302: Decisión 95/302/CE de la Comisión de 13.7.1995 (DO L 185 de 4.8.1995, p. 50),

— 31996 D 0298: Decisión 96/298/CE de la Comisión de 23.2.1996 (DO L 114 de 8.5.1996, p. 33),

— 31996 D 0456: Decisión 96/456/CE de la Comisión de 22.7.1996 (DO L 188 de 27.7.1996, p. 52),

— 31999 D 0549: Decisión 1999/549/CE de la Comisión de 19.7.1999 (DO L 209 de 7.8.1999, p. 36),

— 32000 D 0254: Decisión 2000/254/CE de la Comisión de 20.3.2000 (DO L 78 de 29.3.2000, p. 33),

— 32000 D 0352: Decisión 2000/352/CE de la Comisión de 4.5.2000 (DO L 124 de 25.5.2000, p. 64),

— 32001 D 0598: Decisión 2001/598/CE de la Comisión de 11.7.2001 (DO L 210 de 3.8.2001, p. 37),

— 32001 D 0659: Decisión 2001/659/CE de la Comisión de 6.8.2001 (DO L 232 de 30.8.2001, p. 19),

— 32002 D 0477: Decisión 2002/477/CE de la Comisión de 20.6.2002 (DO L 164 de 22.6.2002, p. 39),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),

— 32003 D 0810: Decisión 2003/810/CE de la Comisión de 17.11.2003 (DO L 305 de 22.11.2003, p. 11),

— 32004 D 0118: Decisión 2004/118/CE de la Comisión de 28.1.2004 (DO L 36 de 7.2.2004, p. 34),

— 32004 D 0436: Decisión 2004/436/CE de la Comisión de 29.4.2004 (DO L 154 de 30.4.2004, p. 59).

En el anexo I, se suprimen las referencias a los países siguientes:

Bulgaria,

Rumanía.

9. 31995 D 0233: Decisión 95/233/CE de la Comisión, de 22 de junio de 1995, por la que se establecen listas de terceros países a partir de los cuales los Estados miembros autorizarán las importaciones de aves de corral vivas y de huevos para incubar (DO L 156 de 7.7.1995, p. 76), modificada por:

— 31996 D 0619: Decisión 96/619/CE de la Comisión de 16.10.1996 (DO L 276 de 29.10.1996, p. 18),

— 32001 D 0732: Decisión 2001/732/CE de la Comisión de 10.10.2001 (DO L 275 de 18.10.2001, p. 14),

— 32001 D 0751: Decisión 2001/751/CE de la Comisión de 16.10.2001 (DO L 281 de 25.10.2001, p. 24),

— 32002 D 0183: Decisión 2002/183/CE de la Comisión de 28.2.2002 (DO L 61 de 2.3.2002, p. 56),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),

— 32004 D 0118: Decisión 2004/118/CE de la Comisión de 28.1.2004 (DO L 36 de 7.2.2004, p. 34).

a) En el anexo I, se suprimen las referencias a los países siguientes:

Bulgaria,

Rumanía.

b) En el anexo II, se suprimen las referencias a los países siguientes:

Bulgaria,

Rumanía.

10. 31996 D 0482: Decisión 96/482/CE de la Comisión, de 12 de julio de 1996, por la que se establecen las condiciones sanitarias y los certificados zoosanitarios para la importación de aves de corral y de huevos para incubar, con excepción de las Ratitae y sus huevos, procedentes de terceros países, así como las medidas zoosanitarias que deberán aplicarse después de la importación (DO L 196 de 7.8.1996, p. 13), modificada por:

— 31999 D 0549: Decisión 1999/549/CE de la Comisión de 19.7.1999 (DO L 209 de 7.8.1999, p. 36),

— 32000 D 0505: Decisión 2000/505/CE de la Comisión de 25.7.2000 (DO L 201 de 9.8.2000, p. 8),

— 32002 D 0183: Decisión 2002/183/CE de la Comisión de 28.2.2002 (DO L 61 de 2.3.2002, p. 56),

— 32002 D 0542: Decisión 2002/542/CE de la Comisión de 4.7.2002 (DO L 176 de 5.7.2002, p. 43),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),

— 32004 D 0118: Decisión 2004/118/CE de la Comisión de 28.1.2004 (DO L 36 de 7.2.2004, p. 34).

En la parte I del anexo I se suprimen las referencias a los países siguientes:

Bulgaria,

Rumanía.

11. 31996 D 0730: Decisión 96/730/CE de la Comisión, de 17 de diciembre de 1996, por la que se aplican medidas de protección en relación con las importaciones de determinados animales y sus productos procedentes de Bulgaria como consecuencia de un brote de fiebre aftosa y por la que se deroga la Decisión 96/643/CE (DO L 331 de 20.12.1996, p. 49), modificada por:

— 31998 D 0373: Decisión 98/373/CE de la Comisión de 2.6.1998 (DO L 170 de 16.6.1998, p. 62).

Queda derogada la Decisión 96/730/CE.

12. 31997 D 0004: Decisión 97/4/CE de la Comisión, de 12 de diciembre de 1996, por la que se establecen las listas provisionales de terceros países a partir de los cuales los Estados miembros autorizarán las importaciones de carne fresca de aves de corral (DO L 2 de 4.1.1997, p. 6), modificada por:

— 31997 D 0574: Decisión 97/574/CE de la Comisión de 22.7.1997 (DO L 236 de 27.8.1997, p. 20),

— 32001 D 0400: Decisión 2001/400/CE de la Comisión de 17.5.2001 (DO L 140 de 24.5.2001, p. 70),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

a) En el anexo, el título y las referencias se sustituyen por el texto siguiente:

«ΠΡΙΛΟЖΗΝΗ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SAŲAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNIPÁTILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: прясно птиче месо / Producto: carne fresca de ave / Produkt: čerstvé drůbeží maso / Produkt: fersk fjerkrækød / Erzeugnis: frisches Geflügelfleisch / Toode: värske linnuliha / Προϊόν: ωπό κρέας πουλερικών / Product: fresh poultry meat / Produit: viandes fraîches de volaille / Prodotto: carne fresca di pollame / Produkts: svaiga putnu gaļa / Produkts: šviežia paukštiena / Termék: friss baromfihús / Prodott: Laham frisk tat-tigieg / Product: vers vlees van gevogelte / Produkt: świeże mięso drobiowe / Produto: carne fresca de aves / Produs: carne proaspătă de pasăre / Produkt: Čerstvé hydinové maso / Proizvod: sveže meso perutnine / Tuote: tuore siipikarjanliha / Varuslag: färskt fjäderfäkött

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Reģiun / Regio / Region / Regiã / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeithet / Tegevusvaldkond / Έδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attivita / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnost / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

SH = Кланница / Matadero / Jatky / Slagteri / Schlachthof / Tapamaja / Σφαγείοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kautuve / Skerdykla / Vágóhíd / Bičćerija / Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Abator / Bitúnok / Klavnica / Teurastamo / Slakteri

CP = Транжорна / Sala de despiece / Bourárna / Opskæringsvirk-somheder / Zerlegungsbetrieb / Lihalõikusettevõte / Εργαστήριο Τεμαχισμού / Cutting plant / Découpe / Sala di sezionamento / Gaļas sadalšanas uzņēmums / Išpjautymo įmonė / Daraboló üzem / Stabiment tal-qtiegħ / Uitsnijderij / Zakład rozbioru / Sala de corte / Unitate de tranşare / Rozrábkareň / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsan-läggning

CS = Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladárna (mrazárna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entrepósito / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-fríza / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém / Frigorífico / Depozit frigorific / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävaresto / Kyl- och fryshus.

b) En el anexo, en los títulos de los cuadros se añaden los textos siguientes:

i) Para Argentina, antes del texto en español:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

y después del texto en portugués:

«Tara: ARGENTINA / »

ii) Para Brasil, antes del texto en español:

«Страна: БРАЗИЛИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Tara: BRAZILIA / »

iii) Para Canadá, antes del texto en español:

«Страна: КАНАДА / »

y después del texto en portugués:

«Tara: CANADA / »

iv) Para Chile, antes del texto en español:

«Страна: ЧИЛИ / »

y después del texto en portugués:

«Tara: CHILE / »

v) Para China, antes del texto en español:

«Страна: КИТАЙ / »

y después del texto en portugués:

«Tara: CHINA / »

vi) Para Croacia, antes del texto en español:

«Страна: ХЪРВАТИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Tara: CROAÇIA / »

- vii) Para Israel, antes del texto en español:
«Страна: ИЗРАЕЛ / »
y después del texto en portugués:
«Tara: ISRAEL / »
- viii) Para Tailandia, antes del texto en español:
«Страна: ТАЙЛАНД / »
y después del texto en portugués:
«Tara: THAILANDA / »
- ix) Para los Estados Unidos de América, antes del texto en español:
«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »
y después del texto en portugués:
«Tara: STATELE UNITE ALE AMERICII / »
- c) En el anexo, se suprimen las referencias a los países siguientes:
Bulgaria,
Rumanía.
13. 31997 D 0252: Decisión 97/252/CE de la Comisión, de 25 de marzo de 1997, por la que se establecen las listas provisionales de establecimientos de terceros países a partir de los cuales los Estados miembros autorizarán las importaciones de leche y de productos lácteos destinados al consumo humano (DO L 101 de 18.4.1997, p. 46), modificada por:
- 31997 D 0480: Decisión 97/480/CE de la Comisión de 1.7.1997 (DO L 207 de 1.8.1997, p. 1),
- 31997 D 0598: Decisión 97/598/CE de la Comisión de 25.7.1997 (DO L 240 de 2.9.1997, p. 8),
- 31997 D 0617: Decisión 97/617/CE de la Comisión de 29.7.1997 (DO L 250 de 13.9.1997, p. 15),
- 31997 D 0666: Decisión 97/666/CE de la Comisión de 17.9.1997 (DO L 283 de 15.10.1997, p. 1),
- 31998 D 0071: Decisión 98/71/CE de la Comisión de 7.1.1998 (DO L 11 de 17.1.1998, p. 39),
- 31998 D 0087: Decisión 98/87/CE de la Comisión de 15.1.1998 (DO L 17 de 22.1.1998, p. 28),
- 31998 D 0088: Decisión 98/88/CE de la Comisión de 15.1.1998 (DO L 17 de 22.1.1998, p. 31),
- 31998 D 0089: Decisión 98/89/CE de la Comisión de 16.1.1998 (DO L 17 de 22.1.1998, p. 33),
- 31998 D 0394: Decisión 98/394/CE de la Comisión de 29.5.1998 (DO L 176 de 20.6.1998, p. 28),
- 31999 D 0052: Decisión 1999/52/CE de la Comisión de 8.1.1999 (DO L 17 de 22.1.1999, p. 51),
- 32001 D 0177: Decisión 2001/177/CE de la Comisión de 15.2.2001 (DO L 68 de 9.3.2001, p. 1),
- 32002 D 0527: Decisión 2002/527/CE de la Comisión de 27.6.2002 (DO L 170 de 29.6.2002, p. 86),
- 32003 D 0059: Decisión 2003/59/CE de la Comisión de 24.1.2003 (DO L 23 de 28.1.2003, p. 28),
- 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),
- 32004 D 0807: Decisión 2004/807/CE de la Comisión de 29.11.2004 (DO L 354 de 30.11.2004, p. 32).
- a) En el anexo, el título y las referencias se sustituyen por el texto siguiente:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA
- A. СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ΕΤΕΒΩΤΕΤΕ ΛΟΕΤΕΛΟ / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SAŪŠAS / LĒTESĪTMĒNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR
- Продукт: мляко и млечни продукти / Product: leche y productos lácteos / Výrobek: mléko a mléčné výrobky / Produkt: mælk og mejeriprodukter / Erzeugnis: Milch und Milcherzeugnisse / Toode: piim ja piimatooted, piimapõhised tooted / Προϊόν: γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα / Product: milk and milk products / Produit: lait et produits laitiers / Prodotto: latte e prodotti lattiero-caseari / Produkts: piens un piena produkti / Produktas: pienas ir pieno produktai / Termék: tej és tejtermékek / Prodott: Halib u prodotti tal-halib / Product: melk en zuivelproducten / Produkt: mleko i przetwory mleczne / Produto: leite e produtos lácteos / Produs: lapte și produse din lapte / Produkt: mlieko a mliečne výrobky / Proizvod: mleko in mlečni izdelki / Tuote: maito- ja maitotuotteet / Varuslag: mjölk och mjölkprodukter
- 1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έκκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens
- 2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

- 3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιουχί / Region / Regione / Régions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Regiã / Judet / Kraj / Regija / Alue / Region
- 5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególnie / Menções especiais / Menžiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar
- 6 = * Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.
- * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.
- * Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.
- * Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.
- * Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
- * Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.
- * Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.
- * Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.
- * Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.
- * Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
- * Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.
- * Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.
- * Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.
- * Pajžji u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.
- * Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
- * Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.
- * Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
- * Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.
- * Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
- * Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.
- * Neuvoston päätökseen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
- * Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.»
- b) En el anexo, en los títulos de los cuadros se añaden los textos siguientes:
- i) Para las Antillas Neerlandesas, antes del texto en español:
«Страна: НИДЕРЛАНДСКИ АНТИЛИ / »
- y después del texto en portugués:
«Țara: ANTILELE OLANDEZE / »
- ii) Para Argentina, antes del texto en español:
«Страна: АРЖЕНТИНА / »
- y después del texto en portugués:
«Țara: ARGENTINA / »

- iii) Para Australia, antes del texto en español:
«Страна: АВСТРАЛИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Țara: AUSTRALIA / »
- iv) Para Canadá, antes del texto en español:
«Страна: КАНАДА / »
y después del texto en portugués:
«Țara: CANADA / »
- v) Para Suiza, antes del texto en español:
«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Țara: ELVEȚIA / »
- vi) Para Croacia, antes del texto en español:
«Страна: ХЪРВАТИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Țara: CROAȚIA / »
- vii) Para Israel, antes del texto en español:
«Страна: ИЗРАЕЛ / »
y después del texto en portugués:
«Țara: ISRAEL / »
- viii) Para Islandia, antes del texto en español:
«Страна: ИСЛАНДИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Țara: ISLANDA / »
- ix) Para la Antigua República Yugoslava de Macedonia, antes del texto en español:
«Страна: БИВША ЮГОСЛАВСКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА / »
y después del texto en portugués:
«Țara: FOSTA REPUBLICĂ IUGOSLAVĂ A MACEDONIEI / ».
- x) Para Nueva Zelanda, antes del texto en español:
«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЈА / »
- y después del texto en portugués:
«Țara: NOUA ZEELANDĂ / »
- xi) Para Singapur, antes del texto en español:
«Страна: СИНГАПУР / »
y después del texto en portugués:
«Țara: SINGAPORE / »
- xii) Para Turquía, antes del texto en español:
«Страна: ТУРЦИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Țara: TURCIA / »
- xiii) Para los Estados Unidos de América, antes del texto en español:
«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »
y después del texto en portugués:
«Țara: STATELE UNITE ALE AMERICII / »
- xiv) Para Uruguay, antes del texto en español:
«Страна: УРУГВАЙ / »
y después del texto en portugués:
«Țara: URUGUAY / »
- xv) Para Sudáfrica, antes del texto en español:
«Страна: ЮЖНА АФРИКА / »
y después del texto en portugués:
«Țara: AFRICA DE SUD / »
- c) En el anexo, en la nota relativa a la Antigua República Yugoslava de Macedonia, antes del texto en español se añade el texto siguiente:
«Бележка: Временен код, който не влияе на окончателния код на страната, който ще ѝ се даде след приключването на преговорите, водени в момента в ООН. —»
y después del texto en portugués:
«Notă: Cod provizoriu ce nu aduce atingere în nici un mod nomenclaturii definitive a acestei țări, ce va fi agreată după încheierea negocierilor ce se desfășoară în prezent, cu privire la acest subiect, în cadrul Națiunilor Unite. —»
- d) En el anexo, se suprimen las referencias a los países siguientes:
Bulgaria,
Rumanía.

14. 31997 D 0296: Decisión 97/296/CE de la Comisión, de 22 de abril de 1997, por la que se establece la lista de terceros países a partir de los cuales se autoriza la importación de productos de la pesca destinados a la alimentación humana (DO L 122 de 14.5.1997, p. 21), modificada por:
- 31997 D 0429: Decisión 97/429/CE de la Comisión de 30.6.1997 (DO L 184 de 12.7.1997, p. 53),
 - 31997 D 0564: Decisión 97/564/CE de la Comisión de 28.7.1997 (DO L 232 de 23.8.1997, p. 13),
 - 31997 D 0758: Decisión 97/758/CE de la Comisión de 6.11.1997 (DO L 307 de 12.11.1997, p. 38),
 - 31997 D 0877: Decisión 97/877/CE de la Comisión de 23.12.1997 (DO L 356 de 31.12.1997, p. 62),
 - 31998 D 0148: Decisión 98/148/CE de la Comisión de 13.2.1998 (DO L 46 de 17.2.1998, p. 18),
 - 31998 D 0419: Decisión 98/419/CE de la Comisión de 30.6.1998 (DO L 190 de 4.7.1998, p. 55),
 - 31998 D 0573: Decisión 98/573/CE de la Comisión de 12.10.1998 (DO L 277 de 14.10.1998, p. 49),
 - 31998 D 0711: Decisión 98/711/CE de la Comisión de 24.11.1998 (DO L 337 de 12.12.1998, p. 58),
 - 31999 D 0136: Decisión 1999/136/CE de la Comisión de 28.1.1999 (DO L 44 de 18.2.1999, p. 61),
 - 31999 D 0244: Decisión 1999/244/CE de la Comisión de 26.3.1999 (DO L 91 de 7.4.1999, p. 37),
 - 31999 D 0277: Decisión 1999/277/CE de la Comisión de 23.4.1999 (DO L 108 de 27.4.1999, p. 57),
 - 31999 D 0488: Decisión 1999/488/CE de la Comisión de 5.7.1999 (DO L 190 de 23.7.1999, p. 39),
 - 31999 D 0532: Decisión 1999/532/CE de la Comisión de 14.7.1999 (DO L 203 de 3.8.1999, p. 78),
 - 31999 D 0814: Decisión 1999/814/CE de la Comisión de 16.11.1999 (DO L 315 de 9.12.1999, p. 44),
 - 32000 D 0088: Decisión 2000/88/CE de la Comisión de 21.12.1999 (DO L 26 de 2.2.2000, p. 47),
 - 32000 D 0170: Decisión 2000/170/CE de la Comisión de 14.2.2000 (DO L 55 de 29.2.2000, p. 68),
 - 32000 D 0674: Decisión 2000/674/CE de la Comisión de 20.10.2000 (DO L 280 de 4.11.2000, p. 59),
 - 32001 D 0040: Decisión 2001/40/CE de la Comisión de 22.12.2000 (DO L 10 de 13.1.2001, p. 75),
 - 32001 D 0066: Decisión 2001/66/CE de la Comisión de 23.1.2001 (DO L 22 de 24.1.2001, p. 39),
 - 32001 D 0111: Decisión 2001/111/CE de la Comisión de 12.2.2001 (DO L 42 de 13.2.2001, p. 6),
 - 32001 D 0635: Decisión 2001/635/CE de la Comisión de 16.8.2001 (DO L 221 de 17.8.2001, p. 56),
 - 32002 D 0028: Decisión 2002/28/CE de la Comisión de 11.1.2002 (DO L 11 de 15.1.2002, p. 44),
 - 32002 D 0473: Decisión 2002/473/CE de la Comisión de 20.6.2002 (DO L 163 de 21.6.2002, p. 29),
 - 32002 D 0863: Decisión 2002/863/CE de la Comisión de 29.10.2002 (DO L 301 de 5.11.2002, p. 53),
 - 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),
 - 32003 D 0303: Decisión 2003/303/CE de la Comisión de 25.4.2003 (DO L 110 de 3.5.2003, p. 12),
 - 32003 D 0606: Decisión 2003/606/CE de la Comisión de 18.8.2003 (DO L 210 de 20.8.2003, p. 16),
 - 32003 D 0764: Decisión 2003/764/CE de la Comisión de 15.10.2003 (DO L 273 de 24.10.2003, p. 43),
 - 32004 D 0036: Decisión 2004/36/CE de la Comisión de 23.12.2003 (DO L 8 de 14.1.2004, p. 8),
 - 32004 D 0359: Decisión 2004/359/CE de la Comisión de 13.4.2004 (DO L 113 de 20.4.2004, p. 45),
 - 32005 D 0071: Decisión 2005/71/CE de la Comisión de 26.1.2005 (DO L 28 de 1.2.2005, p. 45),
 - 32005 D 0219: Decisión 2005/219/CE de la Comisión de 11.3.2005 (DO L 69 de 16.3.2005, p. 55),
 - 32005 D 0501: Decisión 2005/501/CE de la Comisión de 12.7.2005 (DO L 183 de 14.7.2005, p. 109),
 - 32006 D 0200: Decisión 2006/200/CE de la Comisión de 22.2.2006 (DO L 71 de 10.3.2006, p. 50).
- En la lista «I. Países y territorios que son objeto de una Decisión específica con arreglo a la Directiva 91/493/CEE» que figura en el anexo, se suprimen los nombres de los países siguientes:
- Bulgaria,
 - Rumanía.

15. 31997 D 0365: Decisión 97/365/CE de la Comisión, de 26 de marzo de 1997, por la que se establecen las listas provisionales de establecimientos de terceros países a partir de los cuales los Estados miembros autorizarán las importaciones de productos cárnicos de las especies bovina, porcina, ovina, caprina y de équidos (DO L 154 de 12.6.1997, p. 41), modificada por:

— 31997 D 0569: Decisión 97/569/CE de la Comisión de 16.7.1997 (DO L 234 de 26.8.1997, p. 16),

— 31998 D 0662: Decisión 98/662/CE de la Comisión de 16.11.1998 (DO L 314 de 24.11.1998, p. 19),

— 31999 D 0344: Decisión 1999/344/CE de la Comisión de 25.5.1999 (DO L 131 de 27.5.1999, p. 72),

— 32000 D 0078: Decisión 2000/78/CE de la Comisión de 17.12.1999 (DO L 30 de 4.2.2000, p. 37),

— 32000 D 0429: Decisión 2000/429/CE de la Comisión de 6.7.2000 (DO L 170 de 11.7.2000, p. 12),

— 32001 D 0826: Decisión 2001/826/CE de la Comisión de 23.11.2001 (DO L 308 de 27.11.2001, p. 37),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),

— 32004 D 0380: Decisión 2004/380/CE de la Comisión de 26.4.2004 (DO L 144 de 30.4.2004, p. 5).

a) En el anexo, el título y las referencias se sustituyen por el texto siguiente:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PŘÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAĶSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNY-LISTA / LISTA TA' L-ISTABBLIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месни продукти / Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: kødprodukter / Erzeugnis: Fleischerzeugnisse / Toode: lihatooted / Προϊόντα με βάση το κρέας / Product: meat products / Produit: à base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas produkti / Produktas: mėsos produktai / Termék: húskészítmények / Prodott: Prodotti talaham / Product: vleesproducten / Produkt: przetwory mięsne /

Prodoto: produtos à base de carne / Produs: produse pe bază de carne / Produkt: mäsové výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: lihatuotteet / Varuslag: köttvaror

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinē nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referència nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκρίσεως / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Název / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Reģiun / Regio / Region / Regiã / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

6 = * Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

- * Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
- * Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.
- * Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.
- * Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.
- * Pajjizi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 95/408/KE.
- * Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
- * Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.
- * Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
- * Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.
- * Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
- * Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.
- * Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
- * Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.1 i rådets beslut 95/408/EG.
- 7 = Los productos de este establecimiento deben prepararse a partir de carne fresca que se haya producido de acuerdo con lo dispuesto en la Directiva 64/433/CEE (*) en mataderos autorizados de la Unión Europea o que cumpla los requisitos contemplados en el artículo bis de la Directiva 72/462/CEE(**).
- b) En el anexo, en los títulos de los cuadros se añaden los textos siguientes:
- i) Para Australia, antes del texto en español:
«Страна: АВСТРАЛИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: AUSTRALIA / »
- ii) Para Canadá, antes del texto en español:
«Страна: КАНАДА / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: CANADA / »
- iii) Para Suiza, antes del texto en español:
«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: ELVEȚIA / »
- iv) Para Islandia, antes del texto en español:
«Страна: ИСПАНДИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: ISLANDA / »
- v) Para Mauricio, antes del texto en español:
«Страна: МАВРИЦИЙ / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: MAURITIUS / »
- vi) Para México, antes del texto en español:
«Страна: МЕКСИКО / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: MEXIC / »
- vii) Para Nueva Zelanda, antes del texto en español:
«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: NOUA ZEELANDĂ / »
- viii) Para Singapur, antes del texto en español:
«Страна: СИНГАПУР / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: SINGAPORE / »
- ix) Para Túnez, antes del texto en español:
«Страна: ТУНИС / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: TUNISIA / »

- x) Para los Estados Unidos de América, antes del texto en español:
«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »
- y después del texto en portugués:
«Тара: STATELE UNITE ALE AMERICII / »
- xi) Para Sudáfrica, antes del texto en español:
«Страна: ЮЖНА АФРИКА / »
- y después del texto en portugués:
«Тара: AFRICA DE SUD / ».
- c) En el anexo, se suprimen las referencias a los países siguientes:
- Bulgaria,
- Rumanía.
16. 31997 D 0467: Decisión 97/467/CE de la Comisión, de 7 de julio de 1997, por la que se establecen las listas provisionales de establecimientos de terceros países a partir de los cuales los Estados miembros autorizarán las importaciones de carne de conejo y de caza de cría (DO L 199 de 26.7.1997, p. 57), modificada por:
- 31997 D 0869: Decisión 97/869/CE de la Comisión de 11.12.1997 (DO L 353 de 24.12.1997, p. 43),
- 31997 D 0871: Decisión 97/871/CE de la Comisión de 16.12.1997 (DO L 353 de 24.12.1997, p. 47),
- 31998 D 0103: Decisión 98/103/CE de la Comisión de 26.1.1998 (DO L 25 de 31.1.1998, p. 96),
- 31998 D 0219: Decisión 98/219/CE de la Comisión de 4.3.1998 (DO L 82 de 19.3.1998, p. 44),
- 31998 D 0556: Decisión 98/556/CE de la Comisión de 30.9.1998 (DO L 266 de 1.10.1998, p. 86),
- 31999 D 0697: Decisión 1999/697/CE de la Comisión de 13.10.1999 (DO L 275 de 26.10.1999, p. 33),
- 31999 D 0757: Decisión 1999/757/CE de la Comisión de 5.11.1999 (DO L 300 de 23.11.1999, p. 25),
- 32000 D 0212: Decisión 2000/212/CE de la Comisión de 3.3.2000 (DO L 65 de 14.3.2000, p. 33),
- 32000 D 0329: Decisión 2000/329/CE de la Comisión de 18.4.2000 (DO L 114 de 13.5.2000, p. 35),
- 32000 D 0496: Decisión 2000/496/CE de la Comisión de 18.7.2000 (DO L 200 de 8.8.2000, p. 39),
- 32000 D 0691: Decisión 2000/691/CE de la Comisión de 25.10.2000 (DO L 286 de 11.11.2000, p. 37),
- 32001 D 0396: Decisión 2001/396/CE de la Comisión de 4.5.2001 (DO L 139 de 23.5.2001, p. 16),
- 32002 D 0614: Decisión 2002/614/CE de la Comisión de 22.7.2002 (DO L 196 de 25.7.2002, p. 58),
- 32002 D 0797: Decisión 2002/797/CE de la Comisión de 14.10.2002 (DO L 277 de 15.10.2002, p. 23),
- 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),
- 32004 D 0144: Decisión 2004/144/CE de la Comisión de 12.2.2004 (DO L 47 de 18.2.2004, p. 33),
- 32004 D 0591: Decisión 2004/591/CE de la Comisión de 2.8.2004 (DO L 263 de 10.8.2004, p. 21),
- 32005 D 0302: Decisión 2005/302/CE de la Comisión de 31.3.2005 (DO L 95 de 14.4.2005, p. 62),
- 32006 D 0065: Decisión 2006/65/CE de la Comisión de 3.2.2006 (DO L 32 de 4.2.2006, p. 93).
- a) En el anexo I, el título y las referencias se sustituyen por el texto siguiente:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I PRIEDAS — I. MELLÉKLET — ANNESS I — BIJLAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE I — BILAGA I
- СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ, ОДОБРЕНИ ЗА ВНОС НА МЕСО ОТ ЗАЙЦИ И МЕСО ОТ ДИВЕЧ (БЕЗ МЕСО ОТ ШПАУСИ) / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE CONEJO Y CARNE DE CAZA DE CRÍA (EXCLUIDA LA DE ESTRUCTURIFORMES) / SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU KRÁLÍČÍHO MASA A MASA FARMOVÉ ZVĚŘE (KROMĚ MASA PTÁKŮ NADRÁDU BĚŽCI) / LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF KØD AF KANIN OG VILDT (UNDTAGEN STRUDSEKØD) / LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON KANINCHEN- UND ZUCHTWILDFLEISCH (AUßER LAUFVOGELFLEISCH) ZUGELASSENEN BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA KÜÜLIKU LIHA JA FARMILUKI LIHA (MUU KUI SILERINNALISTE LINDUDE LIHA) / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΚΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΚΟΥΝΕΛΙΟΥ ΚΑΙ ΕΚΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ ΘΗΡΑΜΑΤΩΝ (ΕΚΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ) / LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RABBIT MEAT AND GAME MEAT (OTHER THAN RATITES) / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE LAPIN ET DE GIBIER (AUTRES QUE LES RATITES) / ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI CONIGLIO E DI SELVAGGINA D'ALLEVAMENTO (ESCLUSI I RATITI) / UZŅĒMUMU SARAKSTS, NO

KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT TRUŠU GAĻU UN SAIMNIECĪBĀS AUDZĒTU MEDĪJAMO DŽĪVNIĒKU GAĻU, IZŅEMOT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU / ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI TRIUŠIENĄ IR ŽVĖRIENĄ (IŠSKYRUS STRUTINIŲ MĒSA) ŠARAŠAS / NYŪL- ÉS VADHÚS (KIVÉVE FUTÓMADARAK) BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTÉSÍTMÉNYEK LISTÁJA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GHALL-IMPOR-TAZZJONI TA' LAĦAM TAL-FENEK U LAĦAM TAL-KAĊĊA / LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN KONIJ-NENVLEES EN VLEES VAN WILD (MET UITZONDERING VAN LOOPVOGELS) IS TOEGESTAAN / WYKAZ ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA KRÓLICZEGO I DZICZYNY HODOWLANEJ (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH) JEST DOZWOLONY / LISTA DE ESTAB-ELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE COELHO E CARNES DE CAÇA DE CRIAÇÃO (COM EXCEÇÃO DE CARNES DE RATITES) / LISTA DE UNITĂȚI AUTORIZATE PENTRU IMPORT DE CARNE DE IEPURE ȘI CARNE DE VÂNAT (ALTA DECĂȚ RATITE) / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁ-LÉNÝCH NA DOVOZ KRÁLÍČIEHO MĀSA A ZVERINY (OKREM MĀSAVTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV) / SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA KUNCEV IN MESA DIVJADI (RAZEN RATITOV) / LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA KANIN JA TARHATUN RIISTAN (MUIDEN KUIN SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN) LIHAA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA KÖTT AV KANIN OCH HÄGNAT VILT FÅR IMPORTERAS (UTOM KÖTT AV RATITER)

Продукт: месо от зайци и месо от дивеч, отглеждан във ферми / Producto: Carne de conejo y carne de caza de cría (*) / Produkt: Králíčie maso a maso zvěře z farmového chovu (*) / Produkt: Kød af kanin og af opdrættet vildt (*) / Erzeugnis: Kaninchenfleisch und Fleisch von Zuchtwild (*) / Toode: küüliku liha ja farmiuluki liha (*) / Προϊόν: Κρέας κουνελιού και εκτροφόμενων θηραμάτων (*) / Product: Rabbit meat and farmed game meat (*) / Produit: Viande de lapin et viande de gibier d'élevage (*) / Prodotto: Carni di coniglio e carni di selvaggina d'allevamento (*) / Produkts: trušu gaļa un saimniecības audzētu medījamo dzīvnieku gaļa (*) / Produktas: Triušiena ir ūkiuose auginamų laukinių gyvūnų mėsa (*) / Termék: nyúl és tenyésztett vad húsa (*) / Prodott: Laham tal-fenek u laham tal-kaċċa mrobbi (*) / Product: Konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (*) / Produkt: Mięso królicze i dziczyzna hodowlana (*) / Produto: Carne de coelho e carne de caça de criação (*) / Produs: carne de iepure și carne de vânat de fermă / Produkt: králíčie máso a máso zo zveri z farmových chovov (*) / Proizvod: meso kuncev in meso gojene divjadi (*) / Tuote: Tarhatun riistan ja kanin liha (*) / Varuslag: Kaninkött och kött från vilda djur i hägn (*)

(*) Пряно месо / Carne fresca / Čerstvé maso / Fersk kød / Frisches Fleisch / Värske liha / Νωπό κρέας / Fresh Meat / Viande fraîche / Carni fresche / Svaiga gaļa / Šviežia mėsa / Friss hús / Laham frisk / Vers vlees / Świeże mięso / Carne fresca / Carne proaspătă / Čerstvé mäso / Sveže meso / Tuore liha / Färskt kött

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionālīnē nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazional / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Mesto / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιουή / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Regiã / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkei / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnosť / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

SH = Кладница / Matadero / Jatky / Slagteri / Schlachthof / Tapamaja / Σφαγιοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kauturve / Skerdykla / Vágóhíd / Bicčerija / Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Abator / Bitúnok / Klavnica / Teurastamo / Slakteri

CP = Транжорна / Sala de despice / Bourárna / Opskæringsvirksomheder / Zerlegungsbetrieb / Lihalõikusettevõte / Εργαστήριο Τεμαχισμού / Cutting plant / Découpe / Sala di sezionamento / Gaļas sadalšanas uzņēmums / Išpjautymo įmonė / Daraboló üzem / Stabbliment tal-qtiegh / Uitsnijderij / Zakład rozbiory / Sala de corte / Unitate de tranșare / Rozrábkareň / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning

CS = Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladirna (mraziarna) / Frysehus / Kühlhaus / Kűlmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entreposage / Deposito frigorifero / Saldétava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-fríza / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém frigorífico / Depozit frigorific / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus

6 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įpašas atžimes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

7 = Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalvimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajjiži u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady nr 95/408/WE.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Țări și întreprinderi care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

Krajiny a prevádzkarne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

a = Заек / Conejo / Králík / Kanin / Kaninchen / Kūilik / Κουνέλι, κουνέλια / Rabbit / Lapin / Coniglio / Trusis / Triušis / Nyúl / Fenek / Konijn / Królik / Coelho / Iepure / Králik / Kunci / Kanit / Kanin

b = Двукопитни / Biungulados / Sudokopytníci / Klovbærende dyr / Paarhufer / Söralised / Δίχηλα / Bi-ungulates / Biongulés / Biungulati / Párnadži / Porakanopiai / Párosujjú patások / Annimali tal-fratt / Tweehoevigen / Parzystokopytne / Biungulados / Biongulate / Párnokopytníky / Parkljarji / Sorkka-eläimet / Klövdjur

c = Пернат дивеч, отглеждан във ферми / Aves de caza silvestres / Pernatá zvěř z farmového chovu / Opdrættet fjervildt / Zucht-federwild / Farmis peetavad metslinnud / Εκτρέφόμενα πτερωτά θηράματα / Farmed game birds / Gibier d'élevage à plumes / Selvaggina da penna di allevamento / Saimniecības audzēti medījāmie putni / Ūkiuose auginami laukiniai paukščiai / Tenyésztett szárnyasvad / Tajr tal-kačča imrobbi / Gekweekt vederwild / Dzikię ptactwo hodowlane / Aves de caça de

criação / Păsări vânat de fermă / Pernatá zver z farmových chovov / Gojena pernatá divjad / Tarhatut riistalinnut / Vildfågel i hägn

d = Други сухоземни бозайници / Otros mamíferos / Jiní suchozemští savci / Andre landlevende dyr / Andere Landsäugetiere / Teised maismaa imetajad / Άλλα χερσαία θηλαστικά / Other land mammals / Autres mammifères terrestres / Altri mammiferi terrestri / Citi sauszemes zīdītāji / Kiti sausumos žinduoliai / Egyéb szárazföldi emlősök / Mammiferi ohra ta' l-art / Andere landzoogdieren / Inne ssaki ladowe / Outros mamíferos terrestres / Alte mamifere terestre / Ostatné suchozemské cicavce / Drugi kopenski sesalci / Muut maalla elävät nisäkkäät / Andra landdäggdjur

e = Щрауси / Estrucioniformes / Ptáci nadřádu běžci / Struise / Zuchtflachbrustvögel / Silerinnalised / Στρουθιοειδές / Ratites / Ratites / Ratiti / Strausu dzimta / Strutiniai / Futómadarak / Tajr li ma jtır / Loopvogels / Bezgrzebieniowe / Ratites / Ratite / Bežce / Ratiti / Sileälataiset linnut / Ratiter

Прешпријатията няма да бъдат одобрявани в рамките на Общността, докато не бъдат приети сертификатите. / Las instalaciones sólo podrán homologarse sobre una base comunitaria cuando se hayan adoptado los certificados. / Zařízení nebudou v rámci Společenství schválena, dokud nebudou přijata osvědčení. / Anlæggene kan ikke godkendes på fællesskabsplan, før certifikaterne foreligger. / Gemeinschaftsweit zugelassen werden nur ordnungsgemäß abgenommene Betriebe. / Ettevõtteid ei tunnustata ühenduse tasemel enne sertifikaadi väljastamist. / Οι εγκαταστάσεις δεν θα εγκρίνονται σε κοινοτική βάση πριν από την υιοθέτηση των πιστοποιητικών. / Plants will not be approved on a Community basis until certificates have been adopted. / Les établissements ne peuvent être agréés sur une base communautaire avant l'adoption des certificats. / Gli stabilimenti possono essere riconosciuti a livello comunitario soltanto previa adozione dei certificati. / Uzņēmumi netiks atzīti Kopienā, kamēr netiks apstiprināti sertifikāti. / Įmonės nebus patvirtintos Bendrijoje, kol nebus patvirtinti sertifikatai. / A bizonnyítványok elfogadásáig a létesítmények nem kerülnek közösségi szintű jóváhagyásra. / L-istabilimenti ma jkunux approvati fuq bażi Komunitarja sakemm iċ-ċertifikati jkunu addottati. / Inrichtingen worden slechts op communautair niveau erkend nadat de certificaten zijn goedgekeurd. / Zakłady nie będą zatwierdzone na bazie wspólnotowej do czasu przyjęcia świadectw. / Os estabelecimentos não podem ser aprovados numa base comunitária antes da adopção dos certificados. / Instalações nu vor fi autorizate la nivelul Comunității până ce nu vor fi adoptate certificatele. / Závody nebudú schválené Spoločenstvom, kým nebudú schválené certifikáty. / Na ravni Skupnosti se obrati ne odobrijo pred odobritvijo zdravstvenih spričeval. / Laitokset hyväksytään yhteisön tasolla vasta todistusten antamisen jälkeen. / Anläggningarna kan inte godkännas på gemenskapsnivå innan intygen har antagits.»

b) En el anexo I, en los títulos de los cuadros se añaden los textos siguientes:

i) Para Argentina, antes del texto en español:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

y después del texto en portugués:

«Țara: ARGENTINA / »

ii) Para Australia, antes del texto en español:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Țara: AUSTRALIA / »

- iii) Para Brasil, antes del texto en español:
«Страна: БРАЗИЛИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Тара: BRAZILIA / »
- iv) Para Canadá, antes del texto en español:
«Страна: КАНАДА / »
y después del texto en portugués:
«Тара: CANADA / »
- v) Para Chile, antes del texto en español:
«Страна: ЧИЛИ / »
y después del texto en portugués:
«Тара: CHILE / »
- vi) Para China, antes del texto en español:
«Страна: КИТАЙ / »
y después del texto en portugués:
«Тара: CHINA / »
- vii) Para Groenlandia, antes del texto en español:
«Страна: ГРЕНЛАНДИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Тара: GROENLANDA / »
- viii) Para Croacia, antes del texto en español:
«Страна: ХЪРВАТИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Тара: CROAȚIA / »
- ix) Para Islandia, antes del texto en español:
«Страна: ИСЛАНДИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Тара: ISLANDA / »
- x) Para Nueva Caledonia, antes del texto en español:
«Територия: НОВА КАЛЕДОНИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Teritòriu: NOUA CALEDONIE / »
- xi) Para Nueva Zelanda, antes del texto en español:
«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Тара: NOUA ZEELANDĂ / »
- xii) Para Rusia, antes del texto en español:
«Страна: РУСИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Тара: RUSIA / »
- xiii) Para los Estados Unidos de América, antes del texto en español:
«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »
y después del texto en portugués:
«Тара: STATELE UNITE ALE AMERICII / »
- c) En el anexo I, se suprime la referencia a Bulgaria.
- d) En el anexo II, el título se sustituye por el texto siguiente:
«ПРИЛОЖЕНИЕ II — ANEXO II — PŘÍLOHA II — BILAG II — ANHANG II — II LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ— ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — II PIELIKUMS — II PRIEDAS — II. MELLÉKLET — ANNESS II — BIJLAGE II — ZAŁĄCZNIK II — ANEXO II — ANEXA II — PRÍLOHA II — PRILOGA II — LIITE II — BILAGA II
СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ, ОДОБРЕНИ ЗА ВНОС НА МЕСО ОТ ЦПАУСИ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE ESTRUCTURIFORMES / SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU MASA Z PTÁKŮ NADŘÁDU BĚŽCI / LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF STRUDSEKØD / LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON LAUFVOGELFLEISCH ZUGELASSENEN BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU, KELLE ON LUBATUD IMPORTIDA SILERINNALISTE LINDUDE LIHA / ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RABBIT MEAT / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE RATITES / ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI RATITI / UZŅĒMUMU SARAĶSTS, NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU / ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI STRUTINIŲ MĖSA, SAŖAŠAS / FUTÓMADARAK HÚSÁNAK BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA / LISTA TA' L-ISTABBLIMENTI AWTORIZZATI GHALL-IMPORTAZZJONI TA' LAHAM TAT-TAJR LI MA JTIRX / LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN VLEES VAN LOOPVOGELS IS TOEGESTAAN / WYKAZ ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH JEST DOZWOLONY / LISTA DOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE RATITES / LISTA UNITĂȚILOR AUTORIZATE PENTRU IMPORT DE CARNE DE RATITE / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ MĀSA Z VTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV / SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA RATITOV / LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN LIHAA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA RATITKÖTT FÅR IMPORTERAS.»

e) En el anexo II, en los títulos de los cuadros se añaden los textos siguientes:

i) Para Australia, antes del texto en español:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Tara: AUSTRALIA / »

ii) Para Botsuana, antes del texto en español:

«Страна: БОТСУАНА / »

y después del texto en portugués:

«Tara: BOTSWANA / »

iii) Para Canadá, antes del texto en español:

«Страна: КАНАДА / »

y después del texto en portugués:

«Tara: CANADA / »

iv) Para Israel, antes del texto en español:

«Страна: ИЗРАЕЛ / »

y después del texto en portugués:

«Tara: ISRAEL / »

v) Para Namibia, antes del texto en español:

«Страна: НАМИБИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Tara: NAMIBIA / »

vi) Para Nueva Zelanda, antes del texto en español:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Tara: NOUA ZEELANDĀ / »

vii) Para los Estados Unidos de América, antes del texto en español:

«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »

y después del texto en portugués:

«Tara: STATELE UNITE ALE AMERICII / »

viii) Para Sudáfrica, antes del texto en español:

«Страна: ЮЖНА АФРИКА / »

y después del texto en portugués:

«Tara: AFRICA DE SUD / »

ix) Para Zimbabue, antes del texto en español:

«Страна: ЗИМБАБВЕ / »

y después del texto en portugués:

«Tara: ZIMBABWE / »

17. 31997 D 0468: Decisión 97/468/CE de la Comisión, de 7 de julio de 1997, por la que se establecen las listas provisionales de establecimientos de terceros países a partir de los cuales los Estados miembros autorizarán las importaciones de carne de caza silvestre (DO L 199 de 26.7.1997, p. 62), modificada por:

— 31998 D 0369: Decisión 98/369/CE de la Comisión de 19.5.1998 (DO L 165 de 10.6.1998, p. 30),

— 31999 D 0343: Decisión 1999/343/CE de la Comisión de 25.5.1999 (DO L 131 de 27.5.1999, p. 70),

— 32000 D 0076: Decisión 2000/76/CE de la Comisión de 17.12.1999 (DO L 30 de 4.2.2000, p. 33),

— 32002 D 0672: Decisión 2002/672/CE de la Comisión de 21.8.2002 (DO L 228 de 24.8.2002, p. 26),

— 32003 D 0073: Decisión 2003/73/CE de la Comisión de 30.1.2003 (DO L 27 de 1.2.2003, p. 31),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

a) En el anexo, el título y las referencias se sustituyen por el texto siguiente:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNY-LISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месо от дивеч / Producto: Carne de caza salvaje / Produkt: Maso volně žijící zvěře / Produkt: Kod af vildtlevende vildt / Erzeugnis: Wildfleisch / Toode: ulukiliha / Προϊόν: Κρέας άγριων θηραμάτων / Product: Wild game meat / Produit: Viande de gibier sauvage / Prodotto: Carni di selvaggina / Produkts: medijamo dzīvnieku gaļa / Produktas: Žvėriena / Termék: vadhús / Prodott: Laham tal-kačča salvaġġ / Product: Vlees van vrij wild / Produkt: mięso zwierząt łownych / Produto: Carne de caça selvagem / Produs: carne de vânat sălbatic / Produkt: zverina z divo žijúcej zveri / Proizvod: Meso divjadi / Tuote: Luonnonvaraisen riistan liha / Varuslag: Viltkött

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinē nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraș / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιουχί / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régio / Regiun / Regio / Region / Região / Județ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeid / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnost / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

PH = Преработвателно предприятие за дивеч / Sala de tratamiento de la caza / Zařízení na zpracování masa volně žijící zvěře / Vildtbehandlingsvirksomhed / Wildbearbeitungsbetrieb / Ulukiliha käitlemisettevõte / Κέντρο επεξεργασίας άγριων θηραμάτων / Wild game processing house / Atelier de traitement du gibier sauvage / Centro di lavorazione della selvaggina / Medijamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmums / Žvėrienos perdirbimo įmonė / Vadhúsfeldolgozó üzem / Stabbiliment li jipproċessa l-laham tal-kačča salvaġġa / Wildverwerkingseenheid / Zakład przetwórstwa dzicyzny / Estabelecimento de tratamento de caça selvagem / Unitate de procesare a cărnii de vânat / Prevádzkareň na spracovanie zveriny z divo žijúcej zveri / Obrat za obdelavo mesa divjadi / Luonnonvaraisen riistan käsittelytila / Viltbearbetningsanläggning.

CS = Хладилен склад / Almacén frigorífico / Chladírna (mrazírna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entrepósito / Deposito frigorifero / Saldėtava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friża / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém frigorífico / Depozit frigorific / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus

6 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimærkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įrašas atžimės /

Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speċjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

a = Елър дивеч / Caza mayor / Volně žijící velká zvěř / Vildtlevende storvildt / Großwild / Suured ulukid / Μεγάλα άγρια θηραματα / Large wild game / Gros gibier sauvage / Selvaggina grossa / Lielie medijamie dzīvnieki / Stambūs žvėrys / Nagyvad / Laham ta' annimali salvaġġi kbar / Grof vrij wild / Gruba zwierzyna łowna / Caça maior selvagem / Vânat sălbatic mare / Velká divo žijúca zver / Velika divjad / Luonnonvarainen suurriista / Storvilt

b = Зайцевидни / Lepóridos / Zajícovití / Leporidae / Leporiden / Leporidae / Leporidés / Leporidi / Zaķu dzimta / Kiškiniai / Nyúlfélel / Fniek salvaġġi / Haasachtigen (leporidae) / Zającowate / Leporídeos / Leporide / Zajacovité / Leporidi / Leporidae-suvun eläimet / Hardjur

c = Пернат дивеч / Aves de caza silvestres / Volně žijící pernatá zvěř / Vildtlevende Fjervildt / Federwild / Metslinnud / Άγρια πτερωτά θηραματα / Wild game birds / Oiseaux sauvages de chasse / Selvaggina da penna selvatica / Medijamie putni / Laukiniai paukščiai / Szárnyasvad / Tajr salvaġġ / Vrij vederwild / Ptactwo łowne / Aves de caça selvagem / Păsări de vânat sălbatic / Divo žijúca pernatá zver / Pernata divjad / Luonnonvaraiset riistalinnut / Vildfågel

T = Изследване за трихинела / Prueba para la detección de triquinas / Vyšetření na trichinely / Undersøgelse for trikiner / Untersuchung auf Trichinen / Trihinelade kontroll / Εξέταση παρουσίας τριχινών / Examination for trichinae / Examen pour le dépistage des trichines / Exame per l'individuazione di trichine / Trihinelozes izmeklėjumi / Trichineliozės tyrimas / Trichinellavizsgálát / L-eżami tat-trichanae / Onderzoek op de aanwezigheid van trichinen / Badanie na włośnie / Exame para a detecção de triquinas / Examinare pentru trichină / Vyšetrenie na trichinely / Pregled na trihine / Trikiinien tutkiminen / Trikinokontroll

b) En el anexo, en los títulos de los cuadros se añaden los textos siguientes:

i) Para Argentina, antes del texto en español:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

y después del texto en portugués:

«Ҙара: ARGENTINA / »

ii) Para Australia, antes del texto en español:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Ҙара: AUSTRALIA / »

iii) Para Canadá, antes del texto en español:

«Страна: КАНАДА / »

y después del texto en portugués:

«Ҙара: CANADA / »

- iv) Para Chile, antes del texto en español:
«Страна: ЧИЛИ / »
y después del texto en portugués:
«Тара: CHILE / »
- v) Para Groenlandia, antes del texto en español:
«Страна: ГРЕНЛАНДИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Тара: GROENLANDA / »
- vi) Para Namibia, antes del texto en español:
«Страна: НАМИБИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Тара: NAMIBIA / »
- vii) Para Nueva Zelanda, antes del texto en español:
«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Тара: NOUA ZEELANDĀ / »
- viii) Para los Estados Unidos de América, antes del texto en español:
«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »
y después del texto en portugués:
«Тара: STATELE UNITE ALE AMERICII / »
- ix) Para Uruguay, antes del texto en español:
«Страна: УРУГВАЙ / »
y después del texto en portugués:
«Тара: URUGUAY / »
- x) Para Sudáfrica, antes del texto en español:
«Страна: ЮЖНА АФРИКА / »
y después del texto en portugués:
«Тара: AFRICA DE SUD / »
- c) En el anexo, se suprimen las referencias a los países siguientes:
Bulgaria,
Rumanía.
18. 31997 D 0569: Decisión 97/569/CE de la Comisión, de 16 de julio de 1997, por la que se establecen las listas provisionales de esta-
- blecimientos de terceros países a partir de los cuales los Estados miembros autorizarán las importaciones de productos cárnicos (DO L 234 de 26.8.1997, p. 16), modificada por:
- 31998 D 0009: Decisión 98/9/CE de la Comisión de 16.12.1997 (DO L 3 de 7.1.1998, p. 12),
- 31998 D 0163: Decisión 98/163/CE de la Comisión de 10.2.1998 (DO L 53 de 24.2.1998, p. 23),
- 31998 D 0220: Decisión 98/220/CE de la Comisión de 4.3.1998 (DO L 82 de 19.3.1998, p. 47),
- 31998 D 0346: Decisión 98/346/CE de la Comisión de 19.5.1998 (DO L 154 de 28.5.1998, p. 35),
- 31999 D 0336: Decisión 1999/336/CE de la Comisión de 20.5.1999 (DO L 127 de 21.5.1999, p. 30),
- 32000 D 0253(01): Decisión 2000/253/CE de la Comisión de 20.3.2000 (DO L 78 de 29.3.2000, p. 32),
- 32000 D 0555: Decisión 2000/555/CE de la Comisión de 6.9.2000 (DO L 235 de 19.9.2000, p. 25),
- 32002 D 0074: Decisión 2002/74/CE de la Comisión de 30.1.2002 (DO L 33 de 2.2.2002, p. 29),
- 32002 D 0671: Decisión 2002/671/CE de la Comisión de 20.8.2002 (DO L 228 de 24.8.2002, p. 25),
- 32003 D 0204: Decisión 2003/204/CE de la Comisión de 21.3.2003 (DO L 78 de 25.3.2003, p. 14),
- 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),
- 32005 D 0787: Decisión 2005/787/CE de la Comisión de 11.11.2005 (DO L 296 de 12.11.2005, p. 39),
- a) En el anexo I, el título y las referencias se sustituyen por el texto siguiente:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA
- СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SAŖAŠAS / LÉTESÍTMÉNY-LISTA / LISTA TA' L-ISTABBLIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA DE UNITĂȚI / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELON LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месни продукти / Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: kødprodukter / Erzeugnis: Fleischerzeugnisse / Toode: lihatooted / Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας / Product: meat products / Produit: à base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas produkti / Produktas: mėsos produktai / Termék: húskészítmények / Prodott: Prodotti talaham / Product: vleesproducten / Produkt: produkty mięsne / Produto: produtos à base de carne / Produs: produse din carne / Produkt: mäsový výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: liha-tuotteet / Varuslag: köttvaror

1 = Национален код / Referencia nacional / Národný kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referència nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκρίσεως / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régio / Reģiun / Regio / Region / Região / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įrašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególnie / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

PMP = productos a base de carne de aves de corral

RMP = productos a base de carne de conejo

FMP = productos a base de carne de caza de cría

WMP = productos a base de carne de caza silvestre

6 = * Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

* Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nöukogu otsuse 95/408/EÜ artikkel 2 punkti 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.

* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

* Pajjiżi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Țări și unități care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe 95/408/ES.

* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.»

b) En el anexo I, en los títulos de los cuadros se añaden los textos siguientes:

i) Para Argentina, antes del texto en español:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

y después del texto en portugués:

«Ҙара: ARGENTINA / »

ii) Para Australia, antes del texto en español:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Ҙара: AUSTRALIA / »

iii) Para Brasil, antes del texto en español:

«Страна: БРАЗИЛИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Ҙара: BRAZILIA / »

iv) Para Canadá, antes del texto en español:

«Страна: КАНАДА / »

y después del texto en portugués:

«Ҙара: CANADA / »

v) Para Suiza, antes del texto en español:

«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Ҙара: ELVEҘIA / »

vi) Para Chile, antes del texto en español:

«Страна: ЧИЛИ / »

y después del texto en portugués:

«Ҙара: CHILE / »

vii) Para Hong Kong, antes del texto en español:

«Страна: ХОНГ КОНГ / »

y después del texto en portugués:

«Ҙара: HONG KONG / »

viii) Para Croacia, antes del texto en español:

«Страна: ХЪРВАТИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Ҙара: CROAҘIA / »

ix) Para Israel, antes del texto en español:

«Страна: ИЗРАЕЛ / »

y después del texto en portugués:

«Ҙара: ISRAEL / »

x) Para Nueva Zelanda, antes del texto en español:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Ҙара: NOUA ZEELANDĂ / »

xi) Para Tailandia, antes del texto en español:

«Страна: ТАЙЛАНД / »

y después del texto en portugués:

«Ҙара: THAILANDA / »

xii) Para Singapur, antes del texto en español:

«Страна: СИНГАПУР / »

y después del texto en portugués:

«Ҙара: SINGAPORE / »

xiii) Para Sudáfrica, antes del texto en español:

«Страна: ЮЖНА АФРИКА / »

y después del texto en portugués:

«Ҙара: AFRICA DE SUD / »

c) En el anexo I, se suprimen las referencias a los países siguientes:

Bulgaria,

Rumanía.

19. 31998 D 0179: Decisión 98/179/CE de la Comisión, de 23 de febrero de 1998, por la que se fijan normas específicas relativas a la toma de muestras oficiales para el control de determinadas sustancias y sus residuos en los animales vivos y sus productos (DO L 65 de 5.3.1998, p. 31), modificada por:

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

En el segundo párrafo del punto 1.2 del anexo se añade la frase siguiente:

«En el caso de Bulgaria y Rumanía, la acreditación deberá obtenerse, a más tardar, en la fecha de adhesión.»

20. 31998 D 0536: Decisión 98/536/CE de la Comisión, de 3 de septiembre de 1998, por la que se establece la lista de los laboratorios nacionales de referencia para la detección de residuos (DO L 251 de 11.9.1998, p. 39), modificada por:

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República

de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),

— 32006 D 0130: Decisión 2006/130/CE de la Comisión de 10.2.2006 (DO L 52 de 23.2.2006, p. 25).

En el anexo, entre el texto correspondiente a Bélgica y el correspondiente a la República Checa, se añade el texto siguiente:

«Bulgaria	<ol style="list-style-type: none"> 1. Централна лаборатория по ветеринарно-санитарна експертиза и екология 2. ул. „Искърско шосе“ 5 3. 1528 София 4. (Laboratorio Central de Control y Ecología Veterinarios 5. 5 Iskarsko shousse Str. 6. 1528 Sofia) 	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B3a, B3b, B3c, B3d, B3e, B3f»
-----------	--	---

y, entre el texto correspondiente a Portugal y el correspondiente a Eslovenia:

«Rumanía	<ol style="list-style-type: none"> 7. Institutul de Igienă și Sănătate Publică Veterinară 8. Stradă Câmpul Moșilor nr. 5, sector 2, 9. codul 021202, București 	Todos los grupos»
----------	---	-------------------

21. 31999 D 0120: Decisión 1999/120/CE de la Comisión, de 27 de enero de 1999, por la que se establecen las listas provisionales de establecimientos de terceros países a partir de los cuales los Estados miembros autorizarán las importaciones de tripas de animales (DO L 36 de 10.2.1999, p. 21), modificada por:

— 31999 D 0263: Decisión 1999/263/CE de la Comisión de 19.4.1999 (DO L 103 de 20.4.1999, p. 33),

— 32000 D 0080: Decisión 2000/80/CE de la Comisión de 20.12.1999 (DO L 30 de 4.2.2000, p. 41),

— 32002 D 0483: Decisión 2002/483/CE de la Comisión de 24.6.2002 (DO L 166 de 25.6.2002, p. 25),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),

— 32005 D 0506: Decisión 2005/506/CE de la Comisión de 14.7.2005 (DO L 184 de 15.7.2005, p. 68).

a) En el anexo, el título y las referencias se sustituyen por el texto siguiente:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SARAŠAS / LĒTĒSĪTMĒNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA DE UNITĂȚI / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: стомаси, пикочни мехури и черва от животни / Producto: Estómagos, vejigas y tripas de animales / Produkt: Žaludky, měchýře a střeva zvířat / Produkt: Maver, dyrebærer og dyretarme / Erzeugnis: Mägen, Blasen und Därme von Tieren / Toode: loomade maod, kusepõied ja sooled / Προϊόν: στομάχια, κύστες και έντερα ζώων / Product: Stomachs, bladders and intestines of animals / Produit: Estomacs, vessies et boyaux d'animaux / Prodotto: Stomachi, vesciche e budella di origine animale / Produkts: dzīvnieku kuņģi, urīnpūšļi un zarnas / Produkta: skrandis, šlapimo pūslė ir gyvulių žarnos / Termék: állati gyomor, hólyag és bél / Prodott: L-istonku, bziezaq tal-urina u l-budullata ta' l-animali / Product: Magen, blazen en darmen van dieren / Produkt: Žoľadki, pecherze i jelita zwierzat / Produto: Estómagos, bexigas e tripas de animais / Produus: stomace,

vezici urinare și intestine de animale / Produkt: Žalúdky, mechúre a črevá zvierat / Proizvod: vampi in želodci, mehurji in čreva živali / Tuote: Vatsalaukkuja, virtsarakkoja ja suolia / Varuslag: Magar, blåsor och tarmar

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referència nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκρίσεως / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιουή / Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió / Rėjūn / Regio / Region / Regiāo / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Įrašas atžimės / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

b) En el anexo, en los títulos de los cuadros se añaden los textos siguientes:

i) Para Afganistán, antes del texto en español:

«Страна: АФГАНИСТАН / »

y después del texto en portugués:

«Ғара: AFGANISTAN / »

ii) Para Argentina, antes del texto en español:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

y después del texto en portugués:

«Ғара: ARGENTINA / »

iii) Para Australia, antes del texto en español:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Ғара: AUSTRALIA / »

iv) Para Bangladesh, antes del texto en español:

«Страна: БАНГЛАДЕШ / »

y después del texto en portugués:

«Ғара: BANGLADESH / »

v) Para Bahrein, antes del texto en español:

«Страна: БАХРЕЙН / »

y después del texto en portugués:

«Ғара: BAHRAIN / »

vi) Para Brasil, antes del texto en español:

«Страна: БРАЗИЛИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Ғара: BRAZILIA / »

vii) Para Canadá, antes del texto en español:

«Страна: КАНАДА / »

y después del texto en portugués:

«Ғара: CANADA / »

viii) Para Suiza, antes del texto en español:

«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Ғара: ELVEҒIA / »

ix) Para Chile, antes del texto en español:

«Страна: ЧИЛИ / »

y después del texto en portugués:

«Ғара: CHILE / »

x) Para China, antes del texto en español:

«Страна: КИТАЙ / »

y después del texto en portugués:

«Ғара: CHINA / »

xi) Para Costa Rica, antes del texto en español:

«Страна: КОСТА РИКА / »

y después del texto en portugués:

«Ғара: COSTA RICA / »

- xii) Para Egipto, antes del texto en español:
«Страна: ЕГИПЕТ / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: ЕГИПТ / »
- xiii) Para Honduras, antes del texto en español:
«Страна: ХОНДУРАС / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: HONDURAS / »
- xiv) Para Croacia, antes del texto en español:
«Страна: ХЪРВАТИЈА / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: CROAҘIA / »
- xv) Para la India, antes del texto en español:
«Страна: ИНДИЈА / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: INDIA / »
- xvi) Para Irán, antes del texto en español:
«Страна: ИРАН / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: IRAN / »
- xvii) Para Japón, antes del texto en español:
«Страна: ЈАПОНИЈА / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: JAPONIA / »
- xviii) Para Kuwait, antes del texto en español:
«Страна: КУВЕЈТ / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: KUWEIT / »
- xix) Para el Líbano, antes del texto en español:
«Страна: ЛИВАН / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: LIBAN / »
- xx) Para Marruecos, antes del texto en español:
«Страна: МАРОКО / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: MAROC / »
- xxi) Para Mongolia, antes del texto en español:
«Страна: МОНГОЛИЈА / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: MONGOLIA / »
- xxii) Para México, antes del texto en español:
«Страна: МЕКСИКО / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: MEXIC / »
- xxiii) Para Nicaragua, antes del texto en español:
«Страна: НИКАРАГУА / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: NICARAGUA / »
- xxiv) Para Nueva Zelanda, antes del texto en español:
«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЈА / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: NOUA ZEELANDĀ / »
- xxv) Para Panamá, antes del texto en español:
«Страна: ПАНАМА / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: PANAMA / »
- xxvi) Para Perú, antes del texto en español:
«Страна: ПЕРУ / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: PERU / »
- xxvii) Para Pakistán, antes del texto en español:
«Страна: ПАКИСТАН / »
y después del texto en portugués:
«Ҙара: PAKISTAN / »

- xxviii) Para Paraguay, antes del texto en español:
«Страна: ПАРАГВАЙ / »
y después del texto en portugués:
«Ҙага: PARAGUAY / »
- xxix) Para Siria, antes del texto en español:
«Страна: СИРИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Ҙага: SIRIA / »
- xxx) Para Túnez, antes del texto en español:
«Страна: ТУНИС / »
y después del texto en portugués:
«Ҙага: TUNISIA / »
- xxxii) Para Turquía, antes del texto en español:
«Страна: ТУРЦИЯ / »
y después del texto en portugués:
«Ҙага: TURCIA / »
- xxxiii) Para Ucrania, antes del texto en español:
«Страна: УКРАЇНА / »
y después del texto en portugués:
«Ҙага: UCRAINA / »
- xxxiv) Para los Estados Unidos de América, antes del texto en español:
«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ / »
y después del texto en portugués:
«Ҙага: STATELE UNITE ALE AMERICII / »
- xxxv) Para Uruguay, antes del texto en español:
«Страна: УРУГВАЙ / »
- y después del texto en portugués:
«Ҙага: URUGUAY / »
- xxxvi) Para Uzbekistán, antes del texto en español:
«Страна: УЗБЕКИСТАН / »
y después del texto en portugués:
«Ҙага: UZBEKISTAN / »
- xxxvii) Para la República Federativa de Yugoslavia, antes del texto en español:
«Страна: ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА / »
y después del texto en portugués:
«Ҙага: REPUBLICA FEDERALĂ IUGOSLAVIA / »
- c) En el anexo se suprime la referencia a Rumanía.
22. 31999 D 0710: Decisión 1999/710/CE de la Comisión, de 15 de octubre de 1999, por la que se establece una lista provisional de establecimientos de terceros países de los que pueden autorizar los Estados miembros la importación de carne picada y de preparados de carne (DO L 281 de 4.11.1999, p. 82), modificada por:
- 32000 D 0079: Decisión 2000/79/CE de la Comisión de 20.12.1999 (DO L 30 de 4.2.2000, p. 39),
- 32000 D 0252: Decisión 2000/252/CE de la Comisión de 17.3.2000 (DO L 78 de 29.3.2000, p. 28),
- 32000 D 0430: Decisión 2000/430/CE de la Comisión de 6.7.2000 (DO L 170 de 11.7.2000, p. 14),
- 32001 D 0336: Decisión 2001/336/CE de la Comisión de 18.4.2001 (DO L 120 de 28.4.2001, p. 39),
- 32002 D 0920: Decisión 2002/920/CE de la Comisión de 25.11.2002 (DO L 321 de 26.11.2002, p. 49),
- 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),
- 32004 D 0381: Decisión 2004/381/CE de la Comisión de 26.4.2004 (DO L 199 de 7.6.2004, p. 8),
- 32005 D 0156: Decisión 2005/156/CE de la Comisión de 18.2.2005 (DO L 51 de 24.2.2005, p. 26).

a) En el anexo, el título y las referencias se sustituyen por el texto siguiente:

«ΠΡΙΠΛΟΗΕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

A. СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-STABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: мляно месо и месни заготовки / Producto: carne picada y preparados de carne / Výrobek: mleté maso a masné polotovary / Produkt: hakket kød og tilberedt kød / Erzeugnis: Hackfleisch/Faschiertes und Fleischzubereitungen / Toode: hakkliha ja tükilihast tooted / Προϊόν: κιμάδες και παρασκευάσματα κρέατος / Product: minced meat and meat preparations / Produitt: viandes hachées et préparations de viande / Prodotta: carni macinate e preparazioni di carne / Produkts: malta gaļa un gaļas izstrādājumi / Produktas: Smulkinta mėsa ir mėsos pusegaminiai / Termék: darált hús és húskészítmények / Prodott: ikkappuljat u prodotti tal-laħam ippreparati / Product: gehakt vlees en vleesbereidingen / Produkt: Mięso mielone i preparaty mięsne / Produto: carnes picadas e preparados de carnes / Produis: carne tocata și preparate din carne / Produkt: mleté maso a masové prípravky / Proizvod: mletó meso in mesni pripravki / Tuote: jauhettu liha ja lihavalmistee / Varuslag: malet kött och köttberedningar

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referența nacional / Referința națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιφέρεια / Region / Région / Regione / Régiões / Regionas / Régió / Regjun / Regio / Region / Região / Judeţ / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Дейност / Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeitt / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Activitate / Činnost / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

MM = Мляно месо / Carne picada / Mleté maso / Hakket kød / Hackfleisch/Faschiertes / Hakkliha / Κιμάδες / Minced meat

/ Viandes hachées / Carni macinate / Malta gaļa / Smulkinta mėsa / Darált hús / Ikkappuljat / Gehakt vlees / Mięso mielone / Carnes picadas / Carne tocata / Mleté maso / Mletó meso / Jauhettu liha / Malet kött

MP = Месни заготовки / Preparados de carne / Masné polotovary / Tilberedt kød / Fleischzubereitungen/ Tükilihast tooted / Παρασκευάσματα κρέατος / Meat preparations / Préparations de viande / Preparazioni di carni / Gaļas izstrādājumi / Mėsos pusegaminiai / Előkészített húсок / Preparazzjonijiet tal-laħam / Vleesbereidingen / Preparaty mięsne / Preparados de carnes / Preparete din carne / Mäsové prípravky / Mesni pripravki / Raakalihavalmistee / Köttberedningar

6 = Специални забележки / Menciones especiales / Zvláští poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Ίραşas atzimes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki specjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Mențiuni speciale / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

7 = Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на член 2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nöukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajjizi u stabbilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

«Страна: ИЗРАЕЛ / »

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

y después del texto en portugués:

«Тара: ISRAEL / »

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania art. 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

vi) Para Islandia, antes del texto en español:

«Страна: ИСПАНИЯ / »

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

y después del texto en portugués:

«Тара: ISLANDA / »

Ṭäri ãi intreprinderi care sunt conforme cu toate cerințele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

vii) Para Nueva Zelanda, antes del texto en español:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ / »

Krajiny a prevádzkárne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

y después del texto en portugués:

«Тара: NOUA ZEELANDĂ / »

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

viii) Para Tailandia, antes del texto en español:

«Страна: ТАЙЛАНД / »

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

y después del texto en portugués:

«Тара: THAILANDA / »

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.»

b) En el anexo, en los títulos de los cuadros se añaden los textos siguientes:

i) Para Argentina, antes del texto en español:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

y después del texto en portugués:

«Тара: ARGENTINA / »

ii) Para Australia, antes del texto en español:

«Страна: АВСТРАЛИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Тара: AUSTRALIA / »

iii) Para Brasil, antes del texto en español:

«Страна: БРАЗИЛИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Тара: BRAZILIA / »

iv) Para Chile, antes del texto en español:

«Страна: ЧИЛИ / »

y después del texto en portugués:

«Тара: CHILE / »

v) Para Israel, antes del texto en español:

c) En el anexo se suprime la referencia a Rumanía.

23. 32000 D 0050: Decisión 2000/50/CE de la Comisión, de 17 de diciembre de 1999, relativa a los requisitos mínimos para la inspección de las explotaciones ganaderas (DO L 19 de 25.1.2000, p. 51), modificada por:

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

En el artículo 2 se añade la frase siguiente:

«En el caso de Bulgaria y Rumanía, el informe deberá presentarse por primera vez antes del 30 de abril de 2008.»

24. 32000 D 0284: Decisión 2000/284/CE de la Comisión, de 31 de marzo de 2000, por la que se establece la lista de los centros de recogida de esperma autorizados para importar en la Comunidad esperma equino procedente de terceros países y se modifican las Decisiones 96/539/CE y 96/540/CE (DO L 94 de 14.4.2000, p. 35), modificada por:

— 32000 D 0444: Decisión 2000/444/CE de la Comisión de 5.7.2000 (DO L 179 de 18.7.2000, p. 15),

- 32000 D 0790: Decisión 2000/790/CE de la Comisión de 30.11.2000 (DO L 314 de 14.12.2000, p. 32),
- 32001 D 0169: Decisión 2001/169/CE de la Comisión de 16.2.2001 (DO L 60 de 1.3.2001, p. 62),
- 32001 D 0392: Decisión 2001/392/CE de la Comisión de 4.5.2001 (DO L 138 de 22.5.2001, p. 22),
- 32001 D 0612: Decisión 2001/612/CE de la Comisión de 20.7.2001 (DO L 214 de 8.8.2001, p. 51),
- 32001 D 0734: Decisión 2001/734/CE de la Comisión de 11.10.2001 (DO L 275 de 18.10.2001, p. 19),
- 32002 D 0073: Decisión 2002/73/CE de la Comisión de 30.1.2002 (DO L 33 de 2.2.2002, p. 18),
- 32002 D 0297: Decisión 2002/297/CE de la Comisión de 10.4.2002 (DO L 101 de 17.4.2002, p. 46),
- 32002 D 0339: Decisión 2002/339/CE de la Comisión de 2.5.2002 (DO L 116 de 3.5.2002, p. 63),
- 32002 D 0416: Decisión 2002/416/CE de la Comisión de 6.6.2002 (DO L 150 de 8.6.2002, p. 56),
- 32002 D 0776: Decisión 2002/776/CE de la Comisión de 3.10.2002 (DO L 267 de 4.10.2002, p. 30),
- 32003 D 0101: Decisión 2003/101/CE de la Comisión de 13.2.2003 (DO L 41 de 14.2.2003, p. 46),
- 32003 D 0243: Decisión 2003/243/CE de la Comisión de 3.3.2003 (DO L 89 de 5.4.2003, p. 26),
- 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),
- 32003 D 0574: Decisión 2003/574/CE de la Comisión de 30.7.2003 (DO L 196 de 2.8.2003, p. 27),
- 32004 D 0070: Decisión 2004/70/CE de la Comisión de 6.1.2004 (DO L 15 de 22.1.2004, p. 34).
- a) En el anexo, el título y las referencias se sustituyen por el texto siguiente:
- «ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA
1. Версия — Versión — Verze — Udgave — Fassung vom — Versioon — Έκδοση — Version — Version — Versione —
- Versija — Versija — Válozat — Veržjoni — Versie — Wersja — Versão — Versiune — Verzia — Verzija — Tilanne — Version
2. Код по ISO — Código ISO — Kód ISO — ISO-kode — ISO-Code — ISO-kood — Κωδικός ISO — ISO-code — Code ISO — Codice ISO — ISO standarts — ISO kodus — ISO-kód — Kodići ISO — ISO-code — Kod ISO — Código ISO — Cod ISO — Kód ISO — ISO-koda — ISO-koodi — ISO-kod
3. Трета страна — Tercer país — Třetí země — Tredjeland — Drittland — Kolmas riik — Τρίτη χώρα — Third country — Pays tiers — Paese terzo — Trešā valsts — Trečioji šalis — Harmadik ország — Pajizj terz — Derde land — Kraj trzeci — Pais terceiro — Țara terță — Tretia krajina — Tretja država — Kolmas maa — Tredje land
4. Наименование на одобрения център — Nombre del centro autorizado — Název schválené stanice — Den godkendte stations navn — Name der zugelassenen Besamungsstation — Tunnustatud seemendusjaama nimi — Όνομα του εγκεκριμένου κέντρου — Name of approved centre — Nom du centre agréé — Nome del centro riconosciuto — Atzīta centra nosaukums — Patvirtinto centro pavadinimas — Az engedélyezett állomás neve — Isem tač-centru approvat — Naam van het erkende centrum — Nazwa zatwierdzonego punktu — Nome do centro aprovado — Numele centrului autorizat — Názov schválenej stanice — Ime odobrenega osemenjevalnega središča — Hyväksytyn aseman nimi — Tjurstationens namn
5. Адрес на одобрения център — Dirección del centro autorizado — Adresa schválené stanice — Den godkendte stations adresse — Anschrift der zugelassenen Besamungsstation — Tunnustatud seemendusjaama aadress — Διεύθυνση του εγκεκριμένου κέντρου — Address of approved centre — Adresse du centre agréé — Indirizzo del centro riconosciuto — Atzīta centra adrese — Patvirtinto centro adresas — Az engedélyezett állomás címe — Indirizz tač-centru approvat — Adres van het erkende centrum — Adres zatwierdzonego punktu — Endereço aprovado — Adresa centrului autorizat — Adresa schválenej stanice — Naslov odobrenega osemenjevalnega središča — Hyväksytyn aseman osoite — Tjurstationens adress
6. Одобряващ орган — Autoridad competente en materia de autorización — Příslušný schvalující orgán — Godkendelsesmyndighed — Zulassungsbehörde — Tunnustuse andnud järelevalveasutus — Εγκρίνουσα αρχή — Approving authority — Autorité d'agrément — Autorità che rilascia il riconoscimento — Iestāde, kura veic atzīšanu — Patvirtinanti institucija — Engedélyező hatóság — Awtorita' ta' l-approvazzjoni — Autoriteit die de erkenning heeft verleend — Organ zatwierdzający — Autoridade de aprovação — Autoritatea ce autorizează — Schvalující orgán — Pristojni organ za odobritev — Hyväksyntäviranomaisen — Godkännande myndighet
7. Номер на одобрението — Número de autorización — Číslo schválení — Godkendelsesnummer — Registriernummer — Tunnustusnumero — Αριθμός έγκρισης — Approval number — Numéro d'agrément — Numero di riconoscimento — Atzīšanas numurs — Patvirtinimo numeris — A működési engedély száma — Numru ta' l-approvazzjoni — Registratienummer — Numer zatwierdzenia — Número de aprovação — Număr de autorizare — Číslo schválenia — Veterinarska številka odobritve — Hyväksyntänumero — Godkännandennummer

8. Дата на одобрението — Fecha de la autorización — Datum schválení — Godkendelsesdato — Zulassungsdatum — Tunnustamise kuupäev — Ημερομηνία έγκρισης — Approval date — Date d'agrément — Data di approvazione — Atzīšanas datums — Patvirtinimo data — A működési engedély kiadásának dátuma — Data ta' l-approvazzjoni — Datum van erkenning — Data zatwierdzenia — Data da aprovação — Data autorizării — Dátum schválenia — Datum odobritve — Hyväksyntäpäivä — Datum för godkännandet.

b) En el anexo, se suprime el texto correspondiente a los países siguientes:

Bulgaria,

Rumanía.

c) La nota ^(a) del anexo se sustituye por el texto siguiente:

«^(a) Бележка: Временен код, който не влияе на окончателния код на страната, който ще ц се даде след приключването на преговорите, водени в момента в ООН — Código provisional que no afecta a la denominación definitiva del país que será asignada cuando concluyan las negociaciones en curso en las Naciones Unidas — Prozatímní kód, kterým není dotčeno konečné označení země, které bude přiřazeno po ukončení jednání probíhajícího v OSN — Foreløbig kode, som ikke foregriber den endelige betegelse af landet, der skal tildeles, når de igangværende forhandlinger i FN er afsluttet — Provisorischer Code, der in nichts der endgültigen Bezeichnung des Landes vorgreift, die bei Schlussfolgerung der momentan laufenden Verhandlungen in diesem Zusammenhang im Rahmen der Vereinten Nationen genehmigt wird — Ajutine kood, mis ei mõjuta lõplikku nimetust, mis omistatakse riigile peale Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni käimasolevate läbirääkimiste lõppu — Προσωρινός κωδικός που δεν επηρεάζει τον οριστικό τίτλο της χώρας που θα δοθεί μετά την περάτωση των διαπραγματεύσεων που πραγματοποιούνται επί του παρόντος στα Ηνωμένα Έθνη — Provisional code that does not affect the definitive denomination of the country to be attributed after the conclusion of the negotiations currently taking place in the United Nations — Code provisoire ne préjugeant pas de la dénomination définitive du pays qui sera arrêtée à l'issue des négociations en cours dans le cadre des Nations unies — Codice provvisorio senza effetti sulla denominazione definitiva del paese che sarà attribuita dopo la conclusione dei negoziati in corso presso le Nazioni Unite — Pagaidu kods, kurš nekādā veidā neietekmē galīgo valsts nomenklatūru, kura tiks apstiprināta Apvienoto Nāciju Organizācijas ietvaros pašlaik notiekošo sarunu rezultātā — Laikinas kodas, neturėsiantis įtakos pastoviai šalies terminologijai, kuri bus nustatyta pasibaigus šiuo metu vykstančioms deryboms Jungtinėse Tautose — Ideiglenes kód, amely nem befolyásolja az ország azon végleges elnevezését, amelyet az ENSZ-ben folytatott jelenlegi tárgyalások lezárását követően hagynak jóvá — Kodiči provizorju li ma jaffettwax id-denominazzjoni definittiva tal-pajjiż fil-konkluzjoni tan-negozjati li għaddejjin bħalissa fi hdan il-Gnus Magħquda — Voorlopige code die geen gevolgen heeft voor de definitieve benaming die aan het land wordt gegeven op grond van de onderhandelingen die momenteel in het kader van de Verenigde Naties worden gevoerd — Tymczasowy kod, który w ostateczny sposób nie przesądza oznaczenia kraju, które zostanie uzgodnione w następstwie aktualnie trwających negocjacji na forum ONZ — Código provisório que não afecta a denominação definitiva do país a ser atribuída após a conclusão das negociações actualmente em curso nas Nações Unidas — Cod provizoriu ce nu aduce atingere în nici un mod nomenclaturii definitive a aceste țări, ce va fi agreeată dupa încheierea negocierilor, ce se desfășoară în prezent, cu privire la acest subiect, în cadrul Națiunilor Unite — Dočasný kód, ktorým nie je dotknuté označenie tejto krajiny, ktoré jej bude pridelené po ukončení rokování prebiehajúcich v súčasnosti v OSN —

Začasna koda, ki ne vpliva na končno poimenovanje države in bo dodeljena po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih — Väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen nimeen, joka annetaan tällä hetkellä Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi — Provisorisk kod som inte påverkar det slutgiltiga landsnamnet som skall anges när de pågående förhandlingarna i Förenta nationerna slutförts.»

d) La nota ^(b) del anexo se sustituye por el texto siguiente:

«^(b) Само сперма, събрана от регистрирани коне — Sólo esperma procedente de caballos registrados — Pouze sperma odebrané od registrovaných koní — Kun sæd fra registrerede heste — Nur Samen von registrierten Pferden — Ainult registreeritud hobustelt kogutud sperma — Μόνο σπέρμα που συλλέχθηκε από καταγεγραμμένους ίππους — Only semen collected from registered horses — Sperme provenant uniquement de chevaux enregistrés — Solamente sperma raccolto da cavalli registrati — Tikai no registrētiem zirgiem iegūta sperma — Tiktai sperma, surinkta iš registruotų arklių — Kizárólag nyilvántartott lovaktól begyűjtött sperma — Sperma miğbura minn żwiemel registrati biss — Enkel sperma verzameld van geregistreerde paarden — Tylko nasienie pochodzące od zarejestrowanych koni — Apenas sémen colhido de cavalos registados — Numai material seminal recoltat de la cai înregistrați — Iba sperma registrovaných koní — Le seme, pridobljeno od registriranih konj — Ainoastaan rekisteröidyistä hevosista kerätty siemenneste — Bara sperma insamlad från registrerade hästar.»

25. 32000 D 0585: Decisión 2000/585/CE de la Comisión, de 7 de septiembre de 2000, por la que se establece la lista de terceros países a partir de los cuales los Estados miembros autorizan la importación de carne de conejo y de ciertas categorías de carne de caza de granja y silvestre, y se determinan las condiciones zoonositarias y de salud pública, así como de certificación veterinaria, aplicables a tales importaciones (DO L 251 de 6.10.2000, p. 1), modificada por:

— 32001 D 0640: Decisión 2001/640/CE de la Comisión de 2.8.2001 (DO L 223 de 18.8.2001, p. 28),

— 32001 D 0736: Decisión 2001/736/CE de la Comisión de 17.10.2001 (DO L 275 de 18.10.2001, p. 32),

— 32002 D 0219: Decisión 2002/219/CE de la Comisión de 7.3.2002 (DO L 72 de 14.3.2002, p. 27),

— 32002 D 0646: Decisión 2002/646/CE de la Comisión de 31.7.2002 (DO L 211 de 7.8.2002, p. 23),

— 32003 D 0074: Decisión 2003/74/CE de la Comisión de 31.1.2003 (DO L 28 de 4.2.2003, p. 45),

— 32003 D 0163: Decisión 2003/163/CE de la Comisión de 7.3.2003 (DO L 66 de 11.3.2003, p. 41),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),

- 32003 D 0571: Decisión 2003/571/CE de la Comisión de 31.7.2003 (DO L 194 de 1.8.2003, p. 79),
- 32004 D 0118: Decisión 2004/118/CE de la Comisión de 28.1.2004 (DO L 36 de 7.2.2004, p. 34),
- 32004 D 0212: Decisión 2004/212/CE de la Comisión de 6.1.2004 (DO L 73 de 11.3.2004, p. 11),
- 32004 D 0245: Decisión 2004/245/CE de la Comisión de 9.3.2004 (DO L 77 de 13.3.2004, p. 62),
- 32004 D 0413: Decisión 2004/413/CE de la Comisión de 28.4.2004 (DO L 151 de 30.4.2004, p. 62).

En el anexo II se suprimen las referencias a los países siguientes:

Bulgaria,

Rumanía.

26. 32000 D 0609: Decisión 2000/609/CE de la Comisión, de 29 de septiembre de 2000, por la que se establecen las condiciones zoonosológicas y de sanidad pública, así como la certificación veterinaria aplicables a la importación de carne de rútidias de cría y por la que se modifica la Decisión 94/85/CE por la que se establece la lista de terceros países a partir de los cuales los Estados miembros autorizarán las importaciones de carne fresca de aves de corral (DO L 258 de 12.10.2000, p. 49), modificada por:

- 32000 D 0782: Decisión 2000/782/CE de la Comisión de 8.12.2000 (DO L 309 de 9.12.2000, p. 37),
- 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),
- 32003 D 0573: Decisión 2003/573/CE de la Comisión de 31.7.2003 (DO L 194 de 1.8.2003, p. 89),
- 32003 D 0810: Decisión 2003/810/CE de la Comisión de 17.11.2003 (DO L 305 de 22.11.2003, p. 11),
- 32004 D 0118: Decisión 2004/118/CE de la Comisión de 28.1.2004 (DO L 36 de 7.2.2004, p. 34),
- 32004 D 0415: Decisión 2004/415/CE de la Comisión de 29.4.2004 (DO L 151 de 30.4.2004, p. 73),
- 32005 D 0804: Decisión 2005/804/CE de la Comisión de 18.11.2005 (DO L 303 de 22.11.2005, p. 56).

En el anexo I, se suprimen las referencias a los países siguientes:

Bulgaria,

Rumanía.

27. 32001 D 0556: Decisión 2001/556/CE de la Comisión, de 11 de julio de 2001, relativa a la elaboración de listas provisionales de establecimientos de terceros países desde los cuales los Estados miembros autorizan la importación de gelatinas destinadas al consumo humano (DO L 200 de 25.7.2001, p. 23), modificada por:

- 32002 D 0926: Decisión 2002/926/CE de la Comisión de 25.11.2002 (DO L 322 de 27.11.2002, p. 49),
- 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),
- 32005 D 0033: Decisión 2005/33/CE de la Comisión de 14.1.2005 (DO L 16 de 20.1.2005, p. 59).

a) En el anexo, el título y las referencias se sustituyen por el texto siguiente:

«ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BILAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСКЪ НА ПРЕДПРИЯТИЯ / LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÖTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LĒTESĪTMĒNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / WYKAZ ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / LISTA UNITĂȚILOR / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: желатин, предназначен за човешка консумация / Producto: gelatina destinada al consumo humano / Výrobek: želatina určená k lidské spotřebě / Produkt: gelatine til konsum / Erzeugnis: zum Verzehr bestimmte Gelatine / Toode: želatiin toiduks / Προϊόν: ζελατινή με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο / Product: gelatine intended for human consumption / Produit: gélatine destinée à la consommation humaine / Prodotto: gelatine destinata al consumo umano / Produkts: lietošanai pārtikā paredzēts želatīns / Produktas: želatina, skirta žmonių maistui / Termék: emberi fogyasztásra szánt zselatin / Prodott: gelatina għall-konsum uman / Product: voor menselijke consumptie bestemde gelatine / Produkt: żelatyna spożywcza / Produto: gelatina destinada ao consumo humano / Prods: gelatină destinată consumului uman / Produkt: Želatina na ľudskú konzumáciu / Proizvod: želatina, namenjena prehrani ljudi / Tuote: ihmisravinnoksi tarkoitettu gelatiini / Varuslag: gelatin avsett som livsmedel

1 = Национален код / Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référéncie nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nazionale code / Kod krajowy / Referència nacional / Referință națională / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

- 2 = Наименование / Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα
εγκρίσεως / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pava-
dinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Nume /
Názov / Ime / Nimi / Namn
- 3 = Град / Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville /
Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade /
Oraş / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad
- 4 = Област / Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή
/ Region / Région / Regione / Régions / Regionas / Régió /
Regjion / Regio / Region / Regiã / Judeţ / Kraj / Regija / Alue /
Region».

b) En el anexo, en los títulos de los cuadros se añaden los textos siguientes:

i) Para Argentina, antes del texto en español:

«Страна: АРЖЕНТИНА / »

y después del texto en portugués:

«Tara: ARGENTINA / »

ii) Para Brasil, antes del texto en español:

«Страна: БРАЗИЛИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Tara: BRAZILIA / »

iii) Para Belarús, antes del texto en español:

«Страна: БЕЛАРУС / »

y después del texto en portugués:

«Tara: BELARUS / »

iv) Para Canadá, antes del texto en español:

«Страна: КАНАДА / »

y después del texto en portugués:

«Tara: CANADA / »

v) Para Suiza, antes del texto en español:

«Страна: ШВЕЙЦАРИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Tara: ELVEȚIA / »

vi) Para China, antes del texto en español:

«Страна: КИТАЙ / »

y después del texto en portugués:

«Tara: CHINA / »

vii) Para Colombia, antes del texto en español:

«Страна: КОЛУМБИЯ / »

y después del texto en portugués:

«Tara: COLUMBIA / »

viii) Para Corea, antes del texto en español:

«Страна: КОРЕЯ / »

y después del texto en portugués:

«Tara: COREEA / »

ix) Para Pakistán, antes del texto en español:

«Страна: ПАКИСТАН / »

y después del texto en portugués:

«Tara: PAKISTAN / »

x) Para Taiwán, antes del texto en español:

«Страна: ТАЙВАН / »

y después del texto en portugués:

«Tara: TAIWAN / »

xi) Para EE.UU., antes del texto en español:

«Страна: С А Ш / »

y después del texto en portugués:

«Tara: SUA / »

28. 32001 D 0600: Decisión 2001/600/CE de la Comisión, de 17 de julio de 2001, por la que se establecen medidas de protección con respecto a las importaciones de determinados animales procedentes de Bulgaria debido a un brote de fiebre catarral ovina y se deroga la Decisión 1999/542/CE, por la que se modifica la Decisión 98/372/CE referente a las condiciones y los certificados zoosanitarios para la importación de animales vivos de las especies bovina y porcina procedentes de determinados países europeos, atendiendo a determinados aspectos relacionados con Bulgaria y por la que se modifica la Decisión 97/232/CE por la que se modifica la lista de los terceros países de los que los Estados miembros autorizan la importación de ovinos y caprinos (DO L 210 de 3.8.2001, p. 51).

Queda derogada la Decisión 2001/600/CE.

29. 32001 D 0881: Decisión 2001/881/CE de la Comisión, de 7 de diciembre de 2001, por la que se establece una lista de los puestos de inspección fronterizos que están autorizados para el control veterinario de los animales y productos animales procedentes de terceros países y por la que se actualizan las disposiciones de aplicación de los controles que deben efectuar los expertos de la Comisión (DO L 326 de 11.12.2001, p. 44), modificada por:

— 32002 D 0455: Decisión 2002/455/CE de la Comisión de 13.6.2002 (DO L 155 de 14.6.2002, p. 59),

— 32002 D 0986: Decisión 2002/986/CE de la Comisión de 13.12.2002 (DO L 344 de 19.12.2002, p. 20),

— 32003 D 0506: Decisión 2003/506/CE de la Comisión de 3.7.2003 (DO L 172 de 10.7.2003, p. 16),

— 32003 D 0831: Decisión 2003/831/CE de la Comisión de 20.11.2003 (DO L 313 de 28.11.2003, p. 61),

— 32004 D 0273: Decisión 2004/273/CE de la Comisión de 18.3.2004 (DO L 86 de 24.3.2004, p. 21),

— 32004 D 0408: Decisión 2004/408/CE de la Comisión de 26.4.2004 (DO L 208 de 10.6.2004, p. 17),

— 32004 D 0469: Decisión 2004/469/CE de la Comisión de 29.4.2004 (DO L 212 de 12.6.2004, p. 7),

— 32004 D 0517: Decisión 2004/517/CE de la Comisión de 21 de junio de 2004 (DO L 221 de 22.6.2004, p. 18),

— 32004 D 0608: Decisión 2004/608/CE de la Comisión de 19.8.2004 (DO L 274 de 24.8.2004, p. 15),

— 32005 D 0013: Decisión 2005/13/CE de la Comisión de 3.1.2005 (DO L 6 de 8.1.2005, p. 8),

— 32005 D 0102: Decisión 2005/102/CE de la Comisión de 26.1.2005 (DO L 33 de 5.2.2005, p. 30),

— 32005 D 0485: Decisión 2005/485/CE de la Comisión de 22.6.2005 (DO L 181 de 13.7.2005, p. 1),

— 32006 D 0117: Decisión 2006/117/CE de la Comisión de 3.2.2006 (DO L 53 de 23.2.2006, p. 1),

— 32006 D 0414: Decisión 2006/414/CE de la Comisión de 7.6.2006 (DO L 164 de 16.6.2006, p. 27).

a) En el cuadro correspondiente a Grecia del anexo, se suprimen las menciones siguientes:

«Ormenion* R», «Promachonas F», y «Promachonas R».

b) En el cuadro correspondiente a Hungría del anexo, se suprimen la mención siguiente:

«Nagylak (13) R».

c) En el anexo, se suprime la nota a pie de página nº 13.

30. 32002 D 0472: Decisión 2002/472/CE de la Comisión, de 20 de junio de 2002, por la que se establecen disposiciones especiales para la importación de productos de la pesca procedentes de la República de Bulgaria (DO L 163 de 21.6.2002, p. 24).

Queda derogada la Decisión 2002/472/CE.

31. 32003 D 0630: Decisión 2003/630/CE de la Comisión, de 29 de agosto de 2003, por la que se establecen las medidas transitorias que debe aplicar Hungría para el control veterinario de los productos de origen animal procedentes de Rumanía (DO L 218 de 30.8.2003, p. 55).

Queda derogada la Decisión 2003/630/CE.

32. 32003 D 0858: Decisión 2003/858/CE de la Comisión, de 21 de noviembre de 2003, por la que se establecen las condiciones veterinarias y los requisitos de certificación aplicables a las importaciones de peces vivos y sus huevos y gametos destinados a la cría, así como de peces vivos procedentes de la acuicultura y sus productos destinados al consumo humano (DO L 324 de 11.12.2003, p. 37), modificada por:

— 32004 D 0454: Decisión 2004/454/CE de la Comisión de 29.4.2004 (DO L 156 de 30.4.2004, p. 29),

— 32004 D 0914: Decisión 2004/914/CE de la Comisión de 16.12.2004 (DO L 385 de 29.12.2004, p. 60),

— 32005 D 0742: Decisión 2005/742/CE de la Comisión de 19.10.2005 (DO L 279 de 22.10.2005, p. 71).

En el anexo I, se suprime la referencia a Bulgaria.

33. 32004 R 0136: Reglamento (CE) nº 136/2004 de la Comisión, de 22 de enero de 2004, por el que se establecen los procedimientos de control veterinario en los puestos de inspección fronterizos de la Comunidad de los productos importados de terceros países (DO L 21 de 28.1.2004, p. 11).

En el anexo V, se suprimen los nombres de los países siguientes:

«Bulgaria»,

«Rumanía».

34. 32004 D 0211: Decisión 2004/211/CE de la Comisión, de 6 de enero de 2004, por la que se establece la lista de terceros países y partes de su territorio a partir de los cuales los Estados miembros autorizan la importación de équidos vivos y esperma, óvulos y embriones de la especie equina y por la que se modifican las Decisiones 93/195/CEE y 94/63/CE (DO L 73 de 11.3.2004, p. 1).

En el anexo I, se suprimen las referencias a Bulgaria y Rumanía.

35. 32004 D 0233: Decisión 2004/233/CE de la Comisión, de 4 de marzo de 2004, por la que se autoriza a determinados laboratorios a controlar la eficacia de la vacunación contra la rabia en determinados carnívoros domésticos (DO L 71 de 10.3.2004, p. 30), modificada por:

— 32004 D 0448: Decisión 2004/448/CE de la Comisión de 29.4.2004 (DO L 155 de 30.4.2004, p. 97),

— 32004 D 0693: Decisión 2004/693/CE de la Comisión de 8.10.2004 (DO L 315 de 14.10.2004, p. 47),

— 32005 D 0392: Decisión 2005/392/CE de la Comisión de 17.5.2005 (DO L 130 de 24.5.2005, p. 17),

— 32005 D 0656: Decisión 2005/656/CE de la Comisión de 14.9.2005 (DO L 241 de 17.9.2005, p. 63),

— 32006 D 0048: Decisión 2006/48/CE de la Comisión de 27.1.2006 (DO L 26 de 31.1.2006, p. 20).

En el anexo I, después del texto correspondiente a (BE) Bélgica, se añade el texto siguiente:

«(BG) BULGARIA

National Diagnostic Veterinary Research Institute, National Reference Laboratory for Animal Rabies

15, Pencho Slaveykov Blvd.

Sofia 1606»

y, antes del texto correspondiente a (SE) Suecia:

«(RO) RUMANÍA

1. Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală

Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5

codul 050557, București

2. Institutul Pasteur

Calea Giulești nr. 333, sectorul 5

codul 060288, București».

36. 32004 D 0253: Decisión de la Comisión, de 10 de marzo de 2004, por la que se establecen las medidas transitorias que debe aplicar Hungría para el control veterinario de los animales vivos procedentes de Rumanía (DO L 79 de 17.3.2004, p. 47)

Queda derogada la Decisión 2004/253/CE.

37. 32004 D 0361: Decisión 2004/361/CE de la Comisión, de 13 de abril de 2004, por la que se establecen disposiciones especiales para la importación de productos de la pesca de Rumanía (DO L 113 de 20.4.2004, p. 54).

Queda derogada la Decisión 2004/361/CE.

38. 32004 D 0432: Decisión 2004/432/CE de la Comisión, de 29 de abril de 2004, por la que se aprueban los planes de vigilancia presentados por terceros países relativos a los residuos, de conformidad con la Directiva 96/23/CE del Consejo (DO L 154 de 30.4.2004, p. 43), modificada por:

— 32004 D 0685: Decisión 2004/685/CE de la Comisión de 27.9.2004 (DO L 312 de 9.10.2004, p. 19),

— 32005 D 0233: Decisión 2005/233/CE de la Comisión de 11.3.2005 (DO L 72 de 18.3.2005, p. 30),

— 32006 D 0208: Decisión 2006/208/CE de la Comisión de 7.3.2006 (DO L 75 de 14.3.2006, p. 20).

En el anexo, se suprimen las referencias a los países siguientes:

Bulgaria,

Rumanía.

39. 32004 D 0438: Decisión 2004/438/CE de la Comisión, de 29 de abril de 2004, por la que se establecen las condiciones zoonositarias y de salud pública y la certificación veterinaria para las importaciones a la Comunidad de leche tratada térmicamente, productos lácteos y leche cruda destinados al consumo humano (DO L 154 de 30.4.2004, p. 73), modificada por:

— 32006 D 0295: Decisión 2006/295/CE de la Comisión de 18.4.2006 (DO L 108 de 21.4.2006, p. 24).

En el anexo I, se suprimen las referencias a los países siguientes:

Bulgaria,

Rumanía.

40. 32004 D 0616: Decisión 2004/616/CE de la Comisión, de 26 de julio de 2004, por la que se establece la lista de los centros de recogida de esperma autorizados para importar esperma equino procedente de terceros países (DO L 278 de 27.8.2004, p. 64).

En el anexo se suprime la referencia a Rumanía.

41. 32004 D 0639: Decisión 2004/639/CE de la Comisión, de 6 de septiembre de 2004, por la que se establecen las condiciones de importación de esperma de animales domésticos de la especie bovina (DO L 292 de 15.9.2004, p. 21), modificada por:

— 32005 D 0290: Decisión 2005/290/CE de la Comisión de 4.4.2005 (DO L 93 de 12.4.2005, p. 34),

— 32006 D 0016: Decisión 2006/16/CE de la Comisión de 5.1.2006 (DO L 11 de 17.1.2006, p. 21),

— 3206 D 0292: Decisión 2006/292/CE de la Comisión de 12.4.2006 (DO L 107 de 20.4.2006, p. 42).

En el anexo I se suprime la referencia a Rumanía.

42. 32004 D 0825: Decisión 2004/825/CE de la Comisión, de 29 de noviembre de 2004, relativa a medidas de protección respecto de las importaciones de équidos procedentes de Rumanía (DO L 358 de 3.12.2004, p. 18).

Queda derogada la Decisión 2004/825/CE.

43. 32004 R 0911: Reglamento (CE) n° 911/2004 de la Comisión, de 29 de abril de 2004, por el que se aplica el Reglamento (CE) n° 1760/2000 del Parlamento Europeo y del Consejo en lo que respecta a las marcas auriculares, los pasaportes y los registros de las explotaciones (DO L 163 de 30.4.2004, p. 65).

a) En el artículo 6, se añade el apartado siguiente:

«5. En el caso de Bulgaria y Rumanía, la excepción prevista en el apartado 3 se aplicará a los animales bovinos nacidos más de seis meses antes de la fecha de adhesión de Bulgaria y Rumanía.»

b) En el anexo I, entre la referencia correspondiente a Bélgica y la correspondiente a la República Checa, se añade el texto siguiente:

«Bulgaria	BG»
-----------	-----

y, entre la referencia correspondiente a Portugal y la correspondiente a Eslovenia:

«Rumanía	RO»
----------	-----

44. 32005 D 0432: Decisión 2005/432/CE de la Comisión, de 3 de junio de 2005, por la que se establecen las condiciones sanitarias y zoonosológicas y los modelos de certificado para las importaciones de productos cárnicos destinados al consumo humano procedentes de terceros países y por la que se derogan las Decisiones 97/41/CE, 97/221/CE y 97/222/CE (DO L 151 de 14.6.2005, p. 3), modificada por:

— 32006 D 0330: Decisión 2006/330/CE de la Comisión de 5.4.2006 (DO L 121 de 6.5.2006, p. 43).

a) En la parte I del anexo II se suprime la referencia a Bulgaria.

b) En la parte II del anexo II se suprimen las referencias a Bulgaria y Rumanía.

45. 32005 D 0648: Decisión 2005/648/CE de la Comisión, de 8 de septiembre de 2005, relativa a medidas de protección contra la enfermedad de Newcastle en Bulgaria (DO L 238 de 15.9.2005, p. 16).

Queda derogada la Decisión 2005/648/CE.

46. 32005 D 0710: Decisión 2005/710/CE de la Comisión, de 13 de octubre de 2005, relativa a determinadas medidas de protección en relación con una sospecha de presencia de gripe aviar altamente patógena en Rumanía (DO L 269 de 14.10.2005, p. 42).

Queda derogada la Decisión 2005/710/CE.

47. 32006 D 0168: Decisión 2006/168/CE de la Comisión, de 4 de enero de 2006, por la que se establecen los requisitos zoonosológicos y de certificación veterinaria para las importaciones de embriones de la especie bovina en la Comunidad y se deroga la Decisión 2005/217/CE (DO L 57 de 28.2.2006, p. 19).

En el anexo I se suprime la referencia a Rumanía.

48. 32006 D 0264: Decisión 2006/264/CE de la Comisión, de 27 de marzo de 2006, relativa a medidas de protección contra la enfermedad de Newcastle en Rumanía (DO L 95 de 4.4.2006, p. 6).

Queda derogada la Decisión 2006/264/CE.

II. LEGISLACIÓN FITOSANITARIA

1. 32005 D 0870: Decisión 2005/870/CE de la Comisión, de 6 de diciembre de 2005, por la que se reconoce a Bulgaria exenta de *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis al. ssp. *sepedonicus* (DO L 319 de 7.12.2005, p. 9).

Queda derogada la Decisión 2005/870/CE.

2. 32005 D 0942: Decisión 2005/942/CE de la Comisión, de 21 de diciembre de 2005, por la que se autoriza a los Estados miembros a tomar decisiones con arreglo a la Directiva 1999/105/CE del Consejo sobre las garantías con respecto a los materiales forestales de reproducción producidos en terceros países (DO L 342 de 24.12.2005, p. 92).

En el anexo se suprime la referencia a Rumanía.

5. PESCA

1. 32001 R 0080: Reglamento (CE) n° 80/2001 de la Comisión, de 16 de enero de 2001, por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 104/2000 del Consejo, en lo relativo a las comunicaciones sobre el reconocimiento de las organizaciones de productores, así como a la fijación de los precios y de las intervenciones en el marco de la organización común de mercados en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura (DO L 13 de 17.1.2001, p. 3), modificada por:

— 32001 R 2494: Reglamento (CE) n° 2494/2001 of 19.12.2001 (DO L 337 de 20.12.2001, p. 22),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

a) En el cuadro 1 del anexo VIII se añade el texto siguiente:

NUTS codes «ISO-A3»	País	Nombre NUTS
«BGR	България	
BG01		Severozapaden
BG02		Severen tsentralen
BG03		Severoiztochen
BG04		Yugozapaden
BG05		Yuzhen tsentralen
BG06		Yugoiztochen
ROU	România	
RO01		Nord-Est
RO02		Sud-Est
RO03		Sud
RO04		Sud-Vest
RO05		Vest
RO06		Nord-Vest
RO07		Centru
RO08		București»;

b) En el cuadro 6 del anexo VIII se introduce el texto siguiente:

Códigos	Monedas
«BGN	Lev búlgaro
RON	Nuevo leu rumano».

2. 32001 R 2065: Reglamento (CE) n° 2065/2001 de la Comisión, de 22 de octubre de 2001, por el que se establecen las disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 104/2000 del Consejo en lo relativo a la información del consumidor en el sector de la pesca y de la acuicultura (DO L 278 de 23.10.2001, p. 6), modificada por:

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

En el apartado 1 del artículo 4, antes del texto en lengua española se añade el texto siguiente:

— «En lengua búlgara:

“... уловени ...” o “... уловени в слапки води ...” o “... отпледани ...”»;

y, entre el texto en lengua portuguesa y el texto en lengua eslovaca:

— «en lengua rumana:

“...pescuit...” o “...pescuit în ape dulci...” o “...produs de acvacultură...”».

3. 32002 R 2306: Reglamento (CE) n° 2306/2002 de la Comisión, de 20 de diciembre de 2002, por el que se establecen las disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) n° 104/2000 del Consejo en lo relativo a la notificación de los precios de los productos de la pesca importados (DO L 348 de 21.12.2002, p. 94).

a) En el cuadro 1 del anexo, después del texto relativo a Bélgica, se añade el texto siguiente:

«BGR	Bulgaria»
------	-----------

y, después del texto relativo a Portugal:

«ROU	Rumanía»
------	----------

b) En el cuadro 2 del anexo, al comienzo de la lista se añade el texto siguiente:

«BGN	Lev búlgaro»
------	--------------

y, después del texto relativo a Suecia:

«RON	Nuevo leu rumano»
------	-------------------

c) En el cuadro 3 del anexo se añade el texto siguiente:

Estado miembro	Código	Puerto
«Bulgaria		Todos los puestos aduaneros de despacho a libre práctica.
Rumanía		Todos los puestos aduaneros de despacho a libre práctica.»

6. POLÍTICA DE TRANSPORTES

A. TRANSPORTE POR CARRETERA

31998 R 2121: Reglamento (CE) n° 2121/98 de la Comisión, de 2 de octubre de 1998, por el que se establecen disposiciones de aplicación de los Reglamentos (CEE) n° 684/92 y (CE) n° 12/98 del Consejo en lo relativo a los documentos de transporte de viajeros en autocares y autobuses (DO L 268 de 3.10.1998, p. 10), modificada por:

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República

de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

a) En las respectivas notas a pie de página 1 de los anexos II, IV y V se añade el texto siguiente:

«(BG) Bulgaria»,

«(RO) Rumanía».

b) En el anexo VI, el cuadro que figura en el «Modelo de comunicación» se sustituye por el cuadro siguiente:

«Estado miembro de acogida»	Número de viajeros		Número de viajeros — km	
	Tipo de servicios		Tipo de servicios	
	Regulares especiales	Discrecionales	Regulares especiales	Discrecionales
B				
BG				
CZ				
DK				
D				
EST				
GR				
E				
F				
IRL				
I				
CY				
LV				
LT				
L				
H				
M				
NL				
A				
PL				
P				
RO				
SLO				
SK				
FIN				
S				
UK				
Total cabotaje»				

B. TRANSPORTE POR VÍA NAVEGABLE

31977 D 0527: Decisión 77/527/CEE de la Comisión, de 29 de julio de 1977, por la que se establece la lista de vías navegables de carácter marítimo con fines de aplicación de la Directiva 76/135/CEE del Consejo (DO L 209 de 17.8.1977, p. 29), modificada por:

— 11985 I: Acta relativa a las condiciones de adhesión del Reino de España y de la República Portuguesa y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 302 de 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República de Austria, la República de Finlandia y el Reino de Suecia y a las adaptaciones de los Tratados (DO C 241 de 29.8.1994, p. 21),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

a) En el título del anexo se añade el texto siguiente:

«ПРИЛОЖЕНИЕ» у «Списък на вътрешните водни пътища с излаз на море съгласно чл.3 (6) от Директива 76/135/ЕИО»;

«Anexă» y «Lista căilor navigabile cu caracter maritim stabilită conform art 3 alin.(6) din Directiva 76/135/CEE».

b) En la lista del anexo se añade el texto siguiente:

«ROMÂNIA

Dunărea: de la Brăila (km 175) până la Marea Neagră pe Brațul Sulina.».

7. FISCALIDAD

1. 31992 R 2719: Reglamento (CEE) nº 2719/92 de la Comisión, de 11 de septiembre de 1992, relativo al documento administrativo de acompañamiento de los productos sujetos a impuestos especiales que circulen en régimen de suspensión (DO L 276 de 19.9.1992, p. 1), modificada por:

— 31993 R 2225: Reglamento (CEE) nº 2225/93 de 27.7.1993 (DO L 198 de 7.8.1993, p. 5),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

a) El apartado 2 del artículo 2 bis se sustituye por el siguiente:

«2. Los documentos de acompañamiento que se elaboren con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 contendrán, en la parte de la casilla 24 reservada a la firma del expedidor, una de las siguientes menciones:

— Освобоен от подпис

— Dispensa de firma

— Podpis prominent

— Fritaget for underskrift

— Freistellung von der Unterschriftsleistung

— Allkirjanõudest loobutud

— Δεν απαιτείται υπογραφή

— Signature waived

— Dispense de signature

— Dispensa dalla firma

— Derígs bez paraksta

— Parašo nereikalaujama

— Aláírás alól mentesítve

— Firma mhux mehtieġa

— Van ondertekening vrijgesteld

— Z pominięciem podpisu

— Dispensa de assinatura

— Dispensă de semnătură

— Podpis sa nevyžaduje

— Opustitev podpisa».

b) En el punto 2 de la nota explicativa del anexo I, la lista de abreviaturas que aparece en relación con la casilla 12 se sustituye por la siguiente:

«BE Bélgica

BG Bulgaria

CZ República Checa

DK Dinamarca

DE Alemania

EE Estonia

GR Grecia

ES España

FR Francia

IE Ireland

IT Italia

CY Chipre

LV Letonia

LT Lituania

LU Luxemburgo

HU Hungría

MT Malta

NL Países Bajos

AT Austria

PL Polonia

PT Portugal

RO Rumanía

venia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

SI Eslovenia

a) En el apartado 1 del artículo 1, entre el texto correspondiente a Bélgica y el correspondiente a la República Checa, se añade lo siguiente:

SK Eslovaquia

«BG para Bulgaria»

FI Finlandia

y, entre el texto correspondiente a Portugal y el correspondiente a Eslovenia:

SE Suecia

«RO para Rumanía»

GB Reino Unido».

2. 32004 R 1925: Reglamento (CE) n° 1925/2004 de la Comisión, de 29 de octubre de 2004, por el que se establecen las normas de aplicación de determinadas disposiciones del Reglamento (CE) n° 1798/2003 del Consejo relativo a la cooperación administrativa en el ámbito del impuesto sobre el valor añadido (DO L 331 de 5.11.2004, p. 13).

b) En la nota (1) del cuadro del anexo II se añade lo siguiente:

«Bulgaria:	una sola región,
Rumanía:	una sola región».

En el anexo, entre la referencia a Bélgica y la República Checa, se añade la referencia siguiente:

«Bulgaria»

y, entre la referencia a Portugal y Eslovenia:

«Rumanía».

2. 31991 D 0450: Decisión 91/450/CEE, Euratom de la Comisión, de 26 de julio de 1991, por la que se define el territorio de los Estados miembros a efectos de la aplicación del artículo 1 de la Directiva 89/130/CEE, Euratom del Consejo relativa a la armonización del establecimiento del producto nacional bruto a precios de mercado (DO L 240 de 29.8.1991, p. 36), modificada por:

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

En el anexo se añade el texto siguiente:

a) entre el texto correspondiente a Bélgica y el correspondiente a la República Checa:

«El territorio económico de la República de Bulgaria comprende:

- el territorio de la República de Bulgaria;
- el espacio aéreo nacional, las aguas territoriales y la plataforma continental situada en aguas internacionales sobre las que el país disfruta de derechos exclusivos;
- los enclaves territoriales —es decir los territorios geográficos situados en el resto del mundo y utilizados, en virtud de tratados internacionales o de acuerdos entre Estados, por las administraciones públicas del país (embajadas, consulados, bases militares, bases científicas, etc.)— para todas las operaciones excepto aquellas que conciernen a la propiedad de los terrenos que constituyen el enclave y de los edificios existentes sobre estos terrenos en el momento de su adquisición;
- los enclaves extraterritoriales —es decir las partes del territorio geográfico del país utilizadas por administraciones públicas de otros países, por las instituciones comunitarias europeas, o por organizaciones internacionales, en virtud de tratados internacionales o de acuerdos entre Estados— solamente para las operaciones relativas a la propiedad de los terrenos que constituyen el enclave y los edificios existentes sobre estos terrenos en el momento de su venta;
- los yacimientos situados en aguas internacionales fuera de la plataforma continental del país, explotados por unidades que residen en el territorio, tal como se ha definido en los apartados precedentes.»

8. ESTADÍSTICAS

1. 31977 R 1868: Reglamento (CEE) n° 1868/77 de la Comisión, de 29 de julio de 1977, por el que se establecen modalidades de aplicación del Reglamento (CEE) n° 2782/75 relativo a la producción y comercialización de los huevos para incubar y de los pollitos de aves de corral (DO L 209 de 17.8.1977, p. 1), modificada por:

- 11979 H: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Helénica y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 291 de 19.11.1979, p. 17),
- 31985 R 3759: Reglamento (CEE) n° 3759/85 de la Comisión de 23.12.1985 (DO L 356 de 31.12.1985, p. 64),
- 31987 R 1351: Reglamento (CEE) n° 1351/87 de la Comisión de 15.5.1987 (DO L 127 de 16.5.1987, p. 18),
- 31990 R 2773: Reglamento (CEE) n° 2773/90 de la Comisión de 27.9.1990 (DO L 267 de 29.9.1990, p. 25),
- 31994 R 3239: Reglamento (CE) n° 3239/94 de la Comisión de 21.12.1994 (DO L 338 de 28.12.1994, p. 48),
- 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslo-

b) y, entre el texto correspondiente a Portugal y el correspondiente a Eslovenia:

«El territorio económico de Rumanía comprende:

- el territorio de Rumanía,
- el espacio aéreo nacional, las aguas territoriales y la plataforma continental situada en aguas internacionales sobre las que el país disfruta de derechos exclusivos;
- los enclaves territoriales —es decir los territorios geográficos situados en el resto del mundo y utilizados, en virtud de tratados internacionales o de acuerdos entre Estados, por las administraciones públicas del país (embajadas, consulados, bases militares, bases científicas, etc.)— para todas las operaciones excepto aquellas que conciernen a la propiedad de los terrenos que constituyen el enclave y de los edificios existentes sobre estos terrenos en el momento de su adquisición;
- los enclaves extraterritoriales —es decir las partes del territorio geográfico del país utilizadas por administraciones públicas de otros países, por las instituciones comunitarias europeas, o por organizaciones internacionales, en virtud de tratados internacionales o de acuerdos entre Estados— solamente para las operaciones relativas a la propiedad de los terrenos que constituyen el enclave y los edificios existentes sobre estos terrenos en el momento de su venta;

— los yacimientos situados en aguas internacionales fuera de la plataforma continental del país, explotados por unidades que residen en el territorio, tal como se ha definido en los apartados precedentes.».

3. 31998 D 0385: Decisión 98/385/CE de la Comisión, de 13 de mayo de 1998, referente a las disposiciones de aplicación de la Directiva 95/64/CE del Consejo sobre la relación estadística del transporte marítimo de mercancías y pasajeros (DO L 174 de 18.6.1998, p. 1), modificada por:

— 32000 D 0363: Decisión 2000/363/CE de la Comisión de 28.4.2000 (DO L 132 de 5.6.2000, p. 1),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),

— 32005 D 0366: Decisión 2005/366/CE de la Comisión de 4.3.2005 (DO L 123 de 17.5.2005, p. 1).

En el anexo II, entre los puertos de Bélgica y los de Dinamarca, se añade lo siguiente:

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
«BG	BG00	X	Akhotopol	BGAKH	BGBDO		
BG	BG00	X	Balchik	BGBAL	BGVAR		
BG	BG00	X	Burgas	BGBDO		X	
BG	BG00	X	Lom	BGLOM		X	
BG	BG00	X	Nesebar	BGNES	BGBDO		
BG	BG00	X	Orehovo	BGORE	BGLOM		
BG	BG00	X	Pomorie	BGPOR	BGBDO		
BG	BG00	X	Ruse	BGRDU		X	
BG	BG00	X	Silistra	BGSLS	BGRDU		
BG	BG00	X	Somovit	BGSOM	BGRDU		
BG	BG00	X	Sozopol	BGSOZ	BGBDO		
BG	BG00	X	Svistov	BGSVI	BGRDU		
BG	BG00	X	Toutracan	BGTRP	BGRDU		
BG	BG00	X	Tzarevo	BGMIC	BGBDO		
BG	BG00	X	Varna	BGVAR		X	
BG	BG00	X	Varna-Zapad	BGVAZ	BGVAR		
BG	BG00	X	Vidin	BGVID	BGLOM		
BG	BG00	X	BG offshore installations	BG88P			
BG	BG00	X	Other — Bulgaria	BG888			
			17	17	13	4»	

y, entre el texto correspondiente a Portugal y el correspondiente a Eslovenia:

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
«RO	RO00	X	Agigea	ROAGI	ROCND		
RO	RO00	X	Basarabi	ROBAB		X	
RO	RO00	X	Brăila	ROBRA		X	
RO	RO00	X	Cernavoda	ROCEV		X	
RO	RO00	X	Constanța	ROCND		X	
RO	RO00	X	Galați	ROGAL		X	
RO	RO00	X	Mangalia	ROMAG		X	
RO	RO00	X	Medgidia	ROMED		X	
RO	RO00	X	Midia	ROMID		X	
RO	RO00	X	Sulina	ROSUL		X	
RO	RO00	X	Tulcea	ROTCE		X	
RO	RO00	X	RO offshore installations	RO88P			
RO	RO00	X	Other — Rumanía	RO888			
			11	11	1	10»	

4. 31998 R 2702: Reglamento (CE) n° 2702/98 de la Comisión, de 17 de diciembre de 1998, relativo al formato técnico de la transmisión de las estadísticas estructurales de las empresas (DO L 344 de 18.12.1998, p. 102), modificada por:

— 32002 R 1614: Reglamento (CE) n° 1614/2002 de la Comisión de 6.9.2002 (DO L 244 de 12.9.2002, p. 7),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),

— 32003 R 1668: Reglamento (CE) n° 1668/2003 de la Comisión de 1.9.2003 (DO L 244 de 29.9.2003 p. 32).

El cuadro del punto 3.2 del anexo se sustituye por el siguiente:

« País	Código
Bélgica	BE
Bulgaria	BG
República Checa	CZ
Dinamarca	DK
Alemania	DE
Estonia	EE
Grecia	GR
España	ES
Francia	FR
Irlanda	IE
Italia	IT
Chipre	CY

País	Código
Letonia	LV
Lituania	LT
Luxemburgo	LU
Hungría	HU
Malta	MT
Países Bajos	NL
Austria	AT
Polonia	PL
Portugal	PT
Rumanía	RO
Eslovenia	SI
Eslovaquia	SK
Finlandia	FI
Suecia	SE
Reino Unido	UK
Islandia	IS
Liechtenstein	LI
Noruega	NO
Suiza	CH»

5. 31999 R 1227: Reglamento (CE) n° 1227/1999 de la Comisión, de 28 de mayo de 1999, relativo al formato técnico de la transmisión de las estadísticas de servicios de seguros (DO L 154 de 19.6.1999, p. 75), modificada por:

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

a) El cuadro del punto 3.3 del anexo se sustituye por el siguiente:

«País	Código
Bélgica	BE
Bulgaria	BG
República Checa	CZ
Dinamarca	DK
Alemania	DE
Estonia	EE
Grecia	GR
España	ES
Francia	FR
Irlanda	IE
Italia	IT
Chipre	CY
Letonia	LV
Lituania	LT
Luxemburgo	LU
Hungría	HU
Malta	MT
Países Bajos	NL
Austria	AT
Polonia	PL
Portugal	PT
Rumanía	RO
Eslovenia	SI
Eslovaquia	SK
Finlandia	FI
Suecia	SE
Reino Unido	UK
Islandia	IS
Liechtenstein	LI
Noruega	NO
Suiza	CH»

b) En el cuadro del punto 3.11 del anexo, entre el texto correspondiente a Bélgica y el correspondiente a la República Checa, se añade lo siguiente:

«България	BGR»
-----------	------

y, entre el texto correspondiente a Portugal y el correspondiente a Eslovenia:

«România	ROU»
----------	------

6. 31999 R 1228: Reglamento (CE) n° 1228/1999 de la Comisión, de 28 de mayo de 1999, relativo a las series de datos que han de elaborarse para las estadísticas de servicios de seguros (DO L 154 de 19.6.1999, p. 91), modificada por:

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslo-

venia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

En el anexo, la parte del cuadro de la «Serie 5F» en la que se indica la «Clasificación geográfica por Estado miembro» se sustituye por lo siguiente:

«Clasificación geográfica por Estado miembro	
Clasificación	<ol style="list-style-type: none"> 1. Belgique/België 2. България 3. Česká republika 4. Danmark 5. Deutschland 6. Eesti 7. Ελλάδα 8. España 9. Francia 10. Irlanda 11. Italia 12. Κύπρος 13. Latvija 14. Lietuva 15. Luxemburgo 16. Magyarország 17. Malta 18. Nederland 19. Österreich 20. Polska 21. Portugal 22. România 23. Slovenija 24. Slovensko 25. Suomi/Finland 26. Sverige 27. Reino Unido 28. Island 29. Liechtenstein 30. Norge 31. Schweiz/Suisse/Svizzera»

7. 32000 D 0115: Decisión 2000/115/CE de la Comisión, de 24 de noviembre de 1999, por la que se fijan las definiciones de las características, la lista de productos agrícolas, las excepciones a las definiciones y las regiones y circunscripciones en relación con las encuestas sobre la estructura de las explotaciones agrícolas (DO L 38 de 12.2.2000, p. 1), modificada por:

— 32002 R 1444: Reglamento (CE) n° 1444/2002 de la Comisión de 24.7.2002 (DO L 216 de 12.8.2002, p. 1),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),

— 32004 R 2139: Reglamento (CE) n° 2139/2004 de la Comisión de 8.12.2004 (DO L 369 de 16.12.2004, p. 26),

— 32006 R 0204: Reglamento (CE) n° 204/2006 de la Comisión de 6.2.2006 (DO L 34 de 7.2.2006, p. 3).

En la parte L del anexo I, «Mano de obra agrícola», en la sección «Mano de obra agrícola de la explotación», bajo el epígrafe «Edad en que finaliza la escolaridad obligatoria en cada Estado miembro», se añade el texto siguiente:

«Bulgaria	16 años
Rumanía	15 años»

8. 32003 R 1358: Reglamento (CE) n° 1358/2003 de la Comisión, de 31 de julio de 2003, por el que se aplica el Reglamento (CE) n° 437/2003 del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a las estadísticas de transporte aéreo de pasajeros, carga y correo y se modifican sus anexos I y II (DO L 194 de 1.8.2003, p. 9), modificada por:

— 32005 R 0546: Reglamento (CE) n° 546/2005 de la Comisión de 8.4.2005 (DO L 91 de 9.4.2005, p. 5).

En la parte III del anexo I «Relación de aeropuertos comunitarios cubiertos y excepciones», se añaden los cuadros siguientes:

«Bulgaria: Relación de aeropuertos comunitarios y excepciones

(1) Código OACI del aeropuerto	(2) Nombre del aeropuerto	(3) Categoría del aeropuerto en 2007	(4) Para cada cuadro: último año para el que se ha solicitado la excepción (« » o «2007» o «2008»)		
			(4.1) Cuadro A1	(4.2) Cuadro B1	(4.3) Cuadro C1
LBBG	Burgas	3			
LBPD	Plovdiv	1			
LBSF	Sofía	3			
LBWN	Varna	3			

Rumanía: Relación de aeropuertos comunitarios y excepciones

(1) Código OACI del aeropuerto	(2) Nombre del aeropuerto	(3) Categoría del aeropuerto en 2007	(4) Para cada cuadro: último año para el que se ha solicitado la excepción (« » o «2007» o «2008»)		
			(4.1) Cuadro A1	(4.2) Cuadro B1	(4.3) Cuadro C1
LRBC	Bacau	1	—	—	—
LRBS	Bucuresti/Baneasa	2			
LRCK	Constanta/ M. Kogalniceau	1			
LRCL	Cluj-Napoca/ Someseni	2			
LRIA	Iasi	1			
LROD	Oradea	1			
LROP	Bucuresti/ Otopeni	3			
LRSB	Sibiu/Turnisor	1			
LRTR	Timisoara/ Giarmata	2»			

9. 32003 R 1668: Reglamento (CE) n° 1668/2003 de la Comisión, de 1 de septiembre de 2003, por el que se aplica el Reglamento (CE, Euratom) n° 58/97 del Consejo en lo referente al formato técnico de transmisión de las estadísticas estructurales de las empresas y por el que se modifica el Reglamento (CE) n° 2702/98 relativo al formato técnico de la transmisión de las estadísticas estructurales de las empresas (DO L 244 de 29.9.2003, p. 32).

- a) En el punto 3.3 del cuadro del anexo II, después del texto correspondiente a Bélgica se inserta lo siguiente:

«Bulgaria	BG»
-----------	-----

y, después del texto correspondiente a Portugal:

«Rumanía	RO».
----------	------

- b) En el punto 3.10 del cuadro del anexo II, en el epígrafe «Países y grupos de países», después del texto correspondiente a Bélgica, se inserta lo siguiente:

«България	BGR»
-----------	------

y, después del texto correspondiente a Portugal:

«România	ROU»
----------	------

- c) En el cuadro del punto 3.3 del anexo III, después del texto correspondiente a Bélgica se añade lo siguiente:

«Bulgaria	BG»
-----------	-----

y, después del texto correspondiente a Portugal:

«Rumanía	RO».
----------	------

10. 32004 D 0747: Decisión 2004/747/CE de la Comisión, de 26 de octubre de 2004, por la que se establecen disposiciones de aplicación de la Directiva 93/25/CEE del Consejo en lo que se refiere a las encuestas estadísticas sobre la cabaña y la producción del sector de ovinos y caprinos (DO L 329 de 4.11.2004, p. 14).

En el anexo II, entre el texto correspondiente a Bélgica y el relativo a la República Checa, se añade:

«Bulgaria	NUTS 2»
-----------	---------

y, después del texto correspondiente a Portugal:

«Rumanía	NUTS 2».
----------	----------

11. 32004 D 0760: Decisión 2004/760/CE de la Comisión, de 26 de octubre de 2004, por la que se establecen disposiciones de aplicación de la Directiva 93/23/CEE del Consejo en lo que se refiere a las encuestas estadísticas sobre la cabaña y la producción del sector porcino (DO L 337 de 13.11.2004, p. 59).

- a) En el anexo I, entre el texto correspondiente a Bélgica y el relativo a la República Checa, se añade:

«Bulgaria	NUTS 2»
-----------	---------

y, después del texto correspondiente a Portugal:

«Rumanía	NUTS 2»
----------	---------

- b) La nota (b) del anexo II se sustituye por el texto siguiente:

«(b) Desglose optativo para: BG, CZ, EL, LT, LU, MT, PT, RO, SE, SI, SK.»

- c) La nota (c) del anexo II se sustituye por el texto siguiente:

«(c) Desglose optativo para: BG, FR, PL, RO.»

12. 32004 D 0761: Decisión 2004/761/CE de la Comisión, de 26 de octubre de 2004, por la que se establecen disposiciones de aplicación de la Directiva 93/24/CEE del Consejo en lo que se refiere a las encuestas estadísticas sobre la cabaña y la producción del sector bovino (DO L 337 de 13.11.2004, p. 64).

- a) En el anexo II, entre el texto correspondiente a Bélgica y el relativo a la República Checa, se añade:

«Bulgaria	NUTS 2»
-----------	---------

y, después del texto correspondiente a Portugal:

«Rumanía	NUTS 2»
----------	---------

- b) La nota (b) del anexo III se sustituye por el texto siguiente:

«(b) Desglose optativo para: BG, CZ, GR, LT, LU, PL, PT, RO, SE, SI, SK.»

- c) Desglose optativo para: BG, CZ, GR, FR, LT, LU, PL, PT, RO, SE, SI, SK.

«(c) Desglose optativo para: BG, CZ, GR, FR, LT, LU, PL, PT, RO, SE, SI, SK.»

13. 32004 R 2139: Reglamento (CE) n° 2139/2004 de la Comisión, de 8 de diciembre de 2004, por el que se adapta y aplica el Reglamento (CEE) n° 571/88 del Consejo y se modifica la Decisión 2000/115/CE de la Comisión con vistas a la organización de las encuestas comunitarias sobre la estructura de las explotaciones agrícolas en 2005 y 2007 (DO L 369 de 16.12.2004, p. 26).

En el anexo III, entre el texto correspondiente a Bélgica y el correspondiente a la República Checa, se añade:

«Bulgaria	31 de diciembre de 2008»
-----------	--------------------------

y, después del texto correspondiente a Portugal:

«Rumanía	31 de diciembre de 2008»
----------	--------------------------

14. 32005 R 0772: Reglamento (CE) n° 772/2005 de la Comisión, de 20 de mayo de 2005, relativo a las especificaciones para la cobertura de las características y la definición del formato técnico destinado a la producción de estadísticas comunitarias anuales del acero de los años de referencia 2003-2009 (DO L 128 de 21.5.2005, p. 51).

En el punto 3.2 del anexo II, entre el texto correspondiente a Bélgica y el relativo a la República Checa, se añade:

«Bulgaria	BG»
-----------	-----

y, antes del texto correspondiente a Eslovenia:

«Rumanía	RO»
----------	-----

9. POLÍTICA SOCIAL Y EMPLEO

1. 31982 D 0043: Decisión 82/43/CEE de la Comisión, de 9 de diciembre de 1981, relativa a la creación de un Comité consultivo para la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres (DO L 20 de 28.1.1982, p. 35), modificada por:

— 11985 I: Acta relativa a las condiciones de adhesión del Reino de España y de la República Portuguesa y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 302 de 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República de Austria, la República de Finlandia y el Reino de Suecia y a las adaptaciones de los Tratados (DO C 241 de 29.8.1994, p. 21),

— 31995 D 0420: Decisión 95/420/CE de la Comisión de 19.7.1995 (DO L 249 de 17.10.1995, p. 43),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

En el apartado 1 del artículo 3, la mención «sesenta y cuatro» se sustituye por «sesenta y ocho».

2. 31998 D 0500: Decisión 98/500/CE de la Comisión, de 20 de mayo de 1998, relativa a la creación de Comités de diálogo sectorial para promover el diálogo entre los interlocutores sociales a escala europea (DO L 225 de 12.8.1998, p. 27), modificada por:

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

a) En el artículo 3, la mención «sesenta» se sustituye por «sesenta y cuatro».

b) En el apartado 3 del artículo 5, la mención «cincuenta» se sustituye por «cincuenta y cuatro».

10. MEDIO AMBIENTE

A. GESTIÓN DE RESIDUOS

31976 D 0431: Decisión 76/431/CEE de la Comisión, de 21 de abril de 1976, relativa a la creación de un Comité en materia de gestión de residuos (DO L 115 de 1.5.1976, p. 73), modificada por:

— 11979 H: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Helénica y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 291 de 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Acta relativa a las condiciones de adhesión del Reino de España y de la República Portuguesa y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 302 de 15.11.1985, p. 23),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),

El apartado 1 del artículo 3 se sustituye por el texto siguiente:

«1. El Comité estará compuesto por cincuenta y seis miembros.»

B. PROTECCIÓN DE LA NATURALEZA

32003 R 0349: Reglamento (CE) n° 349/2003 de la Comisión, de 25 de febrero de 2003, por el que se suspende la introducción en la Comunidad de especímenes de determinadas especies de fauna y flora silvestres (DO L 51 de 26.2.2003, p. 3), modificada por:

— 32004 R 0776: Reglamento (CE) n° 776/2004 de la Comisión de 26.4.2004 (DO L 123 de 27.4.2004, p. 31),

— 32004 R 0886: Reglamento (CE) n° 886/2004 de la Comisión de 4.3.2004 (DO L 168 de 1.5.2004, p. 14),

— 32005 R 0252: Reglamento (CE) n° 252/2005 de la Comisión de 14.2.2005 (DO L 043 de 15.2.2005, p. 3),

— 32006 R 0605: Reglamento (CE) n° 605/2006 de la Comisión de 19.4.2006 (DO L 107 de 20.4.2006, p. 3).

En el anexo, en la rúbrica «FLORA, Orchidaceae» del cuadro «Especímenes de especies incluidas en el anexo B del Reglamento (CE) n° 338/97 cuya introducción en la Comunidad queda suspendida» se suprime la mención siguiente:

— *Orchis papilionacea*

y, en la lista de «Países de origen», se suprimen, con respecto a las especies indicadas, los países siguientes:

— Flora, Amaryllidaceae, *Galanthus nivalis*: «Bulgaria»;

— Flora, Orchidaceae, *Ophrys insectifera*: «Rumanía»;

— Flora, Orchidaceae, *Ophrys sphegodes*: «Rumanía»;

— Flora, Orchidaceae, *Orchis simia*: «Rumanía».

C. PROTECCIÓN CONTRA LA RADIACIÓN

31999 R 1661: Reglamento (CE) n° 1661/1999 de la Comisión, de 27 de julio de 1999, por el que se establecen las disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) n° 737/90 del Consejo relativo a las condiciones de importación de productos agrícolas originarios de terceros países como consecuencia del accidente ocurrido en la central nuclear de Chernobil (DO L 197 de 29.7.1999, p. 17), modificada por:

— 32000 R 1627: Reglamento (CE) n° 1627/2000 de la Comisión de 24.7.2000 (DO L 187 de 26.7.2000, p. 7),

— 32001 R 1621: Reglamento (CE) n° 1621/2001 de la Comisión de 8.8.2001 (DO L 215 de 9.8.2001, p. 18),

— 32002 R 1608: Reglamento (CE) n° 1608/2002 de la Comisión de 10.9.2002 (DO L 243 de 11.9.2002, p. 7),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

a) En el anexo III, entre el texto correspondiente a Bélgica y el correspondiente a la República Checa, se añade el texto siguiente:

«България	Puertos de Varna y Bourgas Aeropuertos de Varna Sofia y Bourgas»
-----------	---

y, entre el texto correspondiente a Portugal y el correspondiente a Eslovenia:

«România	Puestos de inspección fronterizos: Arad con la oficina de aduanas de Nadlac; Bihor con las oficinas de aduanas de Bors y Episcopia Bihor; Constanta con las oficinas de aduanas de Constanta Nord y Constanta Sud; Dolj con las oficinas de aduanas de Bechet y Calafat; Giurgiu con las oficinas de aduanas de Autostrada y Giurgiu Ruse; Iasi con las oficinas de aduanas de Sculeni, Cristesti; Otopeni con las oficinas de aduanas de Henry Coanda, Gara de Nord y Baneasa; Satu Mare con la oficina de aduanas de Halmeu; Suceava con la oficina de aduanas de Siret; Timis con la oficina de aduanas de Stamora Moravita; Tulcea la oficina de aduanas de Tulcea; Vaslui con la oficina de aduanas de Albita.»
----------	--

b) En el anexo IV se suprime el texto siguiente:

«Bulgaria»,

«Rumanía».

D. PRODUCTOS QUÍMICOS

32000 D 0657: Decisión 2000/657/CE de la Comisión, de 16 de octubre de 2000, por la que se adoptan las decisiones referentes a la importación comunitaria de determinados productos químicos con arreglo al Reglamento (CEE) n° 2455/92 del Consejo relativo a la exportación e importación de determinados productos químicos peligrosos (DO L 275 de 27.10.2000, p. 44), modificada por:

— 32001 D 0852: Decisión 2001/852/CE de la Comisión de 19.11.2001 (DO L 318 de 4.12.2001, p. 28),

— 32003 D 0508: Decisión 2003/508/CE de la Comisión de 7.7.2003 (DO L 174 de 12.7.2003, p. 10),

— 32004 R 0886: Reglamento (CE) n° 886/2004 of 4.3.2004 (DO L 168 de 1.5.2004, p. 14),

— 32005 D 0416: Decisión 2005/416/CE de la Comisión de 19.5.2005 (DO L 147 de 10.6.2005, p. 1),

— 32005 D 0814: Decisión 2005/814/CE de la Comisión de 18.11.2005 (DO L 304 de 23.11.2005, p. 46).

En el anexo, el texto de la casilla situada antes de los cuadros se sustituye por el texto siguiente:

«PAÍS: Comunidad Europea

(Estados miembros: Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Países Bajos, Polonia, Portugal, República Checa, Reino Unido, Rumanía y Suecia)».

11. UNIÓN ADUANERA

A. ADAPTACIONES TÉCNICAS DE LAS DISPOSICIONES DE APLICACIÓN DEL CÓDIGO ADUANERO

31993 R 2454: Reglamento (CEE) n° 2454/93 de la Comisión, de 2 de julio de 1993, por el que se fijan determinadas disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) n° 2913/92 del Consejo por el que se aprueba el Código Aduanero Comunitario (DO L 253 de 11.10.1993, p. 1), modificada por:

- 31993 R 3665: Reglamento (CE) n° 3665/93 de la Comisión de 21.12.1993 (DO L 335 de 31.12.1993, p. 1),
- 31994 R 0655: Reglamento (CE) n° 655/94 de la Comisión de 24.3.1994 (DO L 82 de 25.3.1994, p. 15),
- 31994 R 1500: Reglamento (CE) n° 1500/94 de la Comisión de 21.6.1994 (DO L 162 de 30.6.1994, p. 1),
- 31994 R 2193: Reglamento (CE) n° 2193/94 de la Comisión de 8.9.1994 (DO L 235 de 9.9.1994, p. 6),
- 11994 N: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República de Austria, la República de Finlandia y el Reino de Suecia y a las adaptaciones de los Tratados (DO C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 31994 R 3254: Reglamento (CE) n° 3254/94 de la Comisión de 19.12.1994 (DO L 346 de 31.12.1994, p. 1),
- 31995 R 1762: Reglamento (CE) n° 1762/95 de la Comisión de 19.7.1995 (DO L 171 de 21.7.1995, p. 8),
- 31996 R 0482: Reglamento (CE) n° 482/96 de la Comisión de 19.3.1996 (DO L 70 de 20.3.1996, p. 4),
- 31996 R 1676: Reglamento (CE) n° 1676/96 de la Comisión de 30.7.1996 (DO L 218 de 28.8.1996, p. 1),
- 31996 R 2153: Reglamento (CE) n° 2153/96 del Consejo de 25.10.1996 (DO L 289 de 12.11.1996, p. 1),
- 31997 R 0012: Reglamento (CE) n° 12/97 de la Comisión de 18.12.1996 (DO L 9 de 13.1.1997, p. 1),
- 31997 R 0089: Reglamento (CE) n° 89/97 de la Comisión de 20.1.1997 (DO L 17 de 21.1.1997, p. 28),
- 31997 R 1427: Reglamento (CE) n° 1427/97 de la Comisión de 23.7.1997 (DO L 196 de 24.7.1997, p. 31),
- 31998 R 0075: Reglamento (CE) n° 75/98 de la Comisión de 12.1.1998 (DO L 7 de 13.1.1998, p. 3),
- 31998 R 1677: Reglamento (CE) n° 1677/98 de la Comisión de 29.7.1998 (DO L 212 de 30.7.1998, p. 18),
- 31999 R 0046: Reglamento (CE) n° 46/1999 de la Comisión de 8.1.1999 (DO L 10 de 15.1.1999, p. 1),
- 31999 R 0502: Reglamento (CE) n° 502/1999 de la Comisión de 12.2.1999 (DO L 65 de 12.3.1999, p. 1),
- 31999 R 1662: Reglamento (CE) n° 1662/1999 de la Comisión de 28.7.1999 (DO L 197 de 29.7.1999, p. 25),
- 32000 R 1602: Reglamento (CE) n° 1602/2000 de la Comisión de 24.7.2000 (DO L 188 de 26.7.2000, p. 1),
- 32000 R 2787: Reglamento (CE) n° 2787/2000 de la Comisión de 15.12.2000 (DO L 330 de 27.12.2000, p. 1),
- 32001 R 0993: Reglamento (CE) n° 993/2001 de la Comisión de 4.5.2001 (DO L 141 de 28.5.2001, p. 1),
- 32002 R 0444: Reglamento (CE) n° 444/2002 de la Comisión de 11.3.2002 (DO L 68 de 12.3.2002, p. 11),
- 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),
- 32003 R 0881: Reglamento (CE) n° 881/2003 de la Comisión de 21.5.2003 (DO L 134 de 29.5.2003, p. 1),
- 32003 R 1335: Reglamento (CE) n° 1335/2003 de la Comisión de 25.7.2003 (DO L 187 de 26.7.2003, p. 16),
- 32003 R 2286: Reglamento (CE) n° 2286/2003 de la Comisión de 18.12.2003 (DO L 343 de 31.12.2003, p. 1),
- 32005 R 0837: Reglamento (CE) n° 837/2005 del Consejo de 23.5.2005 (DO L 139 de 2.6.2005, p. 1),
- 32005 R 0883: Reglamento (CE) n° 883/2005 de la Comisión de 10.6.2005 (DO L 148 de 11.6.2005, p. 5),
- 32006 R 0215: Reglamento (CE) n° 215/2006 de la Comisión de 8.2.2006 (DO L 38 de 9.2.2006, p. 11),
- 32006 R 0402: Reglamento (CE) n° 402/2006 de la Comisión de 8.3.2006 (DO L 70 de 9.3.2006, p. 35).

- 1) En el párrafo tercero del artículo 62 se añade el texto siguiente:
- «— издаден впоследствие,
— eliberat ulterior».
- 2) En el apartado 3 del artículo 113 se añade el texto siguiente:
- «ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ,
ELIBERAT ULTERIOR».
- 3) En el apartado 2 del artículo 114 se añade el texto siguiente:
- «— ДУБЛИКАТ,
— DUPLICAT».
- 4) El apartado 2 del artículo 163 se sustituye por el texto siguiente:
- «2. En el caso de las mercancías introducidas en el territorio aduanero de la Comunidad y transportadas hasta su lugar de destino en otra parte de dicho territorio, cruzando los territorios de Belarús, Rusia, Suiza, Bosnia y Herzegovina, Croacia, la República Federativa de Yugoslavia o la Antigua República Yugoslava de Macedonia, el valor en aduana se determinará tomando en consideración el primer lugar de introducción en el territorio aduanero de la Comunidad, siempre que las mercancías sean transportadas directamente a través de los territorios de dichos países y que el cruce de estos territorios se realice por una ruta normal hacia su lugar de destino.»
- 5) El apartado 4 del artículo 163 se sustituye por el texto siguiente:
- «4. Los apartados 2 y 3 del presente artículo seguirán siendo aplicables cuando las mercancías, por razones inherentes al transporte, hayan sido objeto de descarga, transbordo o inmovilización temporal en los territorios de Belarús, Rusia, Suiza, Bosnia y Herzegovina, Croacia, la República Federativa de Yugoslavia o la Antigua República Yugoslava de Macedonia.»
- 6) En el apartado 3 del artículo 280 se añade el texto siguiente:
- «— Опростено изнасяне,
— Export simplificat».
- 7) En el octavo guión de la letra b) del apartado 2 del artículo 296 se añade el texto siguiente:
- «СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: СТОКИ, ЗА КОИТО ЗАДЪЛЖЕНИЯТА СА ПРЕХВЪРЛЕНИ НА ЛИЦЕТО, КОЕТО ГИ ПОЛУЧАВА (РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2454/93, ЧЛЕН 296),
- DESTINAȚIE FINALĂ: MĂRFURI PENTRU CARE OBLIGAȚIILE SUNT TRANSFERATE CESIONARULUI (REGULAMENTUL (CEE) Nr. 2454/93, ARTICOLUL 296)».
- 8) En el apartado 3 del artículo 297 se añade el texto siguiente:
- «СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ,
DESTINAȚIE FINALĂ».
- 9) En el apartado 2 del artículo 298 se añade el texto siguiente:
- «ЧЛЕН 298 НА РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2454/93 СПЕЦИФИЧНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: СТОКИ, НАСОЧЕНИ ЗА ИЗНАСЯНЕ — СЕЛСКОСТОПАНСКИ ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ СА НЕПРИЛОЖИМИ,
- ARTICOLUL 298 REGULAMENTUL (CEE) Nr. 2454/93 DESTINAȚIE FINALĂ: MĂRFURI DESTINATE PENTRU EXPORT — NU SE APLICĂ RESTITUIRI RESTITUȚII AGRICOLE».
- 10) En el apartado 2 del artículo 314 *quáter* se añade el texto siguiente:
- «— опаковка N,
— ambalaj N».
- 11) En el apartado 3 del artículo 314 *quáter* se añade el texto siguiente:
- «— Издаден впоследствие,
— Eliberat ulterior».
- 12) En el apartado 2 del artículo 324 *quáter* se añade el texto siguiente:
- «— Одобрен изпращач,
— Expeditior agreeat autorizat autorizat».
- 13) En el apartado 2 del artículo 324 *quinqüies* se añade el texto siguiente:
- «— Освободен от подпис,
— Dispensă de semnătură».
- 14) En la letra b) del apartado 1 del artículo 333 se añade el texto siguiente:
- «— Извлечение,
— Extras».
- 15) En el párrafo segundo del apartado 3 del artículo 347 se añade el texto siguiente:
- «— Ограничена валидност,
— Validitate/Valabilitate limitată».
- 16) En el párrafo tercero del apartado 4 del artículo 357 se añade el texto siguiente:
- «— Освободено,
— Dispensă».
- 17) En el apartado 3 del artículo 361 se añade el texto siguiente:
- «— Алтернативно доказателство,
— Probă Dovada alternativă».

- 18) En el párrafo segundo del apartado 4 del artículo 361 se añade el texto siguiente:
- «— Различия: митническо учреждение, където стоките са представени (наименование и страна),
 - Diferențe: mărfuri prezentate la biroul vamal (numebiroul unde au fost prezentate mărfurile (denumire și țara)).
- 19) En el apartado 2 del artículo 387 se añade el texto siguiente:
- «— Освободено от задължителен маршрут,
 - Dispensa Scutit de la itinerariul obligatoriu prestabilit».
- 20) En el apartado 1 del artículo 402 se añade el texto siguiente:
- «— Одобрен изпращач,
 - Expeditor agreeat autorizat autorizat».
- 21) En el apartado 2 del artículo 403 se añade el texto siguiente:
- «— Освободен от подпис,
 - Dispensă de semnătură».
- 22) En el párrafo primero del apartado 3 del artículo 423 se añade el texto siguiente:
- «— Оформено,
 - Vămuít».
- 23) En el apartado 3 del artículo 438 se añade el texto siguiente:
- «— Оформено,
 - Vămuít».
- 24) En el apartado 1 del artículo 549 se añade el texto siguiente:
- «— Стоки АУ/ОП,
 - Mărfuri PA/S».
- 25) En el apartado 2 del artículo 549 se añade el texto siguiente:
- «— Търговска политика,
 - Politică comercială».
- 26) En el artículo 550 se añade el texto siguiente:
- «— Стоки АУ/В,
 - Mărfuri PA/R».
- 27) En el artículo 583 se añade el texto siguiente:
- «— Стоки от ВВ,
 - Mărfuri AT».
- 28) En el apartado 2 del artículo 843 se añade el texto siguiente:
- «— Излизането от Общността подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № ...,
 - Ieșire din ... Comunitate supusă restricțiilor sau impozitelor prin Regulamentul/Directiva/Decizia Nr ...».
- 29) En el apartado 2 del artículo 849 se añade el texto siguiente:
- «— Без възстановявания или други предоставяни суми за или при износ,
 - Fără acordarea de restituiri restituții sau alte sume la export».
- 30) En el apartado 3 del artículo 849 se añade el texto siguiente:
- «— Възстановявания и други суми за ... (количество), изплатени за износа,
 - Restituiri și alte sume rambursate la export pentru ... (cantitatea)».
- 31) En el apartado 3 del artículo 849, después de la conjunción «o», se añade el texto siguiente:
- «— Право за плащане на възстановявания или други суми за износа е отменено за ... (количество),
 - Dreptul la plata restituirilor sau a altor sume la export a fost anulat pentru ... (cantitatea)».
- 32) En el párrafo primero del artículo 855 se añade el texto siguiente:
- «— ДУБЛИКАТ,
 - DUPLICAT ...».
- 33) En la letra b) del apartado 1 del artículo 882 se añade el texto siguiente:
- «— Стоки, допуснати като върнати съгласно член 185, параграф 2, точка б от Кодекса,
 - Mărfuri admise ca returnate în baza Articolului 185 (2) (b) din Cod».
- 34) En el párrafo segundo del apartado 2 del artículo 912 *ter* se añade el texto siguiente:
- «— Обезпечение от ... EUR представено,
 - Garanție depusă în sumă de ... EUR».
- 35) En el párrafo segundo del apartado 5 del artículo 912 *ter* se añade el texto siguiente:
- «— Стоки, които не са под митнически режим,
 - Mărfuri care nu sunt acoperite de un regim vamal».

36) En el párrafo segundo del apartado 2 del artículo 912 sexto se añade el texto siguiente:

«— Извлечение от първоначално издадения оначалния контролен формуляр Т5 (регистрационен номер, дата, митническо учреждение и страна на издаване): ...»,

— Extras din exemplarul de control T5 inițial (număr de înregistrare, data, biroul și țara emitente): ...».

37) En el párrafo cuarto del apartado 2 del artículo 912 sexto se añade el texto siguiente:

«— ... (брой) издадени извлечения — приложени формуляри,

— ... (numărul) de extrase emise — copii anexate».

38) En el párrafo segundo del apartado 1 del artículo 912 séptimo se añade el texto siguiente:

«— Издаден впоследствие,

— Eliberat ulterior/Emis a posteriori».

39) En el apartado 2 del artículo 912 séptimo se añade el texto siguiente:

«— ДУБЛИКАТ,

— DUPLICAT».

40) En la letra c) del apartado 2 del artículo 912 octavo se añade el texto siguiente:

«— Освободен от подпис — член 912ж на Регламент (ЕИО) № 2454/93,

— Dispensă de semnătură — Articolul 912g din Regulamentul (CEE) Nr. 2454/93».

41) En el apartado 3 del artículo 912 octavo se añade el texto siguiente:

«— Опростена процедура — член 912ж на Регламент (ЕИО) № 2454/93,

— Procedură simplificată — Articolul 912g din Regulamentul (CEE) Nr. 2454/93».

42) En el anexo I, en la casilla «13. Lengua» de los ejemplares 4 y 5 del formulario «Información arancelaria vinculante», se añade el texto siguiente:

«BG», «RO».

43) En el anexo 1 bis, en la casilla «15. Lengua» del formulario «Información vinculante en materia de origen», se añade el texto siguiente:

«BG» «RO».

44) En el anexo 22, tras el primer párrafo con el encabezamiento «Declaración en factura» se añade el texto siguiente:

«Versión búlgara

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение №⁽¹⁾), декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход⁽²⁾

Versión rumana

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială...⁽²⁾».

45) En el anexo 25 (GASTOS DE TRANSPORTE AÉREO QUE DEBEN INCLUIRSE EN EL VALOR EN ADUANA), en la primera columna de la sección «Zona P» del cuadro se suprimen las palabras «Bulgaria» y «Rumania».

46) En el anexo 32 (DAU — Sistema informatizado de tratamiento de las declaraciones), en los ejemplares 4 y 5 se añade el texto siguiente:

« «Върнат на:», «Returnat la:» »

47) En el anexo 38, en la nota sobre la casilla 51 se añade el texto siguiente:

«BG» «RO»

48) El anexo 47 bis se modifica como sigue:

a) En el punto 2.2 se añade el texto siguiente:

«— ЗАБРАНЕНО ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ,

— GARANȚIA GLOBALĂ INTERZISĂ»

b) En el punto 4.3 se añade el texto siguiente:

«— ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ

— UTILIZARE NELIMITATANERESTRICȚIONATĂ».

49) En el anexo 48, en el punto 1 del apartado I, el párrafo que comienza por «con respecto a la Comunidad Europea» se sustituye por el texto siguiente:

«con respecto a la Comunidad Europea constituida por el Reino de Bélgica, la República de Bulgaria, la República Checa, el Reino de Dinamarca, la República Federal de Alemania, la República de Estonia, la República Helénica, el Reino de España, la República Francesa, Irlanda, la República Italiana, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, el Gran Ducado de Luxemburgo, la República de Hungría, la República de Malta, el Reino de los Países Bajos, la República de Austria, la República de Polonia, la República de Portugal, Rumanía, la República de Eslovenia, la República de Eslovaquia, la República de Finlandia, el Reino de Suecia, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, y la República de Islandia, el Reino de Noruega, la Confederación Suiza, el Principado de Andorra y la República de San Marino⁽⁴⁾, por todo lo que ...».

- 50) En el anexo 49, en el punto 1 del apartado I, el párrafo que comienza por «con respecto a la Comunidad Europea» se sustituye por el texto siguiente:

«con respecto a la Comunidad Europea constituida por el Reino de Bélgica, la República de Bulgaria, la República Checa, el Reino de Dinamarca, la República Federal de Alemania, la República de Estonia, la República Helénica, el Reino de España, la República Francesa, Irlanda, la República Italiana, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, el Gran Ducado de Luxemburgo, la República de Hungría, la República de Malta, el Reino de los Países Bajos, la República de Austria, la República de Polonia, la República de Portugal, Rumanía, la República de Eslovenia, la República de Eslovaquia, la República de Finlandia, el Reino de Suecia, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, y la República de Islandia, el Reino de Noruega, la Confederación Suiza, el Principado de Andorra y la República de San Marino (3), por todo lo que ...».

- 51) En el anexo 50, en el punto 1 del apartado I, el párrafo que comienza por «con respecto a la Comunidad Europea» se sustituye por el texto siguiente:

«con respecto a la Comunidad Europea constituida por el Reino de Bélgica, la República de Bulgaria, la República Checa, el Reino de Dinamarca, la República Federal de Alemania, la República de Estonia, la República Helénica, el Reino de España, la República Francesa, Irlanda, la República Italiana, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, el Gran Ducado de Luxemburgo, la República de Hungría, la República de Malta, el Reino de los Países Bajos, la República de Austria, la República de Polonia, la República de Portugal, Rumanía, la República de Eslovenia, la República de Eslovaquia, la República de Finlandia, el Reino de Suecia, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, y la República de Islandia, el Reino de Noruega, la Confederación Suiza, el Principado de Andorra y la República de San Marino (3), por todo lo que ...».

- 52) En el anexo 51 *ter*, en el apartado 1.2.1, referente a la casilla 8, se añade el texto siguiente:

«— Ограничена валидност,

— Validitate limitată».

- 53) En el anexo 60, en el apartado «I. Observaciones generales» correspondiente a la rúbrica «DISPOSICIONES RELATIVAS A LAS INDICACIONES QUE HAN DE FIGURAR EN EL FORMULARIO DE IMPOSICIÓN» se añade el texto siguiente:

- a) en la columna que sigue a la frase que comienza por «El formulario de imposición»:

«BG = Bulgaria»

«RO = Rumanía»

- b) en la columna que sigue al párrafo que comienza por «Casilla nº 16:»

«BGN = lev búlgaro»

«RON= nuevo leu rumano».

- 54) En el anexo 63 (Ejemplar de control T5), en la casilla B del ejemplar 1 se añade el texto siguiente:

«Върнат на»,

«Returnat la».

- 55) En el anexo 71 se añade el texto siguiente:

- a) — en la Nota B.9 del reverso del boletín de información INF 1;

— en la Nota B.15 del reverso del boletín de información INF 9;

— en la Nota B.14 del reverso del boletín de información INF 5;

— en la Nota B.13 del reverso del boletín de información INF 6; y

— en la Nota B.15 del reverso del boletín de información INF 2:

«— BGN para el lev búlgaro»

«— RON para el nuevo leu rumano».

- b) en el Apéndice, en la letra f) del punto 2.1:

«— ДУБЛИКАТ

— DUPLICAT».

- 56) En el anexo 111, en la Nota B.12 de las notas que figuran en el reverso del impreso «Solicitud de devolución/Condonación», se añade el texto siguiente:

«— BGN: lev búlgaro».

«— RON: nuevo leu rumano».

B. OTRAS ADAPTACIONES TÉCNICAS

1. 31983 R 2289: Reglamento (CEE) nº 2289/83 de la Comisión, de 29 de julio de 1983, por el que se establecen las disposiciones de aplicación de los artículos 70 a 78 del Reglamento (CEE) nº 918/83 del Consejo, relativo al establecimiento de un régimen comunitario de franquicias aduanera (DO L 220 de 11.8.1983, p. 15), modificada por:

— 11985 I: Acta relativa a las condiciones de adhesión del Reino de España y de la República Portuguesa y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 302 de 15.11.1985 p. 23),

— 31985 R 1746: Reglamento (CEE) nº 1746/85 de la Comisión de 26.6.1985 (DO L 167 de 27.6.1985, p. 23),

— 31985 R 3399: Reglamento (CEE) nº 3399/85 de la Comisión de 28.11.1985 (DO L 322 de 3.12.1985, p. 10),

— 31992 R 0735: Reglamento (CEE) nº 735/92 de la Comisión de 25.3.1992 (DO L 81 de 26.3.1992, p. 18),

— 11994 N: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República de Austria, la República de Finlandia y el Reino de Suecia y a las adaptaciones de los Tratados (DO C 241 de 29.8.1994, p. 21),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

En el párrafo segundo del apartado 2 del artículo 3 se añade el texto siguiente:

«Предмет за хората с увреждания: продължаването на митническите облекчения е съобразно при спазване условията на член 77, параграф 2, алинея втора на Регламент (ЕИО) № 918/83»

«Articole pentru persoane cu handicap: menținerea scutirii este condiționată de respectarea prevederilor Articolului 77(2) din Regulamentul (CEE) Nr. 918/83».

2. 31983 R 2290: Reglamento (CEE) n° 2290/83 de la Comisión, de 29 de julio de 1983, por el que se establecen las disposiciones de aplicación de los artículos 50 a 59 *ter* y de los artículos 63 *bis* y 63 *ter* del Reglamento (CEE) n° 918/83 del Consejo, relativo al establecimiento de un régimen comunitario de franquicias aduaneras (DO L 220 de 11.8.1983, p. 20), modificada por:

— 11985 I: Acta relativa a las condiciones de adhesión del Reino de España y de la República Portuguesa y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 302 de 15.11.1985, p. 23),

— 31985 R 1745: Reglamento (CEE) n° 1745/85 de la Comisión de 26.6.1985 (DO L 167 de 27.6.1985, p. 21),

— 31985 R 3399: Reglamento (CEE) n° 3399/85 de la Comisión de 28.11.1985 (DO L 322 de 3.12.1985, p. 10),

— 31988 R 3893: Reglamento (CEE) n° 3893/88 de la Comisión de 14.12.1988 (DO L 346 de 15.12.1988, p. 32),

— 31989 R 1843: Reglamento (CEE) n° 1843/89 de la Comisión de 26.6.1989 (DO L 180 de 27.6.1989, p. 22),

— 31992 R 0734: Reglamento (CEE) n° 734/92 de la Comisión de 25.3.1992 (DO L 81 de 26.3.1992, p. 15),

— 11994 N: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República de Austria, la República de Finlandia y el Reino de Suecia y a las adaptaciones de los Tratados (DO C 241 de 29.8.1994, p. 21),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

En el párrafo segundo del apartado 2 del artículo 3 se añade el texto siguiente:

«„стоки на ЮНЕСКО: продължаването на митническите облекчения е съобразно условията на член 57, параграф 2, първа алинея на Регламент (ЕИО) № 918/83»

«articole UNESCO: menținerea scutirii este condiționată de respectarea prevederilor Articolului 57(2) primul paragraf din Regulamentul (CEE) Nr.918/83».

12. RELACIONES EXTERIORES

1. 31994 R 3168: Reglamento (CE) n° 3168/94 de la Comisión, de 21 de diciembre de 1994, por el que se establece una licencia de importación comunitaria en el ámbito de aplicación del Reglamento (CE) n° 517/94 del Consejo relativo al régimen común aplicable a las importaciones de productos textiles de determinados países terceros que no estén cubiertos por Acuerdos bilaterales, Protocolos, otros Acuerdos o por otros regímenes específicos comunitarios de importación (DO L 335 de 23.12.1994, p. 23), modificada por:

— 31995 R 1627: Reglamento (CE) n° 1627/95 de la Comisión de 5.7.1995 (DO L 155 de 6.7.1995, p. 8),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33).

a) El título del apéndice 2 del anexo se sustituye por el texto siguiente:

«Apéndice 2

Списък на националните компетентни органи

Lista de las autoridades nacionales competentes

Seznam příslušných vnitrostátních orgánů

Liste over kompetente nationale myndigheder

Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten

Riiklike pädevate asutuste nimekiri

Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών

List of the national competent authorities

Liste des autorités nationales compétentes

Elenco delle competenti autorità nazionali

Valstu kompetento iestāžu saraksts

Atsakingų nacionalinių institucijų sąrašas

Az illetékes nemzeti hatóságok listája

Lista ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti

Lijst van bevoegde nationale instanties

Lista właściwych organów krajowych

Lista das autoridades nacionais competentes

Lista autorităților naționale competente

Seznam pristojnih nacionalnih organov

Zoznam príslušných štátnych orgánov

Luettelo toimivaltaisista kansallisista viranomaisista

Förteckning över behöriga nationella myndigheter»

b) Se añade el texto siguiente al apéndice 2 del anexo:

«26. България

Министерство на икономиката и енергетиката Министерство на икономиката

(Ministry of Economy and energy)

ул. "Славянска" № 8

гр. София, 1052

Tel.: +359 2 940 71

Fax: +359 2 987 2190

27. România

Ministerul Economiei și Comerțului

Departamentul de Comerț Exterior

Strada Ion Câmpineanu nr. 16

Sector 1, București

Tel: +40 21 401 0507

Fax: +40 21 315 9698».

2. 31999 R 1547: Reglamento (CE) nº 1547/1999 de la Comisión, de 12 de julio de 1999, por el que se determinan, con arreglo al Reglamento (CEE) nº 259/93 del Consejo, los procedimientos de control que deberán aplicarse a los traslados de algunos residuos a determinados países a los que no es aplicable la Decisión C(92) 39 final de la OCDE (DO L 185 de 17.7.1999, p. 1), modificada por:

— 32000 R 0334: Reglamento (CE) nº 334/2000 de la Comisión de 14.2.2000 (DO L 41 de 15.2.2000, p. 8),

— 32000 R 0354: Reglamento (CE) nº 354/2000 de la Comisión de 16.2.2000 (DO L 45 de 17.2.2000, p. 21),

— 32000 R 1208: Reglamento (CE) nº 1208/2000 de la Comisión de 8.6.2000 (DO L 138 de 9.6.2000, p. 7),

— 32000 R 1552: Reglamento (CE) nº 1552/2000 de la Comisión de 14.7.2000 (DO L 176 de 15.7.2000, p. 27),

— 32001 R 1800: Reglamento (CE) nº 1800/2001 de la Comisión de 13.9.2001 (DO L 244 de 14.9.2001, p. 19),

— 32001 R 2243: Reglamento (CE) nº 2243/2001 de la Comisión de 16.11.2001 (DO L 303 de 20.11.2001, p. 11),

— 12003 T: Acta relativa a las condiciones de adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, y a las adaptaciones de los Tratados (DO L 236 de 23.9.2003, p. 33),

— 32003 R 2118: Reglamento (CE) nº 2118/2003 de la Comisión de 2.12.2003 (DO L 318 de 3.12.2003, p. 5),

— 32005 R 0105: Reglamento (CE) nº 105/2005 de la Comisión de 17.11.2004 (DO L 20 de 22.1.2005, p. 9).

a) En el anexo C se suprime el texto correspondiente a Rumanía.

b) En el anexo D se suprime el texto correspondiente a Bulgaria.